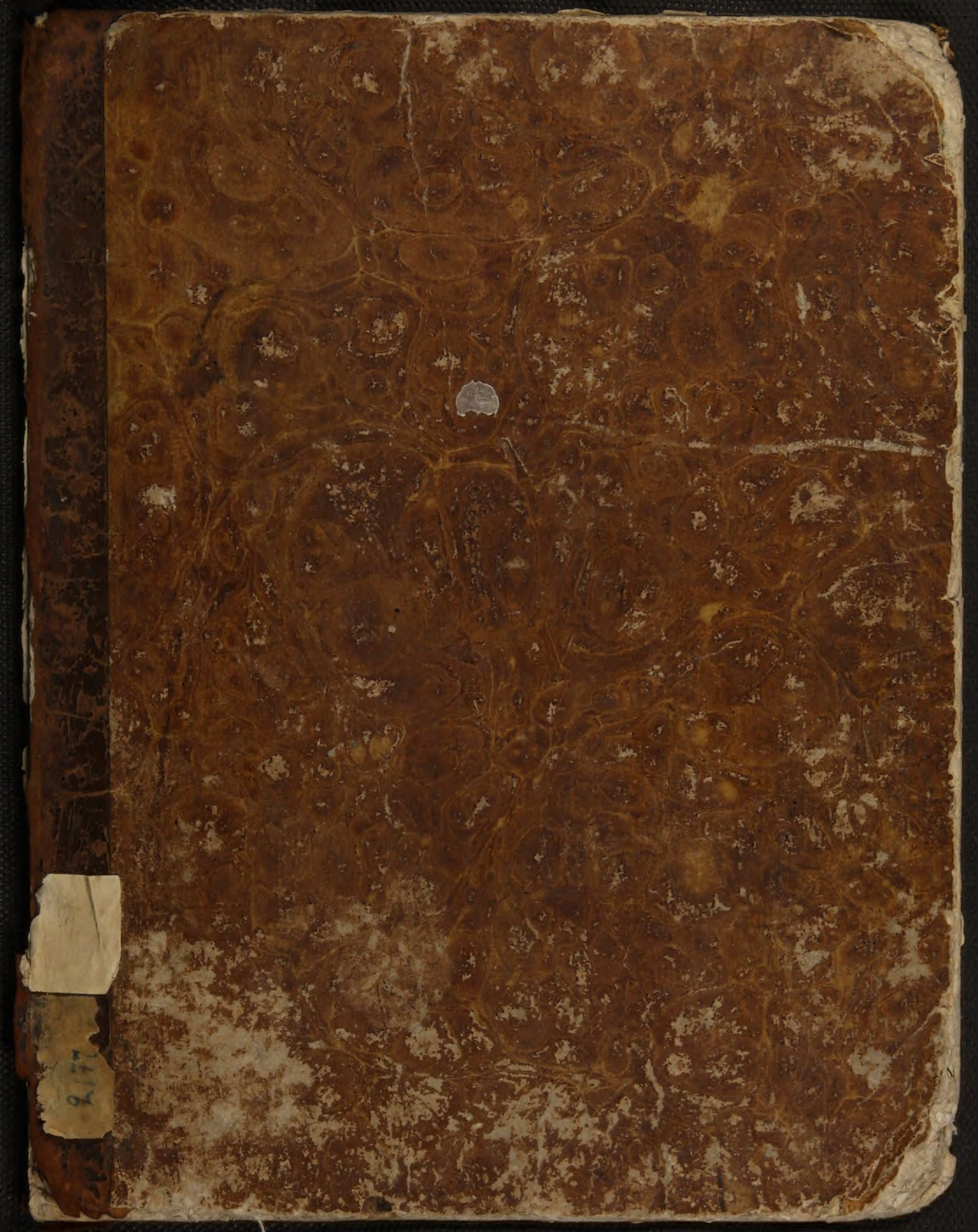
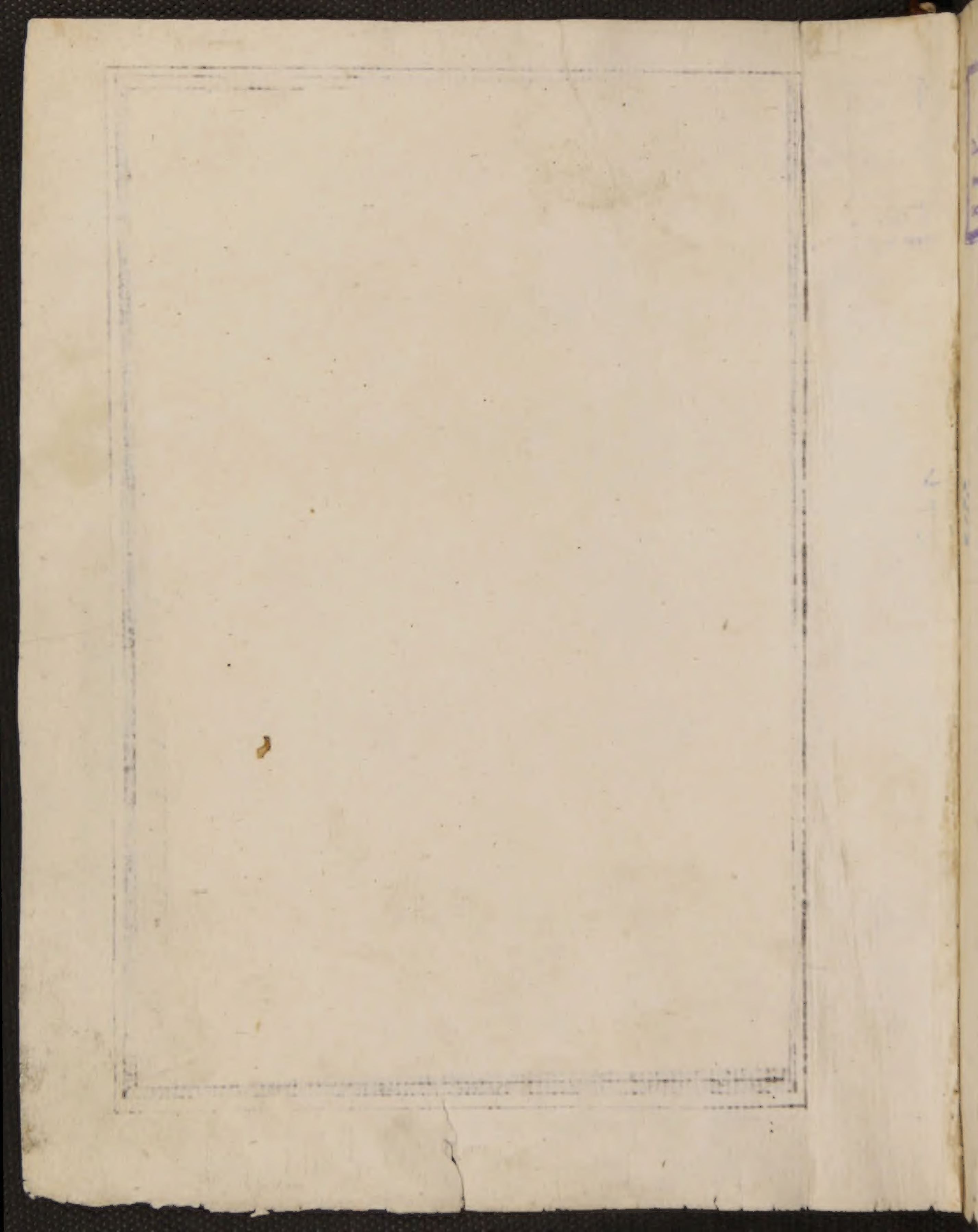



ЕМВЛЕМЫ И СИМВОЛЫ
Посвященныя 1788 лѣта





Предъизвѣщеніе о изданіи сея книги.

Блаженныя памяти Императоръ *Петръ Перьвый*, и словомъ и дѣломъ *Великій*, между многими своими добродѣтельми, кои даже поздымъ потомствомъ прославлаеаы будутъ, имѣлъ и сію, что, для общаго блага отечества, всячески старался какъ о введеніи въ оное полезныхъ наукъ, искусствъ и художествъ: такъ и о преложеніи полезныхъ иноязычныхъ книгъ на Россійскій языкъ.

Въ числѣ таковыхъ есть и предлежащая книга, въ бытность сего Государя въ Голландіи, печатнымъ тисненіемъ изданная, подъ слѣдующимъ наименованіемъ: „Сvмволы и Емвлемы,
„указомъ и благоповеленіемъ Его священнѣйшаго Величества, вы-
„сокодержавнѣйшаго и пресвѣтлѣйшаго Императора Московскаго,
„Великаго Государя Царя и Беликаго Князя *Петра Алексіевича*,
„всея великія, малыя и бѣлыя Россіи, и инныхъ многихъ Дер-
„жавъ, Государствъ и земель восточныхъ, западныхъ и сѣвер-
„ныхъ Самодержца и высочайшаго Монарха. Въ Амстердамѣ
„1705 лѣта.„

Въ заглавїи сея книги изображенъ былъ портретъ сего Государя, съ окружающими оной приличными емвлемами и сумволами; которыя и здѣсь представлены съ описанїемъ оныхъ по порядку, какъ ниже слѣдуетъ.

I. *Лучезарное солнце.*

Всегда и вездѣ таково. Semper et ubique ſimilis. Toujours le même.

II. *Восходящее солнце и прочїя небесныя свѣтила.*

Всѣ прочїя ему да уступятъ. Caetera cedant. Que les autres diſparoiſſent.

III. *Сїяющее солнце, и орелъ со своимъ младымъ птенцомъ выспрь парящїй.*

Велика надежда твоея имперїи. Imperii ſpes alta tui. La grande eſperance eſt dans ton Empire.

IV. *Двуглавный коронованный орелъ со скипетромъ и державою: въ груди коего Св. Георгїй поражающїй змїя поверженнаго.*

Вождъ и защитникъ отъ враговъ. Dux in hoſtes pariter ac clypeus. Le Guide et le defenſeur contre les ennemis.

V. *Гора отвсюду моремъ окруженная, и вѣтры на оную дышущїе.*

Отнюдъ неподвижна. Immota tamen. Cependant elle eſt immobile.

VI. *Левъ умерщвляющїй пса.*

Кто его избавитъ? Quis eripiet? Qui le delivrera?

VII. *Рука изъ облаковъ выходящая, въ латы одѣтая, и держащая мечь съ масличною вѣтвою.*

Готовъ къ войнѣ и миру. Ad utrumque paratus. Prêt à tout.

VIII. *Геркулесъ на раменахъ носящїй свѣтъ.*

Бремя равное силамъ. Nec impar viribus onus. Le poids eſt egale aux forces.

IX. *Буквы* P. P. I. *значатъ:* Петръ Перьвый Императоръ. Petrus Primus Imperator. *Образъ лица его, по срединѣ бывшїй, яко всѣмъ довольно извѣстный, оставленъ. Надписьже онаго сумволическаго сїя:*

Отъ него и красота и защита. Decus et tutamen ab illo. La beauté et la defence de lui.

Нѣкоторыя изъ сихъ емвлемъ, Петромъ Великимъ *въ его печатяхъ употребляемы были.*



I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

Сія книга содѣлалась нынѣ столь рѣдкою, что не токмо въ Россіи, но и въ самой Голландіи, въ немногихъ книгохранилищахъ обрѣтается. Въ прочемъ будучи весьма полезна и любопытна, а при томъ и не довольно явственно на россійскій языкъ прежде сего преложена, побудила издателя, посвятить и послѣдніе минуты удовольствію любителей наукъ, и приложить всевозможное попеченіе какъ о явственнѣйшемъ ея преложеніи, такъ и о вырѣзаніи мѣдныхъ таблицъ, и напечатаніи оныхъ, съ приложеніемъ языковъ, найболѣе въ россіи нынѣ употребляемыхъ.

Въ семъ намѣреніи настоящая работа, немалаго труда и иждивенія требовавшая, подъ смотрѣніемъ тогожъ издателя предъпринята будучи чрезъ искусныхъ россійскихъ художниковъ, неусыпно продолжаема была чрезъ нѣсколько лѣтъ сряду, пока напослѣдокъ приведена къ желаемому окончанію.

Бывшія прежде въ ней Голландскія надписи переведены по россійски. Краткое объясненіе съ иконологическимъ описаніемъ Гербовъ и Емвлемъ: также, россійское обширное и французское Алфавитныя Оглавленія Сvмволовъ вновь прибавлены. Многія Сvмволическія, на мѣди рѣзанныя, украшенія, по разнымъ мѣстамъ отпечатаны. Чего въ прежнемъ изданіи отнюдь не было.

Провидѣніе безъ сомнѣнія предъоставило исполненіе сего сколь важнаго и драгоцѣннаго, столь и многополезнаго труда, счастливымъ временамъ несравненныя нашея *Монархини*, всеобщее благо сыновъ отечества устрояющей.

Нынѣшнее сея книги изданіе, много противъ прежняго исправленное, умноженное и украшенное, можетъ послужить не токмо къ пользѣ учащихъ и учащихся рисовальному, гравировальному и живописному искусствамъ: но и не непріятно покажется многимъ любопытнымъ, естественной и гражданской исторіи любителямъ; особливо же благородному дворянству, тщательно вникающему въ начало и древность онаго. А въ лѣтописяхъ россійскихъ пребудетъ достопамятною эпохою

Царствова-

Царствованïя *ЕКАТЕРИНЫ ВЕЛИКIЯ*, и убѣдительнымъ доказательствомъ *ЕЯ* благоволенïя и покровительства къ наукамъ, умы вѣрноподданныхъ *ЕЯ* народовъ просвѣщающимъ.





Краткое объясненіе о Емвлемахъ и Символахъ.

Емвлема есть остроумное изображеніе, или замысловатая картина, очамъ представляющая каноеніесть естественное одушевленное существо, или особливую повѣсть, съ принадлежащею къ ней нарочитою надписью, состоящею въ краткомъ словъ изреченіи.

Символъ есть краткая надпись, состоящая въ остроумномъ изреченіи немногихъ словъ, совершенной смыслъ въ себѣ заключающихъ; кои будучи соединены съ Емвлемою, руководствуютъ насъ къ познанію другой вещи или повѣсти, историческій, политическій, нравственный, или таинственный смыслъ, подобное сему или означенованіе содержащей.

Древніе Греки и Римляне называли Емвлемами всякую мозаическую работу. Они давали тожъ наименованіе всѣмъ украшеніямъ сосудовъ, меблей, одеждъ и проч.

У

У древныхъ Евреевъ, а особливо у Египтянъ, Емвлемы и символы были въ великомъ уваженіи и употребленіи. Особливо жрецы послѣднихъ имѣли обыкновеніе, прикрывать оными большую часть своихъ таинственныхъ обрядовъ, и подъ видомъ естественныхъ веществъ представляли очамъ народа поучительныя нравоученія.

Большая часть Китайскихъ буквъ есть не что инное, какъ символическія изображенія свойствъ естественныхъ веществъ.

Медаллисты называютъ символомъ все то, что на разныхъ медаляхъ изображается; какъ то: извѣстные знаки, надписи, виды, образы, лицеподобія, и прочіе предмѣты, коими означаются особливые Божки, Цари, славные Ирои, животныя, страны свѣта, области, города и проч.

Емвлемы суть различныя: а именно, божественныя, духовныя, историческія, политическія, гербовыя, нравственныя, таинственныя и проч. Символы также быть могутъ надписи, знаки, пословицы, реченія, задачи, девизы, притчи, басни, Аллегоріи, гіероглифы и проч.

Геральдика, или наука о гербахъ, Миѳологія, и Иконологія, или Образословіе, большею частію заимствуютъ отъ Емвлемъ и Символовъ свои предмѣты. Перьвая описываетъ Гербы, и ихъ различія: а вторая и третья научаютъ начертавать и изображатьразумомъ| понимаемыя вещества.

Емвлемы просто, а гербы на щитахъ, извѣстное очертаніе имѣющихъ, изображаются.

Щитъ состоитъ изъ металловъ, красокъ, цвѣтовъ или поля, и изображеній геральдическихъ, емвлематическихъ и символическихъ.

Щиты раздѣляются вдоль, поперегъ, наискось, отъ праваго верхняго къ нижнему лѣвому углу, и взаимообразно отъ лѣваго къ правому, крестообразно или на 4 равныя части, на подобіе Креста С. Андрея, на 4 части и еще съ середнимъ или нагруднымъ щитомъ, на многія клинья, на трое, т. е. двумя линіями съ верху внизъ протянутыми, и проч.

Металлы въ щитахъ употребляемые, суть только два: золото и сребро. Золото означается мѣлкими и частыми точками на полѣ, или изображеніяхъ; а сребро отличается гладкимъ полемъ безъ всякихъ точекъ и чертинокъ. Металлъ на металлѣ не ставится, т. е. ни золото на серебрѣ, ни сребро на золотѣ не изображаются, а только на цвѣтахъ.

Цвѣты, или краски въ щитахъ употребляемыя, суть пять. Иначе они называются полемъ, напр. поле голубое, красное, зеленое, черное, и пурпуровое.

О чемъ примѣчать нужно: 1) что какъ металлъ на металлѣ, такъ и краска на краскѣ никогда не ставятся; напр. когда въ щитѣ поле есть голубое или красное, то изображенія на немъ должны быть золотыя или серебряныя, а не черныя и не зеленыя. Когдажъ поле есть золотое или серебряное, то изображенія должны быть голубыя, красныя, зеленыя, черныя. Здѣсь еще примѣчать должно, и 2) что на золотомъ или серебряномъ полѣ могутъ быть естественныя изображенія тѣлъ животныхъ, звѣрей, птицъ, рыбъ, насѣкомыхъ и проч.

Изображенія на гербахъ бываютъ многоразличныя, т. е. во первыхъ знаки чести, благородства, службы, или заслугъ: во вторыхъ начертанія геральдическія, кои суть вершина щита, геральдическій столбъ, перекладъ, правая или лѣвая перевѣсь, четвероконечный крестъ, Андреевъ крестъ, стропило, кайма; въ третьихъ эмвлематическіе и сѵмволическіе знаки, образы и виды.

По сторонамъ щита иногда поставляются щитодержатели, взятые отъ изображеній, въ щитѣ обрѣтающихся, а иногда со всѣмъ отличные.

Примѣчанія: 1) всѣ животныя, звѣры птицы, рыбы и проч. на гербахъ изображаемыя, должны имѣть такое положеніе, чтобъ они обращали свою голову въ правою а не въ лѣвую сторону щита. 2) Каковъ есть металлъ или поле на щитѣ герба, таковаго цвѣта или металла, должны быть ливрейные кафтаны; камзоламъ же и прочему надлежитъ быть таковаго цвѣта, какого есть главное изображеніе тогожъ щита.

Каждое

Каждое государство, земля, область, городъ, и почти всѣ фамиліи благородныхъ людей, имѣютъ во своихъ гербахъ емвлемы и сѵмволы особливыя, заимствованныя отъ животныхъ, и растѣній, отъ частей тѣла человѣческаго и звѣрей, отъ небесныхъ тѣлъ и воздушныхъ явленій, отъ различныхъ вещей и орудій, отъ временъ годичныхъ и проч.

Всевысочайшее существо, и служители Божіи, также добродѣтели, пороки и страсти: науки и искусства, и мнимые божки язычниковъ изображаются отличными, Емвлематическими и Сѵмволическими знаками.

Не безполезно будетъ здѣсь предложить краткое всему сему описаніе, съ истолкованіемъ ознаменованія нѣкоторыхъ сего рода изображеній, порядкомъ нижеслѣдующимъ.





Иконологическое Описаніе Емблематическихъ изображеній.

I. Богъ, Божество, и служители Божіи.

Богъ изображается на крылахъ вѣтренныхъ. ветхій деньми превознесенный выше небесъ, носимый на облакахъ Ангелами, держащій въ десницѣ державу, въ знакъ его всемогущества. Или почтенный престарѣлый мужъ, преисполненный величества, сидящій на облакахъ легкихъ благословляющій десницею, частію покрытый возвѣваемою ризою, и окруженный планетами и звѣздами. Или представляется въ видѣ великаго сіянія свѣта немерцающаго, на кое множество Ангеловъ, Архангеловъ, Серафимовъ, и Херувимовъ, устремивъ очи свои, съ удивленіемъ горѣ взирая, непрестанно хвалу и славу безначальному и непостижимому Божеству воспѣвають.

Служители Божіи, или Ангелы, представляются въ образѣ прекрасныхъ юношей съ распростертыми крыльями за раменами, для изъявленія скораго ими исполненія Божіихъ повелѣній.

Херу-

Херувимы изображаются съ одною главою, поддерживаемою двумя крыльями. Серафимы также съ однимъ лицемъ посреди четырехъ или шести крыльевъ.

Святые въ видѣ юношъ и дѣвъ, облеченныхъ въ бѣлыя или червленныя одежды, изображаются съ пальмовыми вѣтьвями въ рукахъ. На лицѣ ихъ святость, цѣломудрїе и кротость являются.

II. *Добродѣтели, пороки и страсти.*

Безопасность изображается женою, безпечно на стулѣ сидящею, и оперщеюся правою рукою подъ бороду. Иногда въ одной рукѣ держитъ рогъ изобилїя, а въ другой горящїй факалъ, коимъ сожигаетъ множество оружїя, у ея ногъ лежащаго. Иногда представляется полунагою и оперщеюся на рогъ изобилїя, и другой такойже рогъ держащею въ рукѣ. Иногда сидящею предъ курящимся олтаремъ. Иногда опирающеюся правою рукою на копье, въ знакъ ея власти, а лѣвою на столбъ, или булаву въ знакъ твердости. Иногда въ правой ея рукѣ вѣнецъ, а въ лѣвой копье; или въ одной рукѣ кошелекъ съ деньгами, а другая оперщеюся на связанное пукомъ оружїе изображаются. Иногда въ образѣ сидящей жены, въ шлемѣ и съ копьемъ въ рукѣ, облокотившейся на педесталь; съ одной стороны лежатъ разные чертежи крѣпостей, а съ другой наугольникъ и прочїя Архитектонскїя орудїя.

Безсмертїе изображается въ видѣ человѣческомъ съ крыльями. Возлѣ него стоитъ обелискъ и пальма; также пучекъ бархатцовъ съ золотымъ кольцемъ; въ правой рукѣ скипетръ, а въ лѣвой морская губка, представляются.

Благополучїе или счастїе изображается женою стоящею облеченною въ длинную одежду, держащею въ одной рукѣ Меркурїевъ жезлъ, а въ другой рогъ изобилїя.

Благородство представляется въ образѣ человѣческомъ съ копьемъ въ одной, и малымъ изображенїемъ въ другой рукѣ.

Благочестїе изображается въ видѣ сидящей жены, покрытой длиннымъ покрываломъ: иногда на подобїе молящейся

щейся съ распростертыми руками: иногда держащею въ одной рукѣ храмъ, а въ другой сосудъ съ куреніемъ: иногда въ правой рукѣ рогъ изобилія, а лѣвая лежащею на главѣ младенца: у ногъ ея птица Аистъ стоящая изображаются. Иногда сидящею подъ большимъ покрываломъ, и держащею въ правой рукѣ потиръ или чашу: иногда держащею роги младаго Оленя, или другаго животнаго въ жертву опредѣленнаго, съ жертвенникомъ и огнемъ предъ нею стоящимъ: иногда держащею въ правой рукѣ два колоса: а въ лѣвой рогъ изобилія: иногда въ правой шаръ, въ лѣвой младенецъ, а у ногъ ея стоящіе малые дѣти: иногда въ видѣ двухъ женъ, надъ жертвенникомъ подающихъ дружка дружкѣ руки: иногда въ образѣ младой дѣвы съ крыльями, держащей въ правой рукѣ курящуюся кадильницу, къ небесамъ возносимую, а въ лѣвой рогъ изобилія, подаваемый младенцамъ около ея стоящимъ, съ пламенемъ ея главу осѣняющимъ.

Богатство дочь трудолюбія и бережливости, изображается въ видѣ престарѣлой жены, великолѣпно одѣтой, и преукрашенной драгоцѣнными камнями съ рогомъ въ рукѣ, наполненнымъ златыми и сребреными деньгами. Иногда въ видѣ божка Плутуса: иногда въ образѣ старика плѣшиваго, сидящаго на старинной великолѣпно убранной колесницѣ, влекомой бѣлыми богато убранными коньми, коихъ ведутъ четыре жены. Онъ наклонившись достаетъ изъ сундуковъ и мѣшковъ деньги и раздаетъ оныя народу, тѣснящемуся собирать брошенныя пинязи. Счастіе и слава съ одной, а съ другой его стороны Крезъ и Мидъ предстоятъ. Иногда мужъ со златою вѣтьвою, ознаменующею то, что богатство открываетъ человѣку и самыя неприступныя мѣста.

Боязнь или страхъ изображается въ видѣ отрока или юноши, въ лѣцѣ поблѣднѣвшаго, у коего колѣна отъ боязливости трясутся и гнутся, у ногъ его крылья и заецъ. Иногда въ образѣ младенца, съ руками сложенными, и съ зайцемъ надъ главою. Иногда съ крыльями и зайцемъ у ногъ, и въ разноцвѣтномъ одѣяніи; чѣмъ означаются различныя движенія души, когда сердце страхомъ объято бываетъ.

Бѣд-

Бѣдность, дочь роскоши и праздности, или мать прилѣжанія и художествъ, изображается въ видѣ сухощавой старухи, сидящей на снопѣ соломы, въ колесницѣ ветхой и разломанной, влекомой тощимъ конемъ и осломъ; предъ нею мущина и женщина идутъ съ печальнымъ лицемъ и поджатыми руками. Иногда въ худомъ и раздранномъ одѣяніи, блѣднаго и безпокойнаго лица, просящаго милостыни: или въ образѣ свирѣпой и дикой фуріи, являющейся быть готовою къ отчаянію: или съ головою обвитою вѣтьвями съ изсохшими листами, для изъявленія утраты имѣнія. Или въ видѣ жены, рубищемъ покрытой и крыльями поддерживаемой, коей правая рука привязана къ великому камню, а лѣвая поднята къ верху, для означенія: что и заслуги бѣднаго, часто будучи тщетными, препятствуютъ ему выше прочихъ подняться.

Бѣдность, или нищета Христіянская, презирающая имѣніе богатствъ, изображается женою держащею въ рукѣ книгу Евангелія, а ногами попирающею богатые сосуды, изъ коихъ сыплются дорогіе камни, злато и сребро.

Веселіе, или радость, изображается младою женою веселаго пріятнаго и усклабляющагося лица, держащею въ правой рукѣ пальмовую вѣтвь или колосья, а въ лѣвой рогъ изобилія: или въ одной ея рукѣ деревяная хлопушка, а въ другой бубенъ, возлѣ ея Амуръ стоящій, и играющій на арфѣ, представляются.

Вольность представляется въ видѣ знатной римлянки облеченной въ бѣлую одежду, держащей въ одной рукѣ скипетръ, розгу, или жезлъ, или булаву, а въ другой шапку; у ногъ ея лежатъ кошка, а иногда изломанный плугъ или ярмо, или шапка между двухъ кинжаловъ. Она изображается и въ видѣ птицы лѣтающей съ ниткою.

Вѣра представляется въ образѣ жены величественнаго вида, съ покрываломъ на главѣ, держащей въ одной рукѣ Крестъ, а въ другой Библію, и стоящей на угловатомъ камнѣ. Иногда женою стоящею на облакахъ, въ одеждѣ простой и препоясанной, съ Евангеліемъ въ правой рукѣ, а лѣвою обьемля крестъ

водруженный въ облака: покрывало у ней съ чела спущено назадъ, и лежитъ по плечамъ: сверхъ ея одежды длинная мантія разстилающаяся по облакамъ такъ, что только босыхъ ногъ персты видны: на груди начертано имя Господа I. X. Иногда въ образѣ человѣческомъ, надъ коимъ Св. духъ въ видѣ голубя, испускаетъ свои лучи: въ правой рукѣ церковные ключи, а въ лѣвой Аароновъ жезлъ: съ одной стороны скрижаль завѣта и нѣсколько изсохшихъ вѣтьевъ, означающихъ, что обряды ветхаго завѣта оставлены, съ другой же Ангелъ держащій Евангеліе: у ногъ ея лежатъ узда и смерть. Иногда въ видѣ стоящей жены простирающей руки горѣ, въ знакъ твердой надежды. Или въ образѣ младенца крылатаго, стоящаго предъ жертвенникомъ, на коемъ лежитъ горящее уголье. Древние означали оную Слономъ, думая, что сіе животное покланяется солнцу. Или стоящею женою, держащею въ правой рукѣ класы, а въ лѣвой блюдо съ плодами.

Вѣра христіянская представляется въ видѣ скрижали, Евангелія, креста, и потира сіяніемъ окруженнаго. Или въ образѣ сидящей жены, держащей въ рукѣ Крестъ, на колѣняхъ новый завѣтъ; съ правой ея стороны два Геніи держатъ скрыжали, а съ лѣвой единъ съ чашею.

Вѣрность изображается въ видѣ жены держащей въ рукѣ ключь, или корзину съ плодами, въ другой печать, сердце или класы; а возлѣ ея стоитъ собачка. Или двѣ руки совокупно держащіяся. Или въ образѣ двухъ младыхъ дѣвъ, въ бѣлой одеждѣ, съ соединенными руками, съ кольцомъ или перстнемъ и съ голубами.

Гнѣвъ представляется въ образѣ блѣднаго и сухощаваго человѣка, съ пѣтухомъ подъ пазухой, и съ розгами въ рукѣ. Или въ видѣ юноши или фуріи, со сверкающими очами, съ пожелтѣлымъ лицемъ, въ жаркомъ одѣяніи, съ обнаженною шпагою въ одной, а въ другой рукѣ щитъ со львиною главою. Левъ и Тигръ суть обыкновенные знаки гнѣва.

Гор-

Гордость изображается въ видѣ слѣпца въ богатой одеждѣ, стоящаго одною ногою на шарѣ, и поднявшаго въ верхъ правую руку. Возлѣ его стоитъ Павлинъ съ распущеннымъ хвостомъ.

Добродѣтель вообще, дочь истинны, изображается въ видѣ жены облеченной въ бѣлую одежду, вперяющей почтеніе и подобострастіе, сидящей на четыреугольномъ камнѣ, и держащей въ правой рукѣ вѣнецъ. Иногда съ крыльями или безъ оныхъ. Иногда въ образѣ Беллорофонта, ѣдущаго на пегасѣ, и вооруженнаго копьемъ: или въ видѣ Геркулеса во львиной кожѣ и съ булавою; либо Амазонки въ шлемѣ и съ копьемъ въ рукѣ: или увѣнчанной Лавровымъ вѣнцемъ жены, держащей въ одной рукѣ щитъ, а въ другой копье; возлѣ ея стоитъ Лавръ, обвѣшенный множествомъ вѣнцевъ.

Завистъ изображается женою престарѣлою, престрашною, блѣдною, сухощавою, безпокойною и печальною, съ черными и не чистыми зубами, грудьми отвислыми, очами косыми и западшими, кожею на тѣлѣ изсохшею; на головѣ и въ рукахъ у неѣ змїи, кои грызутъ ея внутренности: возлѣ еѣ стоитъ седмиглавная гидра и собака.

Изобиліе изображается въ видѣ младой и нѣжной дѣвы, съ рогомъ же наполненнымъ цвѣтами и плодами, или съ двумя таковыми рогами. Иногда вѣнчанною цвѣтами и держащею связанные пукомъ разные плоды. Возлѣ ея стоитъ хлѣбная мѣра, съ макомъ и класами оттуда происходящими. Иногда стоящею на глобусѣ, съ рогомъ въ рукахъ внизъ обращеннымъ, откуда множество златницъ и сребренниковъ сыплются. Иногда съ мѣшкомъ и рогомъ изобилія: иногда въ вѣнцѣ изъ цвѣтовъ и плодовъ; въ одной рукѣ рогъ со всякими плодами, а въ другой сыплющіяся сѣмена, изъ класовъ снопа падающія, представляются. Иногда кораблемъ.

Истинна, или правда, дочь времени и мать добродѣтели, изображается вся нагая съ солнцемъ надъ главою или на грудахъ: иногда съ пальмовою въ рукѣ вѣтьвою, или съ зеркаломъ:

иногда стоящею на кубѣ, и попирающею шаръ ногами, съ пальмовою вѣтьвою и книгою въ одной, и съ солнцемъ въ другой рукѣ.

Клевета изображается въ видѣ фуріи звѣрообразной съ зверкающими очами, держащей въ одной рукѣ зажженной факалъ, а другою таскающей за волосы невинность, представленную въ образѣ младенца, воздѣвающаго руки къ небесамъ. Иногда представляется легковѣрною женою съ длинными ушами, сидящею между невѣжествомъ и подозрѣніемъ, протягивающею руки къ подходящей пригожей и богато одѣтой женѣ, съ зардѣвшимся лицемъ, показывающимъ гнѣвъ и неистовство: держащею въ лѣвой рукѣ зажженный факалъ, а правою влачимую за власы невинность. Около ея представляются зависть, хитрость, ласкательство, раскаяніе, и издалече идущая печальная истинна.

Кротость означается неповинною женою съ масличною вѣтьвою, и агнцемъ у ея ногъ лежащимъ, и голубомъ.

Крѣпость, или сила, дочь умѣренности и правосудія, изображается въ видѣ жены, шлемомъ покрытой, держащей въ одной рукѣ копье, а въ другой щитъ, или подсолнечникъ. Столбъ, дубовая вѣтвь, и Левъ суть ея знаки.

Ложь представляется въ человѣческомъ образѣ съ маскою, и лисицею возлѣ него стоящею.

Любовь изображается въ видѣ крылатаго и нагаго, иногда слѣпаго младенца съ лукомъ, и колчаномъ со стрѣлами: иногда съ завязанными очами и съ факаломъ въ рукѣ: иногда съ маскою: иногда съ перстомъ лежащимъ на устахъ. Иногда въ образѣ прекраснаго полунагаго юноши.

Любовь къ Богу представляется въ видѣ крылатаго младенца, взирающаго къ небесамъ, стоящаго предъ жертвенникомъ на колѣнахъ, держащаго въ одной рукѣ горящее сердце, въ другой скрижаль или книгу; на груди у него написано сіяніемъ окруженное святѣйшее имя: Богъ.

Любовь

Любовь къ отечеству изображается въ мужескомъ видѣ въ вѣнцѣ изъ дубоваго листа, съ масличною вѣтьвою въ рукѣ, или въ образѣ младаго воина съ травянымъ вѣнцемъ въ рукѣ.

Лѣность, дочь сна и ночи, изображается въ видѣ жены съ растрепанными власами, въ худомъ одѣяніи, спящей на земли, держащей одну руку подъ главою, а другою обращенные пѣсочные часы, означающіе потерянное время. Или въ образѣ сидящей въ печальномъ видѣ, съ повѣшенною главою и сложенными руками, или повѣся оныя такъ, будьто бы онѣ не имѣли никакого движенія. Возлѣ ея улитка, черепаха, или оселъ поставляются.

Милосердіе, или милость, изображается въ видѣ жены въ лавровомъ или масличномъ вѣнцѣ, и съ масличною или лавровою въ рукѣ вѣтьвою. Иногда въ образѣ Орла сидящаго, съ громовыми стрѣлами, и имѣющаго масличную вѣтвь. Иногда женою сидящею на Львѣ, держащею въ лѣвой рукѣ копье, а въ правой стрѣлу бросаемую въ даль.

Миролюбіе, или миръ, представляется кроткою женою съ рогомъ изобилія или масличною въ рукѣ вѣтьвою или факаломъ, коимъ возжигаетъ огнь подъ кучею лежащаго оружія. Иногда съ Меркуріевымъ жезломъ и снопомъ класовъ, имѣя на колѣнахъ у себя Плутуса, въ видѣ младенческомъ; иногда у ногъ ея лежатъ разныя оружія, или трофеи зажженные. Иногда въ образѣ Паллады, держащей въ одной рукѣ пальму, а въ другой бердышъ. Иногда въ видѣ жены опирающейся на Меркуріевъ жезлъ, зміею обвитой, и закрывающей рукою очи, дабы не видѣть испускаемаго зміею яда. Иногда въ образѣ человѣческомъ съ копьемъ въ рукѣ и Геркулесовою булавою. Иногда сидящимъ на Престолѣ, съ масличною вѣтьвою въ одной рукѣ, а лѣвою опирающимся на Геркулесову булаву.

Надежда, или упованіе, изображается въ видѣ младой жены, или дѣвы, въ зеленомъ одѣяніи и въ вѣнцѣ изъ цвѣтовъ, держащей одною рукою пукъ цвѣтовъ или лилію, а лѣвою поднимающей хвостъ длинной своей одежды, или полу оной: иног-

да чашу, на которой лежитъ вѣнокъ изъ цвѣтовъ. Иногда въ лѣвой ея рукѣ маковица и колосье, а правая опершеюся о столбъ, или на якорь; а предъ нею улей, съ выходящими оттуда колосьями и цвѣтами съ верьху, представляются.

Неблагодарность изображается въ видѣ змѣи, угрызеніе учинившей человѣку ея согрѣвшему; или плюща засушившаго древо, кое его поддерживало, и послужило къ его возвышенію.

Невѣжество представляется въ образѣ жены слѣпой, или съ завязанными очами, иногда съ ослиными ушами; иногда оселъ возлѣ ея лежитъ спящій.

Непослушаніе изображается въ видѣ гордой и надменной жены, съ головнымъ уборомъ изъ павлинныхъ перьевъ; правая у нее рука поднята къ верьху, а у ногъ попираемая узда.

Несогласіе, или раздоръ, представляется въ образѣ блѣдной яростной фуріи, у коей вмѣсто власовъ змѣи на головѣ, переплетенныя окровавленною лентою: держащей въ одной рукѣ змію, а въ другой зажженный факалъ, или кинжалъ.

Плодородіе изображается въ видѣ жены стоящей, и держащей въ лѣвой рукѣ рогъ изобилія, а правою младенца: или лежащей на земли, облокотившейся лѣвымъ плечомъ на корзинку, плодами наполненную, а правою рукою касающейся шара, вокругъ коего зрятся 4 малые младенцы: или опочивающей на брачномъ ложѣ, окруженномъ четырьмя мальчиками: или увѣнчанной вѣнкомъ изъ горчишной травы, держащей на рукахъ двухъ младенцовъ, а возлѣ ея курица съ цыплятами.

Побѣда представляется младою дѣвою, держащею въ одной рукѣ пальмовую вѣтвь, а въ другой лавровой вѣнецъ: или крылатою женою съ рогомъ изобилія и пальмовою вѣтьвою. Или стоящею на шарѣ: или въ видѣ воина въ шлемѣ, держащаго въ правой рукѣ копье, а въ лѣвой трофеи: или стоящею на корабельномъ носу, съ вѣнцомъ и пальмою въ рукахъ: или стоящею на передней мачтѣ съ побѣдными знаками, или въ зубчатой коронѣ: или въ образѣ Нептуна увѣнчаннаго лавровымъ вѣнцемъ. Иногда съ Меркурьевымъ жезломъ, щитомъ и вѣнцемъ. Иногда въ видѣ Паллады, вооруженной съ головы до

ногъ,

ногъ, въ мантіи усыпанной лиліями, съ дротикомъ и Викторіею въ рукахъ: у ногъ ея щиты съ непріятельскими гербами. Иногда въ видѣ орла, держащаго Викторію.

Порокъ изображается въ видѣ Гарпій, или птицъ, съ лицемъ дѣвичьимъ блѣднымъ, съ кохтями на рукахъ, чревомъ безобразнымъ и ненасытнымъ; или въ образѣ коршуна, съ лицемъ старухи, и отвислыми сосцами, и съ преужасными кохтями на пальцахъ.

Правда, дочь времени, мать добродѣтели, изображается вся нагою съ солнцемъ надъ главою или на грудяхъ, съ пальмовою вѣтьвою въ рукѣ, иногда съ зеркаломъ, пристально смотрящею на оное. Иногда стоящею на кубѣ, попирающею земный шаръ ногами.

Правосудіе представляется въ человѣческомъ образѣ съ завязанными очами, съ вѣсами и шпагою въ рукахъ, и звѣздою на головѣ: иногда сидящею женою, и держащею въ одной рукѣ Скипетръ, а въ другой Потиръ: возлѣ ея пукъ батоговъ и топоръ. Иногда женою сидящею на облакахъ, въ вѣнцѣ жемчужномъ, съ вѣсами и шпагою въ рукахъ, въ одеждѣ фіолетовой, и зеленой мантіи. Около ея стоятъ 4 младенца со свиткомъ, на коемъ написано: всякому отдаетъ свое.

Предъусмотреніе, или прозорливость, изображается женою, держащею въ одной рукѣ око окруженное лучами, а въ другой волшебную трость. Или сидящею на облакахъ съ разогнутою книгою и циркуломъ въ рукахъ: или стоящею на землѣ, въ лавровомъ вѣнцѣ; у ногъ ея глобусъ, множество оружія, и съѣстныхъ припасовъ, а въ рукахъ рогъ изобилія и руль представляются: иногда въ видѣ Януса съ двумя лицами.

Провидѣніе, или промыслъ, изображается женою, держащею рогъ изобилія, руль, Скипетръ или жезлъ, касаяся онымъ шара, для означенія того, что Богъ управляетъ Вселенною. Иногда держащею въ одной рукѣ шаръ, а въ другой длинное обращенное копье. Иногда въ образѣ ока смотрящаго, лучезарною сферою окруженнаго. Иногда съ орломъ, или громовыми стрѣлами означается.

Расколъ представляется страшнымъ и гнуснымъ чудовищемъ, съ красными очами, пѣною около рта, и горящимъ факадомъ въ рукахъ.

Сварливость, или ссора, мать вражды и несогласія, изображается надменною женою, исходящею изъ волнующагося моря, пылающею гнѣвомъ, имѣющею горящіе очи и пламенное лице.

Скупость, или сребролюбіе, изображается старымъ человѣкомъ, считающимъ деньги, или держащимъ завязанной денежной мѣшокъ, или стоящимъ посреди изобилія, и умирающимъ съ голоду. Волкъ, Гарпія и ехидна суть его признаки.

Слава представляется въ образѣ прекрасной жены, въ пребогатой одеждѣ, держащей въ рукахъ златые и лавровые вѣнцы: или увѣнчанной златымъ вѣнцемъ, держащейся лѣвою рукою за пирамиду, а въ правой лавровые вѣнцы: или въ видѣ Амазонки, сидящей на оружіи, и держащей шаръ и копье: или на облакахъ вознесшейся, въ златомъ вѣнцѣ на главѣ, окруженной сіяніемъ, и бѣлыми власами покрытой: риза на ней преполясанна богатымъ поясомъ, съ верьху длинная златотканая мантія, грудь и руки обнажены, и Корона изъ звѣздъ въ рукѣ: или съ золотымъ на главѣ вѣнцемъ, съ крыльями и трубою. Иногда въ видѣ треугольника, сіяніемъ и небесными силами окруженнаго. Иногда въ образѣ жены преужасной величины, съ крыльями, испещренными многими очами, съ премногими устами и ушами: иногда въ развѣваемомъ одѣяніи съ крыльями и трубою одною или двумя: иногда бѣгущею на крылатомъ конѣ и трубящею въ трубу: иногда въ видѣ Меркурія, имѣющаго на главѣ и ногѣ крылья, и держащаго свой жезлъ и Пегаза въ рукахъ.

Смѣлость изображается въ видѣ Марса или Геркулеса съ палицею и львиною кожею; или въ образѣ жены въ шлемѣ, съ копьемъ и шпагою въ рукахъ.

Союзъ, или согласіе, означается двумя лицами вмѣстѣ представленными, или двумя руками вмѣсто сложенными.

Справе-

Справедливость изображается женою, держащею въ рукахъ вѣсы и копье, или съ рогомъ изобилія, копьемъ, или машшабомъ.

Стыдливость, или стыдъ, представляется въ образѣ жены младой, осѣняемой обширнымъ покрываломъ, и держащей перстъ на устахъ.

Суевѣріе изображается въ видѣ старухи, съ повязкою на очахъ, держащей въ рукахъ сову, или кролика.

Суета представляется въ образѣ богато-убранной жены, смотрящей пристально въ зеркало, и любующейся собою; иногда въ вѣнцѣ изъ павлинныхъ перьевъ. Знакъ ея павлинъ съ распущеннымъ хвостомъ.

Твердость, или постоянство, изображается въ человѣческомъ видѣ, стоящемъ, опирающемся о столбъ, и держащемъ вѣсы въ равновѣсіи.

Терпѣніе представляется въ человѣческомъ образѣ съ прижатыми ко грудямъ руками, и съ ярмомъ за плечами.

Трудолюбіе изображается въ видѣ Меркурія держащаго въ рукахъ свой жезлъ и флейту. Иногда придаютъ ему Скипетръ съ крыльями, надъ коимъ рука, а надъ нею око представляются.

Фортуна, или счастіе, изображается иногда стоящею на шарѣ или колесѣ, иногда сидящею на колесѣ, иногда съ открытыми, иногда съ завязанными очами, съ крыльями у обѣихъ ногъ, и съ покрываломъ отъ вѣтра развѣваемымъ: иногда держащею въ рукахъ руль или кормило; ибо язычники вѣрили, что счастіе всѣмъ управляетъ. Иногда правою рукою опирается о колесо, означающее ея непостоянство; а въ лѣвой держитъ рогъ изобилія, поелику слѣпо разсыпаетъ свои богатства. Иногда возлѣ ея стоитъ конь, коего она держитъ за узду, или крылатый купидонъ: а надъ главою ея солнце и полумѣсяцъ.

Цѣломудріе, или чистота, изображается дѣвою въ длинной бѣлой одеждѣ, съ покрываломъ и со Скипетремъ, на коемъ сверьху видно зрящее око, или съ бѣлою лиліею въ рукахъ.

******* *Чело-*

Человѣколюбіе изображается въ видѣ стоящей или сидящей жены, держащей на рукахъ двухъ младенцовъ, и пылающее сердце: у ногъ ея покоящееся третье дитя: возлѣ ея горящее уголье, и странники представляются.

Честь представляется женою въ лавровомъ вѣнцѣ, съ копьемъ и лавровыми вѣнцами или съ масличною вѣтьвою и рогомъ изобилія въ рукахъ.

Щедрота, или щедрость, изображается женою держащею въ рукахъ рогъ изобилія, наполненный дорогими камнями, жемчугомъ, медалями, злативцами и сребренниками; или доску четыреугольную съ рукояткою, и съ означеніемъ на ней многихъ точекъ или числъ, показующихъ количество хлѣба, вина, или денегъ розданныхъ; возлѣ ея стоятъ многие мѣшки развязанные съ деньгами.

III. *Науки, искусства художества.*

Архитектура изображается женою стоящею или сидящею важнаго или величаваго вида, съ длинными власами, украшенными вѣнкомъ сплетеннымъ изъ цвѣтовъ; въ ея рукахъ чертежъ зданія; а возлѣ ея лежатъ циркулъ, наугольникъ, маштабъ и прочія орудія.

Астрологія представляется женою въ голубой одеждѣ, въ коронѣ изъ звѣздъ, съ крыльями за плечами, со Скипетромъ въ рукѣ, и земнымъ шаромъ подъ ногами. Отъ нѣкоторыхъ означается орломъ.

Астрономія изображается съ такоюжъ короною, и въ лазоревой одеждѣ: въ рукахъ ея небесный шаръ и сферическій циркулъ, а у ногъ астролябъ, телескопъ и прочія Астрономическія орудія находятся.

Богословія изображается почтенною женою, прилѣжно взирающею на небо, въ свѣтлоголубой одеждѣ, съ треугольною діадимою на главѣ: или сидящею на облакахъ, въ одѣяніи бѣломъ, зеленомъ и красномъ. Или идущею и носящею на главѣ вѣнецъ изъ гранатовыхъ листовъ и яблокъ сплетенный, имѣя

за

за собою послѣдующихъ двухъ юношей. Иногда возлѣ нея сидящій голубь и книги находятся.

Врачевство, Врачебная наука, или медицина, представляется въ образѣ стоящаго Эскулапія въ лавровомъ вѣнцѣ, держащаго въ одной рукѣ змію, около его локтя обвившуюся, а въ другой трость. Возлѣ его пѣтухъ и собаки обрѣтаются. Иногда изображается сидящимъ, и держащимъ въ правой рукѣ сосудъ противъ зміи, ему представленной, а другою опирающимся о палицу.

Географія изображается въ видѣ человѣческомъ съ квадрантомъ и циркулемъ въ рукахъ, и земнымъ шаромъ у ногъ ея стоящимъ.

Геометрія представляется женою, сидящею и держащею въ рукахъ циркулъ, отвѣсъ, или только наугольникъ: либо въ видѣ младенцовъ, трудящихся надъ земнымъ шаромъ, предъ ними стоящимъ, имѣя въ рукахъ разныя Математическія орудія.

Живописное искусство, изображается женою задумчивою, сидящею предъ живописнымъ станкомъ, съ зачатою картиною. Палитра, кисти, палка и разныя древнія статуи, около ея стоятъ. Иногда съ завязаннымъ ртомъ, и съ крылатымъ младенцемъ, возлѣ неѣ стоящимъ, представляется.

Земледѣліе или *хлѣбопашество*, изображается женою, въ вѣнцѣ изъ класовъ сплетенномъ, возлѣ ея стоятъ плугъ и древо, цвѣсти начинающее: иногда держащею рогъ изобилія, наполненный всякими плодами, и опирающеюся на лопату: иногда указывающею на вола и льва, кои лежатъ у ея ногъ.

Исторія представляется въ видѣ жены стоящей, величественнаго и важнаго вида и въ великолѣпной одеждѣ, очами зрящей назадъ, держащей въ рукахъ книгу и перо, или трость: или сидящей въ лавровомъ вѣнцѣ, облокотившейся на окололежащія книги, и держащей въ рукахъ книгу и трубу. Иногда около ея бюсты и медали Героевъ находятся. Иногда, въ образѣ Сатурна крылатаго, пишущаго по великой книгѣ.

 Красно-

Красноречіе, Елоквенція или риторика, изображается, младою дѣвою, покрытою цвѣтами и жемчужнымъ вѣнцемъ, держащею въ рукахъ Скипетръ и разогнутую книгу: иногда вооруженною съ ногъ до главы, съ книгою и громовою стрѣлою въ рукахъ: иногда въ видѣ Меркурія съ жезломъ въ рукѣ: иногда въ видѣ Музы въ жемчужномъ вѣнцѣ и со Скипетромъ въ рукѣ.

Математика означается престарѣлою женою, держащею циркуль въ рукѣ, и изображающею на бумагѣ кругъ: со стоящимъ у ея ногъ шаромъ.

Музика изображается въ видѣ жены съ лирою въ рукахъ, и другими Мусикійскими орудіями и нотами, у ея ногъ лежащими.

Наука вообще изображается престарѣлою женою, съ лежащими предъ нею разными книгами, сферою, циркулемъ, линѣйками и проч. Иногда держащею зеркало и треугольникъ въ рукахъ, и съ крыльями за плечами: иногда идущею съ факаломъ: иногда окруженною сіяніемъ свѣта: иногда держащею руль, и стоящею на шарѣ: иногда въ видѣ Геніевъ, держащихъ орудія, наукамъ приличныя.

Политика, дочь корысти и любочестія, представляется въ образѣ жены задумчивой, быстраго и проницательнаго взгляда, съ вѣсами въ рукахъ.

Рисовальное искусство изображается въ видѣ Генія, держащаго въ рукѣ рисовальное перо: а предъ нимъ стоятъ старинныя изваянія, Аполлонъ, Венерина глава и проч.

Рѣзное художество означается Геніемъ, держащимъ въ рукахъ молотокъ и долото, и окруженнымъ разными старинными статуями: или изображается двумя Геніями, изъ коихъ одинъ циркулемъ вымѣриваетъ грудную статую, и другій выдѣлываетъ голову.

Стихотворство, или Поезія, изображается младою Нимфою въ лавровомъ вѣнцѣ и съ лирою, иногда и съ крыльями: [illegible] съ систромъ въ рукахъ или у ногъ: иногда вознесенною

на

на облака, и сидящею на бѣломъ мраморномъ стулѣ, съ вырѣзанными на немъ старинными театральными масками.

Философїя, или любомудрїе, изображается женою важною и размышляющею въ величественной Дїадимѣ, сидящею на бѣломъ мраморномъ стулѣ, держащею двѣ книги въ рукахъ, а иногда и Скипетръ.

Художество, или искусство, вообще представляется Генїями или крылатыми младенцами, съ Меркурїевою въ рукахъ палкою, и съ разными у ногъ лежащими искусственными орудїями: наприм. съ трубою и лавровымъ вѣнцемъ, палитрою и кистьми, съ лирою, перомъ, книгами, шаромъ и проч.

Примѣчанїе: всѣ добродѣтели, науки и художества, отъ древнихъ причислялися къ божествамъ: найпаче же многїе люди отъ древнихъ язычниковъ сочтенны въ число Боговъ; изъ коихъ главнѣйшїе суть нижеслѣдующїе:

IV. *Мнимые Божки язычниковъ.*

Ангерона, Богиня молчанїя и терпѣнїя, изображается съ зажатыми устами, приложа къ нимъ перстъ, или съ печатью въ правой рукѣ.

Анубисъ, Божокъ древнихъ Египтянъ, изображается въ человѣческомъ видѣ, но съ песьею головою, въ простой одеждѣ, держа жезлъ мира и гремушку въ рукахъ.

Аполлонъ, или фебъ, Божокъ свѣта, музъ и стихотворства, и изобрѣтатель врачевства, представляется лучезарнымъ солнцемъ, проѣжжающимъ зодїакъ во своей колесницѣ, влекомой четырьмя бѣлыми коньми. Иногда въ видѣ младаго и прекраснаго юноши, съ длинными власами и въ лавровомъ вѣнцѣ, съ лирою въ рукахъ, и разными мусикїйскими орудїями, у ногъ его лежащими. Иногда сидящимъ на Олимпѣ посреди девяти Музъ, въ лавровомъ вѣнцѣ, и съ лирою въ рукахъ. Иногда вооруженнымъ стрѣлами и лукомъ. Иногда полунагимъ, съ висящимъ по плечамъ покрываломъ, и облокотившимся на пень

обвитой зміею, съ колчаномъ и лукомъ. Лавръ, лебедь, соколъ, полевый сверчокъ и таганъ ему посвящены.

Астарта, или Астаротъ, представляется въ человѣческомъ образѣ, сидящемъ на колесницѣ о двухъ колесахъ, или на львѣ, съ громовою стрѣлою въ рукѣ.

Астрея, Богиня правосудія, изображается боязливою и печальною дѣвицею, величественнаго вида съ вѣсами и шпагою въ рукахъ.

Беллона, Богиня войны, изображается приуготовляющею коней и колесницу Марсу, брату своему, идущему на войну. Иногда бѣгающею посреди сраженія съ распущенными власами и распаленными очами, и съ кровавымъ бичемъ въ рукѣ. Иногда вооруженною съ головы до ногъ съ копьемъ или бичемъ, или съ мечемъ и щитомъ въ рукахъ. Иногда сидящею на колесницѣ, влекомой рѣзвыми коньми, попирающими все имъ встрѣчающееся.

Вакхъ, Бахусъ, или Бикорнъ, Божокъ вина, изображается въ видѣ младаго и рѣзваго юноши увѣнчаннаго блющевымъ и виноградным листвіемъ, покрытаго козловою и рысьею кожею, держащаго палку обвитую виноградомъ, и виноградную кисть или стопу въ рукахъ, опровожаемаго сатирами, ѣдущаго на колесницѣ, влекомой львами, тиграми, рысьями, свиньями, ослами, обезьянами, и кентаврами. Иногда безбородымъ, иногда со длинною брадою, съ рогами и блющемъ на головѣ, и держащимъ виноградной гроздъ въ рукѣ: иногда сидящимъ на бочкѣ со прочими своими знаками, и чашею: иногда съ раздвоеннымъ воловьимъ рогомъ въ рукѣ.

Венера, или Афродита, богиня красоты, изображается прекрасною нагою дѣвицею съ яблокомъ въ рукѣ: возлѣ ея стоитъ купидонъ со своимъ орудіемъ. Иногда выходящею изъ воды, и ѣдущею въ раковинѣ, которую везутъ Нереиды и Тритоны: иногда сидящею на Дельфинѣ, или морской козѣ, и окруженною Нереидами и Купидонами. Иногда ѣдущею по воздуху, въ колесницѣ, которую везутъ голуби или лебеди: бѣлые ея власы украшены вѣнкомъ, изъ мирты и розъ сплетеннымъ:

многіе

многїе купидоны играютъ ея поясомъ. Иногда вооруженною, щитомъ и шлемомъ: иногда скованною, съ покрываломъ и цепью на ногахъ. Иногда оперщеюся о столбъ, съ голубомъ и рулью у ея ногъ. Иногда стоящею посреди двухъ купидоновъ, въ вѣнкѣ изъ колосьевъ, съ Вакховою палкою и стрѣлами въ рукахъ: иногда держащею правую руку на устахъ, а лѣвою коня за узду. Лебеди, голубы, горлицы, воробьи, черепаха, также роза, миртовое древо и зеркало ей посвящены. Круглый камень, правильно обдѣланный, иногда образуетъ сїю Богиню.

Вертумнъ, божокъ садовъ и винницъ, изображается младымъ юношею, полуодѣтымъ, съ рогомъ изобилїя и плодами въ рукахъ. Иногда въ крестьянскомъ платьи, въ вѣнкѣ изъ класовъ, съ кожею дикаго звѣря повѣшенною на шеи, и садовымъ ножемъ въ рукѣ.

Веста, Богиня огня, изображается сидящею или стоящею, въ длинной одеждѣ, и подъ покрываломъ, и держащею Палладинъ кумиръ въ одной, а въ другой рукѣ сосудъ съ двумя рукоятками, или жертвенную чашу; иногда рогъ изобилїя, копье, потиръ, или зажженный факалъ въ ея рукахъ представляется.

Вулканъ, Божокъ кузнечества и подземнаго огня, изображается хромымъ и безобразнымъ, съ короткими власами, и густою брадою, въ платьи короткомъ, на главѣ у него круглая и востроватая шапка, а въ рукахъ молотъ и клещи.

Гарпократъ изображается нагимъ юношею, держащимъ перстъ правой руки на устахъ, а лѣвою рогъ изобилїя, плодами наполненный. Иногда возлѣ его змїя, сова и песъ находятся. Вишневое древо ему посвящено было.

Гигея и *Салусъ* представляются въ человѣческомъ образѣ со змїею въ рукѣ; и почитаются первыми изобрѣтателями того, чего врачевство тщетно ищетъ, т. е. средствъ къ возобновленїю младости.

Грацїи: Ефросина, Талїя и Аглая, изображаются смѣющимися, почти нагими, и схватившимися за руки. Роза, метательная кость и миртовый пучокъ имъ посвящены.

******** 2 *Дїана,*

Дiана, Богиня охоты и лѣсовъ, представляется въ легкомъ бѣломъ охотничьемъ опоясанномъ платьи, съ завязанными власами, съ полумѣсяцомъ на главѣ, съ лукомъ, колчаномъ и стрѣлами, также съ собакою, возлѣ нее бѣгущею. Иногда одѣтою въ кожу тигра, или другаго убитаго звѣря. Иногда ѣдущею въ колесницѣ, влекомой оленями или вепрями. Дiана Ефесская, мнимая мать всѣмъ вещамъ, означается многими сосцами, поддерживаемая подпорками, имѣющая у ногъ иногда два оленя, или двѣ овцы, на головѣ корзину со плодами. Иногда съ гончими псами, сѣ окружающими. Дiана Сабинская изображается въ Кврасѣ, съ лукомъ въ рукѣ, и собакою возлѣ нее бѣгущею.

Ескулапъ, Божокъ или изобрѣтатель врачевства, изображается въ лавровомъ вѣнцѣ, со змiею и палкою въ рукахъ, и съ окружающими его псами.

Изида, древнихъ Египтянъ Богиня, изображается съ полумѣсяцомъ, или сосудомъ на главѣ, и систромъ въ рукахъ.

Ириса представляется въ звѣздѣ, со цвѣткомъ на главѣ, и съ мусикiйскимъ орудiемъ въ рукахъ: чѣмъ означаются согласiе небесныхъ тѣлъ въ безпрерывномъ ихъ движенiи, и безсмертныхъ въ вѣчности жизнь никогда нестарѣющался.

Купидонъ, Амуръ или любовь, изображается прекраснымъ нагимъ младенцемъ, или отрокомъ, или юношею съ крыльями лазореваго, пурпуроваго и золотаго цвѣтовъ, съ лукомъ, и колчаномъ со стрѣлами. Иногда съ горящимъ факаломъ, и съ завязанными очами. Иногда держащимъ перстъ на устахъ.

Латона, мать Дiаны, отличается пѣтухомъ, птицею ея любимою, въ родахъ ей много пособившею.

Лунусъ, или лунъ, означается новомѣсячiя знакомъ, на обѣихъ его раменахъ: Фригiйскою или Армянскою шапкою на главѣ: и пѣтухомъ возлѣ его стоящимъ. Иногда стоящимъ въ воинскомъ платьи, съ копьемъ и Викторiею въ рукахъ.

Луцина, Богиня родовъ, изображается въ вѣнцѣ, изъ травы донника сплетенномъ, съ горящимъ факаломъ въ рукѣ; иногда

иногда съ чашею и копьемъ въ рукахъ: иногда сидящею на стулѣ, держащею въ лѣвой рукѣ повитое дитя, а въ правой бѣлую лилiю.

Марсъ, Божокъ войны, брани и смятенiя представляется вооруженнымъ съ головы до ногъ, въ латахъ и шлемѣ, съ копьемъ, щитомъ и трофеями въ рукахъ. Иногда ѣдущимъ въ колесницѣ, влекомой Беллоною, или коньми. Иногда съ Медузиною головою, на щитѣ. Иногда облокотившимся на щитъ, держа копье, острiемъ внизъ обороченное. Иногда идущимъ, сидящимъ, безбородымъ, или бородатымъ. Иногда нагимъ, иногда одѣтымъ въ воинское платье и въ епанчѣ. Иногда держащимъ въ рукѣ скипетръ, или жезлъ правленiя, или масличную вѣтвь. Ему посвященъ былъ пѣтухъ.

Меликернъ, Палемонъ и Портумнъ, божки морскiе, изображаются въ видѣ стариковъ сѣдыхъ, или младенцами сидящими на делфинѣ, держа въ рукахъ ключь. Имъ посвящены гавани и пристанища морскiе.

Мельпомена, Богиня Трагедiй, изображается съ мечемъ или кинжаломъ окровавленнымъ, и вѣнкомъ или Скипетромъ въ рукахъ. Иногда сидящею въ старинныхъ златыхъ крѣслахъ, въ царской дiадимѣ, съ кинжаломъ въ рукѣ, и златымъ Скипетромъ возлѣ нея лежащимъ.

Меркурiй, Божокъ краснорѣчiя и купечества, изображается младымъ, статнымъ, взрачнымъ, и прiятного лица мущиною, съ малою крылатою на главѣ шапкою, съ крыльями у ногъ, съ жезломъ въ рукѣ, въ короткой епанчѣ, а иногда и нагимъ. Иногда съ денежнымъ кошелькомъ и съ пальмовою вѣтьвою въ рукахъ. По сторонамъ его собака, пѣтухъ и черепаха находятся.

Минерва, Богиня войны, художествъ, наукъ и премудрости, изображается вооруженною съ головы до ногъ, съ копьемъ и щитомъ въ рукахъ. Иногда предъ нею лежатъ разныя орудiя, до наукъ и искусствъ принадлежащiя. Иногда на ея шлемѣ или возлѣ нея сова или змiя находятся: оба символы мудрости;

********* ибо

ибо первая явственно видитъ и во время ночной темноты; а вторая умѣетъ искусно прятать голову всѣмъ своимъ тѣломъ. Иногда подъ ея копьемъ лежитъ драконъ. Иногда въ епанчѣ, и въ шлемѣ съ перьями представляется сидящею, положа одну ногу на другую, и поддерживая правою рукою наклоненную главу.

Момусъ, Божокъ насмѣшества, изображается съ дурацкою палкою въ одной рукѣ, снимающимъ маску съ лица другаго.

Музы: Каллїопа, Клїо, Ерато, Ѳалїя, Мелполена, Терпсихора, Евтерпа, Полимнїя и Уранїя; изображаются въ видѣ млалыхъ, прекрасныхъ и цѣломудренныхъ дѣвъ, въ хорошей, но въ простой одеждѣ: съ Аполлономъ, яко начальникомъ своимъ, въ лавровомъ вѣнцѣ и съ лирою. Иногда онѣ представляются въ вѣнцахъ, соплетенныхъ изъ перьевъ. Пальма: лавръ, источники Гиппокренскій и Кастальскій, и рѣка Пермессъ имъ посвящены.

Натура, Естество, Природа, изображается въ видѣ Пана, означающаго все; или въ видѣ жены, имѣющей многіе сосцы, млекомъ наполненные, съ коршуномъ сидящимъ на ея рукѣ. Иногда въ образѣ женской главы, стоящей на столбѣ, окруженномъ многими сосцами: или женою накрытою покрываломъ, или лобызающею младенцовъ. Иногда младою дѣвою въ простой одеждѣ, въ вѣнцѣ изъ цвѣтковъ, подающею руку художеству.

Немезисъ, Богиня мщенїя, изображается крылатою, и вооруженною факлами и змїями, въ вѣнцѣ, и съ оленьимъ рогомъ на главѣ. Иногда у ногъ ея колесо, въ одной рукѣ скляница, а другая на устахъ находятся. Иногда въ ея рукахъ вѣнцы, змїи, или копье представляются. Иногда сидитъ она на оленѣ.

Нептунъ, Божокъ водъ, изображается въ безобразномъ видѣ, со всѣмъ нагъ и съ бородою, держа въ рукѣ острогу, или трезубецъ, или флагъ, иногда стоящимъ, иногда сидящимъ на морскихъ волнахъ, или ѣдущимъ на колесницѣ, здѣланной изъ раковины, влекомой морскими коньми. Иногда сидящимъ на тихомъ морѣ, съ плавающими около его дельфинами, и стоящимъ

щимъ кораблемъ съ хлѣбомъ и товарами. Иногда шаръ подъ его ногами обрѣтается.

Паллада, Богиня мудрости и брани, изображается въ шлемѣ съ копьемъ, и Егидомъ или щитомъ въ рукахъ. Палладинъ Кумиръ, или палладїумъ, здѣланъ изъ дерева, вышиною въ три локтя, съ копьемъ, прялкою и веретеномъ въ рукахъ. Ей посвященъ былъ пѣтухъ. Почитается за одно съ Минервою.

Панъ, или Силванъ, Божокъ лѣсовъ и пастуховъ, и изобрѣтатель свирѣлей, изображается безобразнымъ Сатиромъ, съ девятью свирѣльми и костылемъ, съ рогами на головѣ, съ волосами и бородою всколоченными, съ козьими ногами, и висящею на грудяхъ звѣздчатою козлинною кожею. Иногда поверженнымъ на землю Купидономъ.

Парки: Клотона, Атропа, и Ахезиса, Богини надъ человѣческою жизнїю, изображаются прядучими оную на подобїе нитокъ. Одна изъ нихъ держитъ прялку, другая прядетъ ленъ, а третья перерѣзываетъ нить. Иногда въ образѣ старухъ, въ вѣнцахъ, сплетенныхъ изъ бѣлаго льна, нарциссами и бѣлыми лентами перевитыхъ, въ одинакой одеждѣ, пурпуромъ обшитой. Бѣлый ленъ, долгую и благополучную: а черный краткую и несчастливую жизнь означаетъ.

Пенаты, или Лары, кумиры или идолы древнихъ, домашнїе божки, представляются въ видѣ маленькихъ статуй, стоящихъ на очагѣ, или въ лицахъ лежащихъ на одрѣ.

Плутусъ, *Плутонъ*, или Плутъ, Божокъ богатства и ада, изображается хромымъ съ захмуренными очами, съ крыльями, и деньгами въ рукахъ, раздаваемыми людямъ безъ разбору.

Полимнїя, одна изъ Музъ, Богиня риторики, изображается увѣнчанною цвѣтами, или жемчугомъ и дорогими каменьями, держащею въ одной рукѣ Скипетръ или свернутую бумагу; а другая движущеюся кажется.

Прїапъ, Божокъ садовъ, забавъ и роскоши, представляется безобразнымъ Сатиромъ, съ длинною брадою и склоченными

власами, и съ садовымъ ножемъ въ рукѣ. Иногда съ мѣтлою изъ ивняку, прогоняя оною птицъ. Иногда съ денежнымъ мѣшкомъ и колокольчикомъ въ рукахъ, также съ пѣтушьимъ гребнемъ, коимъ и глава и подбородокъ его украшены.

Прозерпина, Богиня ада, изображается сидящею возлѣ Плутона въ колесницѣ, влекомой черными коньми. Гранатовое яблоко, и маковый цвѣтъ суть ея отличные знаки.

Сатиръ, Божекъ лѣсовъ, изобрается получеловѣкомъ и и полукозломъ; т. е. голова и половина туловища человѣчья, съ козьими рогами; а прочее все козлу свойственное. Иногда съ высунутымъ языкомъ представляется.

Сатурнъ, Божокъ времени, изображается крылатымъ старикомъ, поѣдающимъ собственныхъ дѣтей своихъ: т. е. часы дни, мѣсяцы и годы, съ косою въ рукѣ, и пѣсочными часами на главѣ. Иногда въ его рукахъ солнечные часы, весло, или змія, кольцомъ свернувшаяся, представляются.

Сераписъ, Божокъ древнихъ Египтянъ, изображается человѣкомъ съ хлѣбною мѣрою на главѣ, или съ ниткою въ рукахъ. Иногда съ Церберомъ возлѣ него стоящимъ.

Смерть, неумолимое божество, дочь ночи, и сестра сна; изображается въ видѣ человѣческаго скелета, съ крыльями, съ косою, иногда съ кипарисною вѣтьвею, и въ черной епанчѣ. Иногда покрытою чернымъ покрываломъ. Иногда безобразнымъ чудовищемъ, не имѣющимъ ни очей, ни разума.

Судьба, божество непремѣнное и непреодолимое, представляется въ образѣ человѣческомъ, съ земнымъ шаромъ подъ ногами, и съ урною въ рукахъ, въ коей заперты жребіи человѣковъ. Иногда въ видѣ колеса, цѣпью прикованнаго, съ великимъ камнемъ съ верху, а в низу съ двумя рогами изобилія и двумя дротиками. Иногда со Скипетромъ и звѣздочнымъ вѣнцемъ въ рукахъ.

Тритонъ, Божокъ морей изображается получеловѣкомъ и полурыбою, съ извитою морскою раковиною въ рукѣ, и вѣнцемъ соплетеннымъ изъ корольковъ на главѣ.

Уранія

Уранїя муза, Богиня астрономїи, представляется въ лазоревомъ одѣянїи, въ звѣздочной коронѣ, съ шаромъ въ рукахъ или у ногъ и математическими орудїями. Иногда со зрительною трубкою, и свернутою бумагою, на коей начертаны небесные знаки.

Фаунъ, или фавнъ, Божокъ поля и нивъ, представляется въ видѣ человѣческомъ съ козьими ушами и хвостомъ. Иногда играющимъ на флейтѣ.

Флора, Богиня весны и цвѣтовъ, изображается убранною цвѣтами и фестонами, со стоящею возлѣ нея корзиною, цвѣтами наполненною. Иногда при ней представляется Зефиръ младенцемъ крылатымъ, съ крыльями бабочки.

Фортуна, Богиня счастїя и случаевъ, изображается лысою, съ завязанными очами и крыльями у ногъ, изъ коихъ одна стоитъ на коловратномъ колесѣ, а другая на воздухѣ. Зри счастїе.

Фурїя, фурїи три: Алектона, Мегера и Тизофона, Богини ада и Музъ, изображаются свирѣпыми и ужасными, съ растрепанными власами, съ пламенными очами, со змїями на главѣ, съ зажженными лучинами или факалами; держащїя перуны и громовыя стрѣлы въ рукахъ и проч.

Харонъ, Божокъ рѣки Ахерона, представляется сѣдымъ старикомъ, въ ветхой одеждѣ, сложенїя крѣпкаго, взору весьма быстраго и проницательнаго: сѣдящимъ на суднѣ съ парусомъ, и переправляющимся чрезъ рѣку, пособляя сему своимъ шестомъ, и перевозя души умершихъ.

Церера, Богиня земледѣлїя, изображается ѣдущею въ колесницѣ, влекомой драконами или летучими змїями, съ горящимъ факеломъ въ рукѣ; иногда держащею колосья, маковицу скипетръ, и серпъ. Иногда представляется со многими полными сосцами, и въ вѣнцѣ изъ класовъ, держа серпъ, класы и маковицы въ рукахъ.

Цибела, Сибелла, или Берецинѳїя, Богиня земли и жатвы, изображается въ одеждѣ испещренной цвѣтами и плодами,

********** съ

съ кружкомъ и ключемъ въ рукахъ, сидящею на колесницѣ, влекомой львами, иногда окруженною разными звѣрьми, съ городовой или высокой коронѣ на главѣ. Иногда у ногъ ея львы лежатъ. Иногда окружаютъ ея Корибанты или жрецы, бія въ бубны и въ щиты копьями, коихъ одежда обвѣшена звонкими колокольчиками. Сосновое древо ей посвящено было.

Эвтерпа Муза, Богиня музыки, изобрѣтательница флейты, изображается въ видѣ младой Нимфы, увѣнчанной цвѣтами, съ музыкальными нотами, флейтою и гобоями въ рукахъ, и разными возлѣ нее лежащими музыкальными орудіями.

Эолъ, божокъ вѣтровъ, изображается сидящимъ на высокой горѣ надъ пещерою, въ коей заключены вѣтры, со Скипетромъ въ рукѣ.

Юнона, Богиня царствъ и Имперій, богатства и супружества, чистоты и убранства, Царица Божковъ, изображается въ діадимѣ, сидящею на престолѣ стоящемъ на облакахъ, со скипетромъ въ рукахъ. Иногда ѣдущею на облакахъ въ колесницѣ, влекомой павлинами, или коньми, съ послѣдующею за нею Ирисою. Иногда съ копьемъ въ рукѣ. Павлинъ и Златорогой олень ей были посвящены.

Юпитеръ, царь всѣхъ Божковъ, изображается въ разномъ превращеніи; а именно: облакомъ для Данаи, златымъ дождемъ для Европы, Лебедемъ для Леды, Амфитріономъ для Алкмены, орломъ для Ганимеда: иногда съ громовыми стрѣлами въ рукѣ. Иногда старикомъ величественнаго вида, сидящимъ на престолѣ, полунагимъ, съ молніею и Викторіею въ рукахъ; иногда около его Граціи, часы, и Правосудіе представляются. Иногда въ образѣ старика съ крылами, распростертыми руками, длинною брадою, и исходящимъ оттуда сильнымъ дождемъ. Иногда въ видѣ толстаго, круглаго, и по срединѣ раздѣленнаго камня. Дубъ ему былъ посвященъ.

Ѳемида, или Ѳемиса, Богиня правосудія, изображается съ очами завязанными лентою, съ вѣсами и шпагою въ рукахъ, иногда и съ діадимою на главѣ.

V. *Сти-*

V. *Стихiи, явленiя воздушныя и солнце.*

Вода, вообще изображается въ видѣ младой и прекрасной дѣвы, съ распущенными длинными серебренными власами, увѣнчанной вѣнкомъ изъ тростника, съ сосудомъ въ рукахъ, откуда льется вода, и съ лежащимъ у ногъ ея дельфиномъ. *Море* представляется въ видѣ кита, дельфина, морскихъ чудовищъ, или кораблей въ дали зримыхъ. *Океанъ* означается китомъ, или старикомъ сидящимъ на морскихъ волнахъ, съ копьемъ въ рукахъ, сосудомъ, изъ коего льется вода, и лежащимъ возлѣ него морскимъ чудовищемъ. *Рѣка* изображается въ видѣ старика съ длинными власами и густою брадою, увѣнчаннаго вѣнкомъ изъ тростника, лежащаго въ камышѣ, и облокотившагося на урну или сосудъ, изъ коего течетъ вода: иногда въ образѣ рогатаго тельца. Иногда женою нагою, по поясъ въ водѣ плавающею.

Воздухъ, изображается въ видѣ жены сидящей на облакахъ, и держащей въ рукахъ Хамелеона съ сидящимъ возлѣ неѣ орломъ. Иногда въ образѣ Ирисы съ покрываломъ, или Юноны съ ея павлиномъ, или Зефира съ малыми крылышками. Иногда въ одѣянiи изъ орлинной кожи.

Вѣтръ представляется въ образѣ человѣка или Генiя крылатаго, безпокойнаго и лѣтающаго. Вѣтры называются различными именами, изъ коихъ главнѣйшiе суть. *Аквилонъ* восточный, и *Борей* сѣверный вѣтры изображаются младымъ человѣкомъ, закрывающимъ лице свое эпанчею, съ крыльями и половинчатыми старинными сапогами. *Буря* изображается въ видѣ разгнѣваннаго Эоля, и сердитыхъ вѣтровъ, подымающихъ морскiя волны. *Зефиръ* западный и полуденный вѣтръ, изображается съ крыльями, и въ вѣнцѣ сплетенномъ изъ разныхъ цвѣтовъ, для означенiя, что онъ оживотворяетъ цвѣты и плоды. *Зевсъ* и *Калаисъ*, сильно и тихо дышущiе вѣтры, отличаются длинными лазоревыми власами, крыльями у ногъ, и позолоченною на спинѣ чешуею.

XXXVI. *Иконологическое описаніе стихій и временъ.*

Земля изображается женою увѣнчанною цвѣтами, держащею въ рукѣ рогъ изобилія, наполненный цвѣтами и плодами, со львомъ у ногъ ея стоящимъ: иногда Цибеллою.

Огонь, изображается въ видѣ Вулкана, стоящаго посреди своихъ Циклоповъ: иногда въ образѣ Вестальской дѣвицы стоящей предъ жертвенникомъ, на коемъ горитъ священный огнь: или жены, держащей сосудъ съ огнемъ, и съ саламандрою, у ногъ ея лежащею.

Солнце изображается въ видѣ младаго бѣлокураго юноши, окруженнаго сіяніемъ, сидящаго на колесницѣ, влекомой четырьмя бѣлыми коньми, пробѣжжающаго зодіакъ, съ бичемъ въ рукахъ. Иногда въ видѣ великаго камня, лежащаго, на колесницѣ и быстро бѣгущими коньми влекомаго, со предшествующею ему звѣздою; ибо древние думали, что сіе свѣтило есть воспламененный камень. Иногда въ видѣ нагой жены увѣнчанной лучами, съ бичемъ въ рукѣ, для означенія стремительнаго своего теченія.

VI. *Время, и перемѣны, или теченіе временъ.*

Время вообще представляется въ образѣ старика, отъ древности лѣтъ изсохшаго, съ крыльми, сѣдыми власами и брадою, держащаго въ рукахъ косу: иногда въ видѣ мужа безъ крылъ, сидящаго на колесницѣ, влекомой двумя быстрыми оленями. *Будущее* солнцемъ, являющимся во своей колесницѣ, предъ коимъ ѣдетъ Аврора въ провожании часовъ. *настоящее*, пускаемыми отъ младенца мыльными пузырьками. *Прошедшее* песочными часами истекшими. Триличное изображеніе означаетъ всѣ сіи три времена, съ большимъ покрываломъ, на подобіе свода надъ нимъ протянутымъ, для означенія того, что какъ три лица вмѣсто соединенные составляютъ единъ образъ: такъ и времена прошедшее, настоящее и будущее смѣшивающися въ единое мгновеніе, человѣческомъ разсудкомъ отнюдь непостижимое. Времена годичныя, мѣсячныя и дневныя представляются въ видѣ особливыхъ, и каждому приличныхъ, изображеній.

Вре-

Времена 4 годичныя представляются 4 женами различнаго вида. *Весна* изображается въ видѣ флоры, въ вѣнцѣ на головѣ сплетенномъ изъ цвѣтовъ, съ корзинкою въ рукахъ наполненною цвѣтами: стоящею посреди лѣтающихъ около ея забавъ и веселій, и древесъ развивающихся и зеленѣть начинающихъ. Иногда въ образѣ Меркурія. Иногда корзиною наполненными цвѣтами, и барaномъ при ней стоящимъ. *Зима* одѣвается въ теплое платье или шубу, или сидящею близъ огня: или стоящею съ покрытою главою предъ древомъ, коего листы опали: или съ сосудомъ наполненнымъ горящаго уголья и съ саламандрою: или въ образѣ престарѣлаго мужа, стоящаго въ тѣни, покрытаго овечьею кожею, сидящаго предъ огнемъ, или спящаго въ пещерѣ, въ котовой виденъ ледъ и иней. Иногда въ видѣ Геркулеса, въ вѣнцѣ сплетенномъ отъ изсохшихъ вѣтьвій и безъ листовъ: иногда съ сухими плодами, и чайкою въ рукахъ. *Лѣто* увѣнчавается колосьями, со снопомъ и серпомъ въ рукахъ, и дракономъ возлѣ лежащимъ. Иногда въ видѣ Аполлона, въ самой тонкой бѣлой одеждѣ, и златотканной мантіи, съ серпомъ въ рукѣ, и лежащимъ возлѣ него снопомъ. Иногда нагимъ и безъ всякой одежды, въ вѣнцѣ сплетенномъ изъ колосьевъ, съ рогомъ изобилія, наполненнымъ всякимъ хлѣбомъ, и съ серпомъ въ рукахъ. *Осень* представляется въ видѣ жрицы Вакховой, или самого Вакха въ пурпуровой одеждѣ, въ вѣнцѣ изъ виноградныхъ листовъ, съ виноградными гроздами въ рукѣ, и съ корзиною наполненною плодами на главѣ: иногда съ рогомъ изобилія исполненнымъ плодовъ, съ ящерицею и зайцемъ: иногда Бахусомъ обѣими руками выжимающимъ виноградной гроздъ въ стопу.

Времена дневныя изображаются въ различномъ видѣ. *Аврора*, *денница*, *утро* или *утреннее время*, представляется женою крылатою, со звѣздою на главѣ: иногда младою Нимфою увѣнчанною цвѣтами, сидящею въ алой или пурпуровой колесницѣ, влекомой Пегасомъ, съ факеломъ въ правой рукѣ, разсыпая розы лѣвою. Иногда съ великимъ покрываломъ, далеко назадъ простертымъ, съ румяными перстами и червлеными коньми. Иногда съ пѣтухомъ возлѣ неѣ стоящимъ.

Вечеръ изображается въ видѣ Дїаны, ѣдущей во своей колесницѣ въ лѣса на звѣриную ловлю.

День представляется въ образѣ Аполлона объѣжжающаго во своей колесницѣ небесный зодїакъ.

Ночь изображается женою въ маковомъ вѣнцѣ, и въ длинной черной мантии, распещренной звѣздами и маковыми цвѣтами. Иногда ѣдущею въ колесницѣ, крылатою, и съ распростертымъ звѣздчатымъ покрываломъ. Иногда съ обороченнымъ внизъ факаломъ. Иногда летучею мышью. Иногда женою одѣтою въ голубую епанчу, распещренную звѣздами, съ большими на задѣ крыльями, въ вѣнцѣ соплетенномъ изъ маковыхъ цвѣтовъ, и съ двумя младенцами, на ея рукахъ спящими.

Полдень представляется въ видѣ Венеры, обнимающей Амура, или Аполлона ѣдущаго во своей колесницѣ, съ быстрыми коньми, прогоняющими предъ собою облака: или въ образѣ коротких тѣней.

Время мѣсячное или *годичные мѣсяцы.*

Мѣсяцъ вообще изображается зодїакомъ, съ обыкновенными небесными знаками. Иногда въ человѣческомъ видѣ съ крыльями, цвѣтами, плодами, или животными; либо упражненїями, каждому мѣсяцу приличными.

Августъ представляется въ образѣ новаго человѣка, держащаго при устахъ чашу съ прохлаждающимъ напиткомъ, и опахало изъ павлинныхъ перьевъ здѣланное. Иногда Дѣвою, небеснымъ знакомъ зодїака.

Апрѣль представляется въ видѣ младаго человѣка украшеннаго цвѣтами, примузыкѣ плящущаго: иногда Телцомъ.

Генварь, или Январь представляется въ образѣ двуличнаго Януса, со старымъ и младымъ лицемъ: для означенованія тѣмъ прошедшаго и наступившаго года. Иногда въ видѣ Римскаго Консула, бросающаго на жертвенникъ ладанъ въ честь Янусу и Ларамъ, съ пѣтухомъ при немъ стоящимъ. Иногда Водолѣемъ.

Декабрь

Декабрь изображается невольникомъ, держащимъ въ рукѣ горящïй факалъ. Иногда Козерогомъ.

Iюнь представляется нагимъ человѣкомъ, со членами отъ солнца изохшими, съ волосами рыжими и соломинкою связанными, и съ корзиною въ рукахъ, шелковичными ягодами наполненною. Иногда Львомъ.

Iюнь изображается нагимъ человѣкомъ, указывая перстомъ на солнечные часы, съ горящимъ факаломъ въ рукѣ, и съ серпомъ позади. Иногда Ракомъ.

Май представляется въ образѣ мужа въ длинной одеждѣ съ широкими рукавами, обоняющаго цвѣтокъ, и держащаго корзину наполненную цвѣтами, съ павлиномъ при немъ стоящимъ. Иногда Близнецами.

Мартъ изображается человѣкомъ, одѣтымъ въ волчью кожу. Иногда Овномъ, или козломъ, также ластовицею, сосудомъ преисполненнымъ млека, и зеленеющею травою.

Иоябрь представляется въ человѣческомъ образѣ, въ полотняной одеждѣ, съ лысою головою, опершимся на жертвенникъ, на коемъ лежитъ голова дикой козы, съ систромъ въ рукѣ. Иногда Стрѣльцемъ.

Октябрь изображается Ловцемъ или охотникомъ, у коего голова увѣшена птицами, съ зайцемъ и мѣрою у ногъ его лежащими. Иногда Скорпïономъ.

Сентябрь представляется нагимъ, съ висящею на плечахъ епанчою, съ ящерицею въ рукѣ, и стоящими возлѣ него мѣрами, бочками, и прочими винными сосудами. Иногда Вѣсами.

Февраль изображается женою одѣтою и препоясанною, держащею въ рукѣ морскую птицу, и на главѣ урну съ водою оттуда текущею, съ цаплею и рыбою, у ногъ ея находящимися. Иногда Рыбами.

Время часовое, или *часы*, изображаются богинями съ перепоночными крыльями какъ у бабочекъ, и солнечными или инными часами.

Время некончаемое, вѣчная жизнь, или *вѣчность* представляется въ образѣ времени, держащаго въ рукѣ змію, кольцемъ свившуюся, или какое нѣсть кольце. Иногда Богинею, держащею въ рукахъ озаренныя лучами головы солнца и луны. Иногда женою стоящею подъ покрываломъ, съ земнымъ въ правой рукѣ шаромъ. Иногда младою героинею, съ копьемъ и рогомъ изобилія въ рукахъ, и земнымъ шаромъ у ногъ лежащимъ. Иногда въ видѣ круга съ глобусомъ, и съ орломъ на немъ сидящимъ. Иногда означается фениксомъ и Слономъ. Иногда въ срединѣ кольца изображаются пѣсочные часы съ крыльями. Иногда изображается тремя лицами, съ великимъ покрываломъ, надъ ними по подобію свода растянутымъ.



Краткое



Краткое истолкованїе означенїя изображенїй, кои въ Емвлемахъ и гербахъ употребляются.

I. Животныя.

Агнецъ, или *овца*, знакъ кротости, дѣвства, непорочности. *Аистъ* или Стеркъ птица, кормящая своего отца и мать во время ихъ старости, и имѣющая безмѣрную любовь ко своимъ птенцамъ, означаетъ благочестїе, кротость, любовь, почитанїе къ родителямъ, и брагодарность.

Алкїонъ, или зимородокъ птица, вьющая себѣ гнѣздо во время морской тишины, есть ознаменованїемъ мира и спокойствїя; и по тому подъ Алкїоновыми днями разумѣется мирное спокойное и благополучное время. Онажъ означаетъ уединенную жизнь и неустрашимость.

Бабочка есть знакомъ глупости, легкомыслїя, непостоянства, иногда души или сердца плѣненнаго любовїю. Бабочкины крылья значатъ любовь, игры, смѣхи и забавы.

Боровъ,

Боровъ, или Вепрь дикій означаетъ столѣтнія игры, кои въ честь Діаны представляемы были, иногда звѣриную охоту или ловлю, иногда неустрашимость, смѣлость, свирѣпость и разбой.

Верблюдъ есть знакомъ воздержности и умѣренности; ибо онъ болѣе прочихъ животныхъ сноситъ голодъ и жажду.

Волкъ, *Волчица*, значатъ вора, воровство. Ненасытство, скупость. Волчица, сосцами питающая двухъ младенцовъ, означаетъ начало Рима, и власть древнихъ Римлянъ. Волчица одна почитается знакомъ непотребной женщины, или любострастной жизни, иногда рѣки Тибра.

Волъ, быкъ, телецъ, ознаменуетъ разные смыслы, особливо же трудъ, силу, крѣпость, терпѣніе, миръ, земледѣліе, хлѣбопашество, мудрость и зрѣлый разумъ. На Египетскихъ медаляхъ волъ значитъ Божка Аписа, или посвященіе Антиноя, Египтянами вторымъ Аписомъ сочтеннаго. Имѣющій роги украшенные лентами, жертвоприношеніе или закланіе на жертву. Волъ изображенный такъ, будьто бы онъ хочетъ бить рогами, означаетъ войну или боевое звѣрей позорище. Волы везущіе плугъ, и ведомые человѣкомъ, значатъ основаніе новаго селенія. Волъ и корова влекущіе плугъ или колесницу, значатъ то, что мущины о внѣшнихъ, а женщины о внутреннихъ дѣлахъ домашнихъ пещися должны.

Ворона, или *Воронъ*, означаетъ Аполлона, божка предвѣщаній; а сидящій на кучкѣ, брачный союзъ или супружескую вѣрность.

Гарпія, вымышленная птица, значитъ всякіе пороки, скупость, сребролюбіе, а иногда силу и крѣпость.

Гиппопотамъ значитъ страну, гдѣ онъ родится, особливо Египетъ, или рѣку Нилъ.

Голубь означаетъ цѣлость, чистоту, иногда крѣпость. Голубы два съ распростертыми крыльями цѣлующіеся, значатъ любовь, дружбу, супружескую вѣрность. Часто изображаются на

на колесницѣ и Олтаряхъ Венеры и ея сына. Лучезарный голубъ образованїемъ есть С. Духа.

Горлица означаетъ чистоту, непорочность, согласїе мужа и жены, супружескую любовь, и вѣрность: иногда вѣрность и преданность воиновъ ко своимъ государямъ.

Дельфинъ, посвященый Аполлону, и лежащїй возлѣ Аполлонова тагана, значитъ священническое Децемвировъ достоинство: обвившїйся вокругъ якоря или трезубца, волность торговли, власть надъ моремъ, тишину морскую, спокойство, надежду и безопасность.

Журавль означаетъ благоразумїе, бдѣнїе, неусыпность и осторожность. Журавли летящїе стадомъ значатъ соединенное общество, и начальника.

Заецъ есть ознаменованїемъ слуха, чуткости, изобилїя, робости, пужливости, страха. Заецъ и волчица значатъ начало Рима, основаннаго двумя братьями, по сказкамъ, волчицею воспитанными: власть Римлянъ надъ многими народами; и страну, сими животными изобилующую.

Змїя имѣетъ различное ознаменованїе: въ кругъ свившаяся значитъ разсужденїе, предъосторожность, здравїе: пресмыкающаяся, угрызенїе совѣсти, печаль, зависть, раздоръ, мятежъ, неблагодарность: на жертвенникѣ или въ рукахъ богини, здравїе: на жертвенномъ таганѣ лежащая, дельфїйскаго Оракула: вокругъ палки обвившаяся, Экскулапїя, врачевство: держащая хвостъ во рту, вѣчность: изображенная у ногъ мира, войну и ссору: лежащая у ногъ Минервы, особливой присмотръ надъ дѣвицами: выползающая изъ корзины, или ползущая за Вакхомъ, празники сего божка. Двѣ змїи ознаменуютъ Азїю.

Каприкорнъ, или Козерогъ, вымышленное животное, знакъ Дїаны и цесаря Августа.

Коза значитъ Юнону; *Козелъ* нечистоту и сластолюбїе.

Конь есть знакъ войны, сраженїя, побѣды, храбрости мужественнаго воина, Полководца, или власти надъ войскомъ.

 Изо-

Изображенный на пуническихъ медаляхъ значитъ городъ Карѳагену, построенную, по предсказанію оракула, на томъ мѣстѣ, гдѣ найдена конская голова. Конь прыгающій значитъ Ишпанію, изобилующую лучшими лошадьми, или Букефала любимую лошадь, Александра Великаго, или вообще Европу. Кони пасущіеся въ полѣ, означаютъ миръ, спокойствіе, вольность, страну пастьвами изобилующую. Конь бодрый, убранный, стоящій на заднихъ ногахъ, значитъ лагерь для безопасности войскъ отвсюда укрѣпленный.

Крокодилъ есть знакъ Нила и Египта, также позорищъ, на коихъ очамъ зрителей представлялося сіе рѣдкое животное.

Кроликъ значитъ изобиліе, страхъ и болзнь; и Ишпанію, по елику сія земля плодородна.

Лебедь есть знакъ пѣнія, музыки, добраго стихотворца, Аполлона и Венеры.

Левъ есть знакъ отважности, силы храбрости, милости, великодушія, гнѣва, неистовства, добраго царствованія, и земледѣлія. Гербъ Ишпаніи и Голландіи есть левъ. Левъ мертвый знакъ безсилія, ничтожества, презрѣнія.

Лисица пріемлется знакомъ лукавства, обмана, остроты и хитрости.

Обезьяна или *Мартышка*, есть знакъ подражанія, пересмѣшничества, и Комедіи.

Олень означаетъ долголѣтную жизнь, человѣка прельщающагося ему чинимымъ ласкательствомъ, городъ Ефесъ, и прочія грады, въ коихъ обожали Діану.

Орелъ есть, ознаменованіемъ древнихъ легіоновъ, и Имперій, кои поставляли онаго первѣйшимъ своимъ знакомъ, также смѣлости остраго разума, Астрологіи и воздуха: изображенный съ громовою стрѣлою означаетъ Юпитера или верховную и самодержавную власть. Онъ часто изображается въ гербахъ государей, Князей и великихъ людей, для изъявленія ихъ власти, силы, могущества, добрыхъ ихъ нравственныхъ качествъ и добродѣтелей: иногда обоженія государей.

Оселъ

Оселъ есть знакъ лѣности, непроворства, нерадѣнїя, неповоротливости. Ослинная голова означаетъ невѣжество, непрочное дѣло, и ругательство.

Пава, есть знакъ стыдливости и горячности родителей къ ихъ дѣтямъ.

Павлинъ означаетъ обоженїе Царицъ. Съ распущеннымъ хвостомъ: гордость, тщеславїе, иногда пригожаго, но глупаго человѣка.

Пегазъ, или *крылатый конь*, есть знакъ древняго коринѳа; по тому что Минерва даровала его тамо Беллерофонту, для сраженїя съ Химерою; также и другихъ Африканскихъ и Сицилїйскихъ городовъ, кои Карѳагенцами покорены были. Аполлонъ и Музы употребляли его для ихъ путешествїя. Древнїе думали, что сей чудесный конь родился отъ крови Африканки Медузы.

Пеликанъ есть образъ чадолюбїя, любви отеческой къ дѣтямъ, и таинства С. Вечери.

Песъ, или *собака*, означаетъ вѣрность, память, благодарность, послушанїе, бдѣнїе, безстыдство, зависть: бѣгущїй съ поднятымъ хвостомъ, побѣду: а съ поджатымъ потерю. Дїана, Актеонъ, Цефалъ, и Адонидъ изображаются со псами. Песъ, стоящїй возлѣ раковины, съ окровавленнымъ рыломъ, значитъ городъ Тиръ, гдѣ Геркулесова собака, съѣвъ червленную морскую улитку, возвратилася домой съ краснымъ рыломъ, и дала знать о сей превосходной краскѣ.

Пчела означаетъ трудолюбїе, неусыпность, науки, искусства и художества. Градъ Ефесъ, и многїе другїе отличаются изображенїемъ пчелы одной, или многихъ пчелъ, въ ихъ обыкновенныхъ гербахъ.

Пѣтелъ, или *Пѣтухъ*, есть знакъ бдѣнїя, бодрствїя, неусыпности, охраненїя виноградовъ, сраженїя и побѣды. Левъ бѣгущїй отъ пѣтуха означаетъ разбитїе Гишпанцовъ Французами. Вакхъ, Лунусъ, Марсъ, Меркурїй, Минерва, и Эскулапїй съ пѣтухомъ изображаются.

Ракъ есть знакъ приморскихъ городовъ, также благоразумія, мудрости, разсудка, медлѣннаго но благоразумнаго дѣла или труда.

Рыбы означаютъ селенія, или городы приморскія. А Тунецъ, великая морская рыба, есть знакъ Царя-града.

Саламандра знакъ огня; ибо древніе ложно думали, будьто она живетъ въ сей стихіи.

Сверчокъ, кузнечикъ или коникъ полевый, значитъ негоднаго стихотворца, враля, и Аполлона.

Свинія знакъ Рима, а особливо начала онаго, и того мѣста, на коемъ сооруженъ Лавиніумъ.

Сирена, полудѣвица и полурыба, означаетъ пріятность словъ, гласа, пѣнія, роскоши и прельщенія: изображается съ бумагою, въ трубку свернутою, съ двумя флейтами лирою и зеркаломъ.

Слонъ означаетъ вѣчность: ибо онъ живетъ весьма долго: благоговѣние къ Богу; ибо думаютъ, что онъ покланяется солнцу; умѣренность: ибо ѣстъ и пьетъ только въ извѣстное время; иногда высочайшую власть, публичныя игры, тріумфы и проч.

Сова почитается знакомъ мудрости, бодрости, и бдѣнія; по тому что она видитъ въ темнотѣ, и не спитъ ночью. Будучи посвящена Минервѣ, иногда на ея шишакѣ, иногда на шлемѣ, или у ея ногъ изображается.

Сѳинксъ, вымышленное животное, сложенное изъ дѣвичьей головы и львинаго туловища, или изъ лица женскаго, крылъ птичьихъ, кохтей львиныхъ: почитается знакомъ разума, и сѵмволомъ вѣры. Посвящается Аполлону, солнцу и премудрости, отъ коихъ ни что не сокрывается. Отъ древнихъ поставлялся при входѣ храмовъ, для означенія святости таинствъ вѣры. Изображенный на медаляхъ Царскихъ означаетъ то, что ввѣренныя тайны Царскія свято хранить должно.

Тигръ почитается знакомъ свирѣпства, звѣрства, гнѣва, ярости, немилосердаго мщенія, неистовства.

Фениксъ

Феникс, баснословная птица, значитъ вѣчность, воскресенїе мертвыхъ, надежду будущей блаженнѣйшей жизни; ибо древнїе думали, что онъ непрестанно изъ своего пепла перераждается, и бываетъ безсмертнымъ.

Черепаха означаетъ лѣность, медлѣнность, непорочность, чистоту. Возлѣ Венеры изображенная значитъ, что замужныя жены большею частью дома сидѣть должны.

II. *Растѣнїя, и растѣнїй части.*

Амарантъ и *Бархатецъ*, почитаются знакомъ безсмертїя; ибо цвѣты сихъ растѣнїй цвѣтутъ чрезъ цѣлое лѣто, и изсохши не теряютъ своей красоты.

Блющь, блющевыя листы, значатъ Вакха, пїянство, и бѣшенство, излишнимъ употребленїемъ вина причиняемое. Тожъ самое значатъ и

Виноградные листы, или Виноградъ.

Виноградная кисть ознаменуетъ изобилїе, веселїе, страну, добрымъ виномъ изобилующую, или обѣтованную землю.

Гранатъ цвѣтущїй, или *гранатный цвѣтъ*, есть знакъ совершеннаго дружества и прїязни. *Незрѣлое гранатовое яблоко* означаетъ младую Государыню, вступившую въ правленїе прежде совершеннаго возраста. *Созрѣлое гранатовое яблоко*, знакъ великаго и достойнаго Государя, иногда согласїя, соединенїя общества, народовъ, и общаго спокойствїя.

Дубъ значитъ силу, крѣпость. Тожъ означается и дубовою вѣтьвою. Дубовый вѣнецъ, или корона гражданская, изъ дубовыхъ листовъ сплетенная, есть ознаменованїемъ заслугъ тѣхъ, кои своимъ подвигомъ спасли жизнь сограждань своихъ.

Кедръ означаетъ долголѣтную жизнь, крѣпость, постоянство и твердость.

Кипарисъ есть знакъ смерти, печали, сожалѣнїя. Плутонъ изображается въ Кипарисномъ вѣнцѣ.

Класъ, *Колосъ*, или снопъ изъ колосьевъ, означаетъ плодоносную землю, привозъ хлѣба изъ чужихъ земель, лѣто, жатву и Цереру.

XLVIII. *Иконологическое описаніе тѣлесныхъ частей.*

Лавръ, вообще пріемлется знакомъ побѣды. Лавровая вѣтвь въ рукѣ значитъ одолѣніе, завоеваніе, торжество. Лавровый вѣнецъ на главѣ поставляется наградою за храбрость, мужественные подвиги, добродѣтель, и безсмертіе. Аполлонъ, Государи, ученые люди прославившіеся своими трудами, представляются въ лавровыхъ вѣнцахъ.

Масличное древо, и *масличная вѣтвь*, ознаменуютъ миръ, мирное и спокойное время, благоденственное царствованіе, и возвѣщеніе мира.

Пальма и *пальмовая вѣтвь*, почитаются знакомъ побѣды, одолѣнія, изобилія, плодородія, продолженіе царства или Имперіи. Пальмовая вѣтвь въ рукѣ значитъ государя побѣдителя, или полководца, побѣдами прославившагося.

Плоды и *цвѣты*, преисполняющіе корзину или рогъ изобилія, означаютъ красоту природы, изобиліе и плодоносіе земли.

Растѣнія различныя иногда означаютъ страну, гдѣ они родятся и растутъ. На прим. *Роза* означаетъ островъ Родоссъ.

Сосна, знакъ Цибеллы, костровъ для сожженія мертвыхъ, Корибантовъ и Вакханщокъ, кои хаживали съ тирсами обвитыми лентами, и сверху оныхъ повѣшенными сосновыми шишками.

III. *Части тѣла человѣческаго и животныхъ.*

Глава человѣческая значитъ того, чій образъ она имѣетъ.

Глава воловая есть знакъ труда и потребнаго къ оному терпѣнія. Три воловьи головы значили у Египтянъ три годичныя времена, способныя къ земледѣлію.

Перстъ единъ положенный на устахъ означаетъ молчаливость, великодушіе, терпѣніе правосудія и гнѣва Божія.

Плоти животныхъ, т. е. различныя ихъ части цѣльныя или раздробленныя ознаменуютъ жертву или жертвоприношеніе.

Рука поднятая въ верхъ, съ двумя перстами протянутыми, а прочими согбенными, значитъ вѣрность, присягу, сохраненіе клятвы: рука надъ скипетромъ, правосудіе: рука со скипетромъ ознаменуетъ державу, верховную власть, царствованіе, силу, могущество. Рука сжатая, діалектику; а отвер-

стая

стая краснорѣчіе означаютъ. Рука съ мечемъ знакъ храбрости, мужества, охраненія цѣлости Государства. Рука съ мечемъ и лавровою либо масличною вѣтвою, знакъ готовости къ войнѣ и миру. Двѣ руки сложенныя вмѣсто означаютъ вѣрность, доброе согласіе, союзъ, дружбу.

Чувства тѣлесныя означаются особливыми тѣлесными частьми: *ноздри* или *носъ* значатъ обоняніе: *око* или *глазъ* зрѣніе: *персты* осязаніе: *уста* и *языкъ* вкусъ: *ухо* слухъ или слышаніе. Чувства отличаются и другими признаками: *обоняніе* цвѣтами или псомъ; *зрѣніе*, зеркаломъ, радугою, или копчикомъ либо соколомъ птицею; *осязаніе*, горностаемъ или ѣжомъ; *вкусъ* плодами или корзиною исполненною плодовъ; *слухъ* мусикійскими орудіями или зайцемъ.

IV. *Небесныя тѣла.*

Звѣзда означаетъ обоготвореніе, восходъ солнца, Венеру. Звѣзды многія значатъ счастіе, благополучіе, вѣчность: иногда дѣтей царскихъ живыхъ, или уже усопшихъ, и ко святымъ причтенныхъ.

Зодіакъ съ небесными знаками означаетъ теченіе 12 годичныхъ мѣсяцей. Онъ же со всѣми своими знаками, также съ солнцемъ и луною изображенный, ознаменуетъ благополучное царствованіе Государей, и сохраненіе всѣхъ сочленовъ отечества.

Комета знакъ сомнительнаго или неблагополучнаго предзнаменованія обудущемъ.

Луна въ разномъ видѣ значитъ многоразличныя перемѣны и непостоянство временъ. Полумѣсяцъ знакъ Турецкой Имперіи.

Солнце поставляется знакомъ истинны, правды, премудрости, провидѣнія, плодородія и изобилія плодовъ земныхъ.

V. *Бездушныя вещи или тѣла, и орудія.*

Арфа, или лира есть знакъ совершеннаго согласія и Аполлона, въ даръ сему Божку поднесенная отъ Меркурія, изо-

брѣтателя оной. Лира въ рукахъ Кентавра означаетъ Хирона, Ахилесова учителя. Лира съ лавровою вѣтьвою и ножемъ вмѣстѣ изображенная значитъ Аполлоновы игры. Двѣ лиры, вмѣстѣ соединенныя значатъ тѣ грады, въ коихъ Аполлонъ почитался начальникомъ музъ. Лиры и старинныя свирѣли вмѣстѣ значатъ Героевъ и любителей наукъ.

Воинскіе знаки, или Трофеи, вмѣстѣ расположенные, означаютъ одержанныя побѣды, присягу войсками учиненную законному ихъ Государю, вновь основанное людское селеніе, торжество и память славныхъ Геройскихъ дѣлъ и предпріятій.

Врата градскіе, или башенные поставляются знакомъ магазиновъ, для общенароднаго облегченія хлѣбными запасами наполненныхъ.

Вѣнецъ отъ древнихъ народовъ не токмо былъ соплетаемъ изъ листвій, вѣтьвій, цвѣтовъ и плодовъ различныхъ растѣній, но и слагаемъ былъ изъ злата и дорогихъ камней, такъ что у каждаго Божка и земнаго Владыки былъ особливый вѣнецъ. Напрім. *Плющевый* Вакха и Меркурія. *Виноградный* и *фиговый* Сатурна. *Диктамновый* Луцины. *Дубовый* и златый Юпитера, славныхъ Государей и отличныхъ гражданъ. *Еловый* Фортуны. *Коштовый* Юноны. *Кипарисный* Плутона. *Колосный* или изъ пшеничныхъ колосьевъ Цереры. *Лавровый* Юпитера и Аполлона, Калліопы, Кліи и побѣдителей. *Лозный* т. е. изъ Виноградныхъ листовъ и гроздовъ, Вакха. *Лотусовый*, или лотусова листья побѣдителей на Олимпійскихъ играхъ. *Лучистый* или сіяніемъ окруженный, Государей преставившихся, и С. Угодниковъ Божіихъ. *Масличный* Меркурія, Минервы, Грацій и побѣдителей на Олимпійскихъ играхъ. *Миртовый* Венеры, Комуса, Гимена, и Пенатовъ или домашнихъ Божковъ. *Пальмовый* Викторіи или побѣды. *Петрушечный* Атлетовъ, т. е. побѣдителей при Немейскихъ играхъ. *Плодный* и разнотравный, или изъ разныхъ листовъ и плодовъ, годичныхъ временъ и горъ. *Разноцвѣтный*, или изъ различныхъ цвѣтовъ, Флоры, Музъ, Поезіи, и Музыки. *Розмариновый* Пенатовъ. *Розовый* Венеры, Комуса и Гимена. *Сосновый* Пана. *Тополовый* Геркулеса. *Тростниковый* рѣкъ. *Усыпанный жемчугомъ и алмазами* Царей, Коро-

Королей, ИмператоровЪ, и ПервосвященниковЪ. *Шелковичный* Меркурїя; и прочая.

ВѢнецЪ, *Диадима*, или *Корона Императорская*, подобна МитрѢ, высока, покрыта, сЪ верху троераздѢльна, украшена драгоцѢнными камнями, сЪ верху шарЪ со КрестомЪ. *Княжеская* низка и безЪ покрышки. *Королевская* или *Царская* покрыта выпуклиста, сЪ шаромЪ и КрестомЪ. *Папская* подобна высокой шапкѢ, тройная, сЪ верху сЪ двумя ключами и крестомЪ, и сЪ двумя кистьми внизу. *Турецкая*, чалма Султанская, обвитая тонкою кисеею, и украшена дорогими камнями, а посторонамЪ пучками перьевЪ, и сЪ верху полумѢсяцемЪ

ВѢсы знакЪ правосудїя, справедливости, истинны, настоящей мѢры, монеты и Ѳемиды.

Гвоздь знакЪ необходимости и нужды.

Гора окруженная моремЪ значитЪ непоколебимость, твердость, постоянство.

Держава, глобусЪ или шарЪ, знакЪ промысла или провидѢнїя Божїя, вѢчности, власти и могущества коронованныхЪ главЪ.

ДротикЪ, или *копье*, знакЪ языческихЪ БожковЪ, и благородства.

ЖезлЪ, или палка, обвитая виноградными и блющевыми листами знакЪ Вакха, и бѢшенства, пїянствомЪ причиняемаго.

ЖезлЪ, или палка, сЪ крыльями, и двумя змїями окруженная, значитЪ кадуцей МеркурїевЪ, остроту разума, краснорѢчїе, мирЪ, премудрость, власть, прилѢжанїе.

ЖертвенникЪ знакЪ Богослуженїя, моленїя, благодаренїя, и незабвенной памяти.

Колесница влекомая коньми, львами, тиграми, или слонами означаетЪ трїумфЪ, торжество, побѢды, и обоготворенїе древнихЪ Государей, и другихЪ славныхЪ мужей; покрытая и влекомая волами или мулами значитЪ обоготворенїе древнихЪ ЦарицЪ, и РимскихЪ первосвященниковЪ. Вооруженная косами ознаменуетЪ войну или сраженїе. Колесница влекомая голубами знакЪ Венеры: Дельфинами или морскими коньми, Нептуна: коньми черными Плутона: павлинами Юноны: ПегасомЪ Авроры.

Колесо почитается знакомъ фортуны, счастія, случая. Иногда означаетъ публичныя дороги, повелѣніемъ Государя исправленныя для лучшей способности путешественниковъ. У ногъ фортуны изображенное значитъ ея непостоянство. У ногъ Немезисы стоящее показываетъ строгость, наказаніе злыхъ людей и законопреступниковъ.

Колчанъ со стрѣлами и *лукъ* суть знаки Амура, Купидона, любви, Діаны и звѣриной ловли.

Кольце знакъ безсмертія, вѣчности, любви, союза, совершенства и наукъ.

Корабль съ распростертыми парусами пловущій по водамъ, означаетъ радость, счастіе, безопасность, добрую надежду и благоуспѣшность: стоящій не далече отъ башни, или фигуры въ городовой коронѣ со львомъ, значитъ приморскій купеческій городъ, надежную гавань и торговлю, моремъ отправляемую. Многіе корабли стоящіе возлѣ побѣды или крылатой славы, ознаменуютъ морское сраженіе, на коемъ побѣжденъ флотъ непріятельскій.

Корзина, *корзинка*, или кузовъ, наполненныя разными цвѣтами и плодами, означаютъ красоту природы, изобиліе и плодородіе земли, весну или флору, осень или Помону. Покрытыя и обверченныя блющемъ и павлинными перьями значатъ Вакховы таинства, древнихъ праздники и игры.

Кропило знакъ освященія и очищенія окропляемыхъ людей присутствующихъ при Богослуженіи.

Крѣсла, или *стулъ*, ознаменуетъ начальство, судейство: съ изображеніемъ орла значитъ царское достоинство: съ лежащею на немъ княжескою короною означаетъ наслѣдство. Съ Аполлономъ сидящимъ, оракулы, или отвѣты, кои жрецами обьявляемы были народу.

Ларчикъ, или *ящикъ* съ происходящими оттуда пальмами, или вѣнцами около ихъ лежащими, означаютъ жертвоприношенія и игры древнихъ.

Маска, или *харя*, знакъ комедіи, басни, лицемѣрства, театральныхъ игръ и прочихъ публичныхъ позорищъ, кои для увеселенія народа представляемы были.

Монета

Монета, или *медаль*, изображается тройственнымъ личнымъ изображенїемъ или вѣсами, и означаетъ металлы: злато, сребро и медь, къ тому употребляемые: иногда богатство и власть, ковать деньги; иногда память славныхъ дѣлъ и произшествїй.

Мѣра саженная, или *сажень*, раздѣленный на футы, знакъ новаго селенїя, пахатной земли, для хлѣбопашества оному нарочито опредѣленной.

Мѣра хлѣбная, или *четверикъ*, съ происходящими оттуда класами и макомъ, означаетъ плодородїе земли, изобилїе плодовъ земныхъ, вывозъ хлѣба привезеннаго изъ чужихъ земель для облегченїя и препитанїя народа. Мѣра изображенная на главѣ Генїя ознаменуетъ провидѣнїе, или промыслъ пекущїйся о прокормленїи людей и прочихъ животныхъ.

Ножъ означаетъ закланїе животныхъ, и раздѣленїе ихъ плоти, въ жертву приносимой.

Петасъ, или *шапка съ крыльями*, знакъ Меркурїя и времени.

Пирамида стоящая есть знакъ славы и памяти добрыхъ Государей: *лежащая*, или опрокинутая, означаетъ разрушенїе царствъ, начало и конецъ человѣческой жизни.

Посохъ, или *трость*, имѣющая съ верху подобїе Епископскаго жезла, означаетъ духовное правленїе, власть, и предвѣщанїя. Трость камышевая знакъ Исторїи. Посохъ пастушїй знакъ фавна, Сильвановъ и лѣсныхъ Божковъ.

Рогъ почитался отличнымъ знакомъ древнихъ славныхъ мужей, кои обыкновенно нашивали на главѣ роги, или похожїя на нихъ высокїя шапки. Нынѣ почитается ознаменованїемъ высокомѣрїя, гордости, тщеславїя, надменности, безстыдства, поруганїя, и дерзости.

Рогъ изобилїя, есть рогъ наполненный цвѣтами, и плодами всякаго рода, либо деньгами, златницами, сребренниками, медальми, жемчугомъ и дорогими камнями, оттуда сыплющимися. Онымъ вообще означаются богатство, великодушїе, изобилїе всѣхъ благъ, счастїе, щедрость, великое имѣнїе прїобрѣтенное трудами, торговлею, силою, могуществомъ, побѣ-

 дами.

дами. Онъ поставляется обыкновеннымъ знакомъ всѣхъ древнихъ Божковъ, Государей, Ироевъ, и другихъ славныхъ мужей. Два рога, крестообразно себя пресѣкающіе, означаютъ чрезвычайное изобиліе богатствъ, или плодовъ земныхъ.

Руль, или *кормило*, знакъ правленія, верховной власти, царствованія, мира, вѣры и благополучія, въ Государствѣ процвѣтающихъ.

Свѣтильникъ горящій знакъ Авроры, Амура, Гимена, ночи, бдѣнія бодрости, и мудрости: *угасшій* значитъ буйство, невѣжество, нерадѣніе, кончину.

Систръ, или орудіе древнее Мусикійское, внутри пустое, снизу ужѣ, съ верху ширѣ, полукруговое, съ желѣзными или мѣдными струнами, въ пустоту продѣтыми, и со Сфинксомъ на верху: означаетъ таинства древнихъ Египтянъ, въ честь Богини Изиды творимыя.

Скиптръ, въ рукѣ или на Державѣ лежащій, знаменуетъ Божій промыслъ, о всѣхъ тваряхъ неусыпно пекущійся: верховную и самодержавную Царскую или Императорскую власть, наслѣдствомъ, выборомъ или побѣдами пріобрѣтенную.

Сосудецъ, *сосудъ*, или *Симпулъ*, означаетъ храненіе и питіе священной воды, возливаніе оной на приносимую жертву, разное питье жертвуемое Богамъ, древніе игры и проч.

Столбъ знакъ твердой надежды, подпоры, твердости, непоколебимости духа, памяти и проч.

Столбъ поверстный, или *циппесъ*, съ надписью, знакъ отличнаго приключенія, произшествія или показанія пути.

Таганъ, или *треножникъ*, покрытый или открытый съ вороною или дельфиномъ, значитъ древнихъ Римлянъ, коимъ ввѣрялося храненіе пророчествій Сивиллъ, и испытаніе совѣтовъ, по онымъ чинимыхъ въ случаѣ нужды. Онъ иногда употреблялся вмѣсто священнаго стула, на коемъ садилися Сивиллы и жрецы, объявляя народу совѣты и предсказанія.

Тазъ, или *лахань*, знакъ омовенія и очищенія внутренностей животныхъ, кои въ жертву приносимы бывали.

Тирсъ,

Тирсъ, копье или дротикъ, обвитый блющевыми листьями, знакъ Вакха, піяницы, неистовства, излишнимъ питіемъ вина причиняемаго.

Топоръ знакъ отсѣченія главы животнаго, въ жертву приносимаго.

Треугольникъ въ сіяніи, знакъ таинства Св. Троицы.

Урна открытая, изъ коей течетъ вода, означаетъ рѣку, дождъ, росу, ручьи, источники и Наядъ.

Факелъ горящій, въ рукахъ фуріи, значитъ бѣшенство, гнѣвъ, ярость, отмщеніе: въ рукахъ Купидона, любовь, дружбу, супружество: *угасшій*, потерянную или угасшую любовь, или смерть.

Циркулъ знакъ справедливости, предъусмотрѣнія, прозорливости: *переломленный* значитъ развращенной разумъ, отчаяніе, и потеряніе надежды.

Шапка и *шляпа*, знакъ вольности, свободы, независимости: обложенная опушкою и галуномъ, крестообразно нашитымъ, съ двумя лентами или кистьми внизъ висящими, означаетъ достоинство жрецовъ и Первосвященниковъ. Шапка безъ околыша и опушки знакъ Цыклоповъ. Двѣ шапки одинакія, и звѣзды надъ ними, значатъ Кастора и Поллукса.

Шишакъ, или *шлемъ*, знакъ Богини Минервы, Паллады, Царей и Императоровъ: съ рогами буйвола или козерога значитъ чрезвычайную силу и могущество.

Шпага цѣлая, или мечь, знакъ исполненія всякаго дѣла и должности. Шпага въ рукѣ знакъ храбрости, силы и мужества: въ рукѣ съ лавровою или масличною вѣтвою, значитъ защиту и охраненіе Государства, оборону отечества, готовность къ войнѣ и миру. Шпага переломленная знакъ потерянія добраго мнѣнія, имени, чести и славы.

Щитъ знакъ Марса и Беллоны, благоразумія и защищенія, народныхъ моленій о спасеніи владѣтельнаго Государя, благополучія и несчастія, также и того, что царь долженъ быть покровитель, защитникъ, надежда и подпора своимъ вѣрноподданнымъ.

 Эгидъ,

Эгидъ, или щитъ Божковъ; а Паллады особливо, съ вырѣзанною на немъ главою Медузы, окруженною змїями: знакъ страха, ужаса и защиты.

Якорь одинъ или два означенуютъ добрую надежду, благое упованїе, и одержанныя на морѣ побѣды. Два якоря и дельфинъ во кругъ ихъ обвившийся, знакъ мира, общаго спокойствия и постоянства.



Иконо-



Иконологическое описаніе четырехъ главнѣйшихъ частей свѣта.

Азія изображается въ видѣ жены облеченной въ голубую одежи желтую епанчу, зардѣвшейся, показывающей на лицѣ гордость и суровость, сидящей на верблюдѣ: плеча, грудь и лѣвая рука ея обнаженны: глава ея покрыта бѣлою чалмою съ желтыми полосами, и украшенна перьями цапли: въ одной ея рукѣ ящикъ съ благовонными зеліями: а другою она опирается на щитъ, по срединѣ коего изображенъ полумѣсяцъ. По сторонамъ ея стоятъ сосуды наполненные душистыми растѣніями и кадильница. Предъ нею лежатъ знамена, литавры, барабаны, бубны, сабли, луки и стрѣлы. Иногда представляется стоящею на земли, и держащею змію въ правой, а руль въ лѣвой рукѣ: иногда стоящею на корабельной кормѣ съ якоремъ въ рукахъ, и увѣнчанною высокою или городовою короною.

Америка представляется въ образѣ смуглой и свирѣпой жены, сидящей на черепахѣ, держащей въ одной рукѣ дротикъ, а въ другой лукъ, одѣтой въ юпку содѣланную изъ разноцвѣтныхъ перьевъ, отъ пояса до колѣнъ висящую, и имѣющей на

главѣ

главѣ уборъ изъ разныхъ птичьихъ перьевъ: въ рукѣ лукъ, а за плечами колчанъ со стрѣлами.

Африка изображается въ видѣ Арапки, полунагой, сидящей на слонѣ, осѣняемой подсолнечникомъ: на главѣ у нея власы черные и кудреватые: въ ушахъ висятъ крупныя жемчужины: на рукахъ богатые зарукавья. Иногда женою имѣющею не главѣ кожу слоновую, которую она держитъ за клыки: у ногъ ея левъ стоитъ и ластится. Иногда въ правой ея рукѣ скорпіонъ, въ лѣвой рогъ изобилія, а у ногъ корзина со цвѣтами и плодами представляются.

Европа изображается на подобіе Паллады въ шлемѣ, держащей въ рукахъ скипетръ и рогъ изобилія, со стоящимъ назадѣ неѣ конемъ. Иногда въ образѣ жены одѣтой въ златой квирасъ, и длинную желтую мантію, сидящей на пушкѣ, имѣющей видъ величественной, благородной и милосердой, а на главѣ шлемъ украшенный большими бѣлыми перьями: въ рукахъ скипетръ и рогъ изобилія: съ одной ея стороны бодрая и ржущая лошадь, а съ другой, книги, знамя, шлемъ и щитъ съ орломъ, или лиліями представляются.

Востокъ, или восточная страна, представляется въ образѣ Аполлона, лучами озареннаго, выходящаго изъ нѣдръ Өетиды, и садящагося въ колесницу, часами ему подведенную; или въ видѣ Азіи, либо восточныхъ странъ жителя, одѣтаго по тамошнему обыкновенію, и стоящаго посреди пріятнаго поля, выходящимъ солнцемъ освѣщеннаго, съ пукомъ новорозцвѣтшихъ цвѣтовъ въ рукахъ, и подлѣ него стоящимъ сосудомъ испускающимъ благовонное куреніе. Иногда изображается въ видѣ главы младаго юноши, лучами озаренной. Иногда женою сидящею на колесницѣ, поднимающейся въ верхъ и влекомой четырьмя коньми, и держащею въ правой рукѣ пальмовую вѣтвь, а въ лѣвой шаръ, на коемъ изображенъ младенецъ, съ распростертымъ надъ главою покрываломъ и съ факаломъ въ рукѣ. Подъ колесницею лежащій старикъ означаетъ восточныя рѣки.

Западъ, или западная страна, изображается въ видѣ Феба, или юноши бѣлокураго, оставляющаго свою колесницу, и

идущаго

идущаго покоиться въ объятіяхъ Ѳетиды. Или въ образѣ Американца либо Африканца, вооруженнаго лукомъ, колчаномъ и стрѣлами, гоняющагося въ лѣсу за звѣрьми, съ тѣнью далеко отбрасывающеюся. Иногда представляется престарѣлымъ мужемъ, сидящимъ противъ заходящаго солнца, имѣющимъ завязанной ротъ, а въ рукахъ маковой цвѣтъ. Иногда женою сидящею въ колесницѣ, влекомою двумя весьма рѣзвыми и быстрыми лошадьми, съ полумѣсяцомъ и длиннымъ покрываломъ надъ ея главою распростертымъ: предъ нею шествуетъ маленькій Геній.

Полдень, *югъ*, *полуденная* или *южная страна*, представляется въ образѣ Арапа или Арапки, лежащихъ подъ тѣнью густаго кустарника, съ изображеніемъ короткой тѣни, показывающей, что солнце стоитъ прямо надъ главою.

Сѣверъ, *сѣверная* или *полунощная страна*, изображается въ видѣ Лапонца, окруженнаго снѣгомъ и инеемъ.





Иконологическое описаніе знатнѣйшихъ Государствъ съ ихъ Гербами.

Каждое Государство, каждая страна, область и городъ имѣютъ свои особливые гербы, отъ разныхъ изображеній, Емвлемъ и сумволовъ заимствуемые. Знатнѣйшіе изъ нихъ суть слѣдующіе:

Александрія, знаменитый градъ въ Египтѣ, отличается пучкомъ хлѣбенныхъ класовъ и виноградною лозою.

Англія, или Великобританія, изображается сидящею на каменной горѣ, или на шарѣ, окруженномъ водою, и держащею военное знамя, копье и щитъ въ рукахъ: или оперщеюся на руль, съ кормою и щитомъ, лежащими у ея ногъ. Гербъ ея составляютъ три златые Леопарды.

Аравія отличается верблюдомъ, кадильницею испускающею благовонное куреніе, и древомъ приносящимъ ладанъ.

Армснія представляется съ опрокинутою назадъ шапкою, похожею на капишонъ, съ лукомъ и стрѣлами.

Ахаія,

Ахаія, часть Европейской Турціи, изображается человѣкомъ одѣтымъ въ воинское платье, съ малымъ щитомъ, двумя копьми, хлѣбенными класами: иногда кроликомъ: иногда цвѣтникомъ.

Венеція представляется дѣвою облеченною въ длинную одежду; гербъ ея: левъ въ коронѣ и съ крестомъ въ пер. лапѣ.

Виртембергъ-штутгардское Герцогство, имѣетъ въ гербѣ три оленьи рога поперегъ лежащія въ золотомъ полѣ.

Виѳинія, малой Азіи страна, изображается въ видѣ щедрости, или въ образѣ жены, держащей въ рукѣ картечу.

Германія представляется въ образѣ жены высокаго росту и величественнаго вида въ Императорскомъ вѣнцѣ, съ Римскимъ орломъ возлѣ нея сидящимъ. Иногда облокотившеюся на шаръ съ изображеніемъ Римской Имперіи. Иногда стоящею, съ копьемъ и щитомъ въ рукахъ.

Гессенъ-дармштатское ландграфство, имѣетъ въ гербѣ двѣ повязки наискось протянутыя въ серебрянномъ полѣ.

Гишпанія изображается женою въ длинной мантіи, на коей видны башни, и въ Царскомъ вѣнцѣ, съ черными власами: у ногъ или на сторонѣ ея лежитъ левъ, или кроликъ. Въ Ишпанскомъ гербѣ: золотая крѣпость съ тремя башнями, въ красномъ полѣ.

Голландія представляется женою въ парчевомъ сребрянномъ одѣяніи, въ златотканной мантіи съ желтыми цвѣтами, и въ княжескомъ вѣнцѣ: возлѣ неё лежитъ левъ. Гербъ ея: левъ держащій седьмъ вмѣстѣ связанныхъ стрѣлъ, означающихъ седьмъ соединенныхъ провинцій.

Дакія, или *дація*, часть Венгріи, Валлахіи, Молдавіи и и Седмиградской области, изображается женою стоящею съ дротикомъ и ослинною или конскою головою въ рукахъ: иногда сидящею, и держащею пальму и военное знамя въ рукахъ.

Данія имѣетъ въ своемъ гербѣ: три львы лазуреваго цвѣта, окруженныя сердцами, въ золотомъ полѣ.

Египетъ отличается жреческими орудіями, пирамидами, птицею Аистомъ, и крокодиломъ, въ рукѣ Нилу обитающемъ.

 Импе-

Имперія Римская, имѣетъ въ гербѣ чернаго двуглаваго орла, парящаго въ золотомъ полѣ.

Имперія Россійская; Россія, представляется въ образѣ жены величественнаго вида, въ златотканной мантіи и въ коронѣ Императорской, со стоящимъ возлѣ нея щитомъ, на коемъ изображенъ черный двуглавый орелъ съ коронами, а въ груди онаго всадникъ на конѣ поражающій поверженнаго змія. Гербы Россійскіе послѣ сего описаны

Имперія Турецкая, изображается въ мужескомъ видѣ, одѣтомъ въ длинное восточное платье, въ чалмѣ, увѣнчанной полумѣсяцемъ и двумя пуками перьевъ по сторонамъ, съ висящею саблею на правомъ боку. Гербъ ея есть новая луна.

Ирландія: въ гербѣ имѣетъ лиру или арфу златую.

Италія изображается въ видѣ жены сидящей на шару увѣнчанной городовою или высокою короною, держащей въ одной рукѣ скипетръ, а въ другой рогъ изобилія, означающій ея плодородіе. Иногда стоящею и опирающеюся правою рукою на копье; а въ лѣвой ея рукѣ рогъ изобилія, и орелъ у ея ногъ на шарѣ сидящій, представляются. Иногда и съ Меркуріевымъ жезломъ.

Іудея представляется женою облеченною въ длинную одежду, держащею въ рукѣ пальмовую вѣтвь, или опирающеюся на оную, либо стоящею предъ пальмовымъ древомъ, покрытою покрываломъ, съ опущенными внизъ руками, въ знакъ ея безсилія.

Каппадокія, часть Азіатской Турціи, изображается въ высокой коронѣ, съ коньимъ знаменемъ въ рукахъ, и горою Арея у ея ногъ, бывшею тамо въ обоготвореніи.

Мавританія означается борзымъ конемъ, или бѣгуномъ и прутомъ; въ знакъ множества добрыхъ лошадей, для коихъ ни шпоры ни плѣть не нужны. Нынѣ подъ симъ именемъ Алжирскія Королевства, фецъ, Мароккo, и прочая разумѣются.

Македонія изображается въ видѣ кучера или возницы, съ бичемъ въ рукѣ, въ знакъ множества лошадей, и поклоненія солнцу, тамо бывшихъ: иногда въ образѣ Геркулесовой булавы, въ знакъ происхожденія ея царей отъ Геркулеса.

Масоно-

Месопотамія представляется въ образѣ жены увѣнчанной короною, и стоящей между двухъ рѣкъ: Евфрата и Тибра.

Неаполь и *Сицилія*, имѣютъ въ ихъ Гербахъ: лиліи разбросанныя по синему полю.

Паннонія представляется въ видѣ двухъ женъ, одѣтыхъ съ головы до ногъ, для означенія великой стужи сея страны: съ воинскими знаками въ ихъ рукахъ, въ знакъ силы и крѣпости ея жителей.

Португалліи гербъ: синіе маленькіе щиты, числомъ пять, крестообразно расположенные, изъ коихъ въ каждомъ пять серебряныхъ монетъ, въ полѣ серебрянномъ.

Пруссіи гербъ: единоглавный черный коронованный орелъ въ серебряномъ полѣ.

Римъ представляется въ видѣ Паллады, иногда въ образѣ Амазонки съ открытыми грудьми, со знамьемъ и Викторіею, иногда со скипетромъ и масличною вѣтьвою, или съ рулью и лавровою вѣтьвою въ рукахъ.

Савоія отличается сосновою шишкою, въ знакъ множества хвойныхъ и смолистыхъ деревъ, коими изобилуетъ: равно какъ и городъ *Аусбургъ*.

Сицилія изображается головою посредѣ трехъ лядвій, означающихъ три мыса: иногда въ вѣнцѣ сплетенномъ изъ хлѣбенныхъ класовъ, и съ серпомъ, въ знакъ ея плодородія: иногда съ горою Этною въ рукѣ, и съ лежащими у ея ногъ кроликами. Гербъ ея тотъ же что и Неаполитанскій.

Франція представляется въ образѣ жены, имѣющей бѣлые власы, сидящей на облакахъ или въ серебрянной колесницѣ, въ королевской коронѣ, или въ шлемѣ на главѣ, въ пурпуровой одеждѣ, и въ голубой мантіи съ шитыми по ней золотыми лиліями: въ одной ея рукѣ скипетръ или щитъ съ намалеваннымъ на немъ Королевскимъ портретомъ въ лавровомъ вѣнцѣ, или съ изображенными на немъ тремя золотыми лиліями; а въ другой громовыя стрѣлы. Иногда изображается

въ видѣ Геніуса или младенца, у коего по плечамъ висишъ голубая мантія, съ лиліею въ рукѣ. Гербъ ея: три золотыя лиліи въ синемъ полѣ.

Швеціи гербъ: три золотыя короны въ голубомъ полѣ.

Шлезвигъ-голштейнъ, имѣетъ гербъ такой: небольшой щитъ серебрянымъ и краснымъ полемъ поперегъ раздѣленный: въ коемъ кропивный листъ серебряный на трое раздѣленный, съ тремя серебряными гвоздями.

Щотландіи гербъ: красный левъ въ серебряномъ полѣ.



Опи-



Описаніе Государственныхъ Гербовъ Россійской Имперіи.

Архангельскій гербъ: Архангелъ парящій со щитомъ, поражающій пламеннымъ мечемъ діавола, въ золотомъ полѣ.

Владимирскій: левъ стоящій на заднихъ лапахъ съ желтою на его главѣ короною, держащій въ правой передней лапѣ длинный серебрянный крестъ, въ красномъ полѣ.

Вологодскій: рука изъ облака выходящая, держащая золотую державу съ золотымъ мечемъ, въ красномъ полѣ.

Воронежскій: двуглавный черный орелъ, въ верхней части щита, и въ золотомъ полѣ; а въ нижней части опрокинутый на косогорѣ сосудъ, источающій воду, означающій рѣку Воронежъ, въ красномъ полѣ.

Выборгскій: три короны въ верхней, а буква w въ нижней части голубаго поля: обѣ раздѣлены золотою полосою, и два ангелы надъ щитомъ.

Вятскій: рука изъ облака выходящая съ натянутымъ лукомъ и стрѣлою, а надъ нею красный крестъ въ золотомъ полѣ.

Екатеринославскій:

Иркутскій:

Кавказскій:

Казанскій: змій черный съ красными крыльями, а надъ нимъ золотая корона, въ бѣломъ полѣ.

Калужскій: перекладъ серебрянный горизонтально извитый, означающій рѣку Оку: съ верху щита златая Императорская корона, въ голубомъ полѣ.

Кіевскій: Архангелъ Михаилъ въ серебряной одеждѣ, въ голубомъ полѣ.

Колыванскій:

Костромскій: оснащенная галера съ Императорскимъ штандартомъ, въ голубомъ полѣ.

Курскій: синяя полоса, и на ней три летящія куропатки, въ серебряномъ полѣ.

Могилевскій: половина Россійскаго герба въ верхней части щита, а въ нижней всадникъ на конѣ, въ красномъ полѣ.

Московскій: С. Георгій на конѣ, поражающій копьемъ чернаго змія, въ красномъ полѣ.

Нижегородскій: красный олень, рога и копыты черные, въ бѣломъ полѣ.

Новогородскій: златыя крѣсла съ красною подушкою, а на ней скипетръ и крестъ, крестообразно стоящія: надъ крѣслами подсвѣшникъ съ тремя горящими свѣчами: по сторонамъ два медвѣдя, въ серебряномъ полѣ.

Новогородско-сѣверскій: часть городскія стѣны съ воротами: а надъ ними башня со звѣздою: по сторонамъ копье и сабля золотые, въ зеленомъ полѣ.

Олонецкій: рука изъ облаковъ выходящая, держащая золотой щитъ: а подъ нею четыре пушечныя ядра на цепяхъ крестообразно лежащія, въ золотомъ полѣ.

Орловскій: бѣлый городъ, на коего воротахъ черный одноглавый орелъ, съ золотою на головѣ короною, въ синемъ полѣ.

Пензенскій: три снопа, пшеничный, ячменный и овсяный, въ зеленомъ полѣ.

Перм-

Пермскiй: медвѣдь серебряный, на коемъ стоитъ Евангелiе въ золотомъ окладѣ, а надъ нимъ серебряный крестъ, въ красномъ полѣ.

Полотскiй: половина Россiйскаго герба въ верхней части щита, а въ нижней всадникъ на конѣ, въ серебряномъ полѣ

Псковскiй: Барсъ, а надъ нимъ рука изъ облаковъ выходящая, въ голубомъ полѣ.

Ревельскiй: три льва голубые съ коронами, надъ ними шлемъ съ короною, въ золотомъ полѣ: надъ щитомъ дѣвица стоящая въ бѣлой одеждѣ съ короною.

Рижскiй: двѣ башни и ворота съ желѣзною решеткою, внизу золотая львинная голова съ короною: надъ вратами два серебряные ключа крестообразно расположенные: а надъ ними золотая корона съ крестомъ: по бокамъ башень черный половинчатый орелъ, въ голубомъ полѣ.

Рязанскiй: Князь стоящiй съ мечемъ въ правой рукѣ, а въ лѣвой съ ножнами: на немъ епанча червленная платье и шапка зеленая, соболями опущенная, въ золотомъ полѣ.

Санктпетербургскiй: два серебряныя якоря, крестообразно расположенные: на нихъ златый скипетръ, въ красномъ полѣ.

Саратовскiй: три стерляди, въ голубомъ полѣ.

Сибирскiй: златая корона на бѣломъ столбѣ, въ синемъ полѣ.

Смоленскiй: черная пушка на золотомъ лафетѣ, на пушкѣ Райская птица, въ серебряномъ полѣ.

Таврическiй: двуглавный орелъ въ золотомъ полѣ: въ груди орла золотый осмиконечный крестъ, въ голубомъ полѣ.

Тамбовскiй: пчелиный улей, стоящiй на зеленой земли, надъ нимъ три золотыя пчелы, въ лазоревомъ полѣ.

Тверскiй: золотая корона на зеленой подушкѣ, въ красномъ полѣ.

Тобольскiй: золотая пирамида съ воинскою арматурою, знаменами, барабанами и алебардами, въ синемъ полѣ.

Тульскiй: стволъ серебряный лежащiй на двухъ серебряныхъ шпажныхъ клинкахъ, острiемъ внизъ крестообразно расположенныхъ, и два золотые молотки, одинъ съ верху а другiй снизу, въ червленномъ полѣ.

Уфимскій: куница бѣгущая, въ серебряномъ полѣ.

Харьковскій: рогъ изобилія съ плодами и цвѣтами, и Меркуріевъ жезлъ, крестообразно стоящіе, въ зеленомъ полѣ.

Черниговскій: одноглавный черный орелъ съ золотою короною, держащій въ лѣвомъ когтѣ позлащенный крестъ, въ серебряномъ полѣ.

Ярославскій: медвѣдь стоящій и держащій въ лѣвой передней лапѣ золотую сикиру съ золотою рукояткою, въ бѣломъ полѣ.

Заключеніе. Съ помощію данныхъ по сіе мѣсто объясненій не трудно будетъ всякому имѣть нѣкоторое понятіе о прочихъ иконологическихъ изображеніяхъ, и собственнымъ разсудкомъ постигать означенования прочихъ Емблемъ и сумволовъ. Прилѣжное же чтеніе таковыхъ книгъ, и тщаливое о томъ размышленіе, откроютъ любопытному сокровенныя тайны другихъ многихъ симъ подобныхъ начертаній; коихъ однакожъ совершенное знаніе токмо испытаннымъ, и довольно въ таковомъ дѣлѣ потрудившимся предоставлено.

Благосклонный читатель, находя здѣсь случайно и безъ намѣренія учиненныя погрѣшности, да благоволитъ оныя приписать слабости и несовершенству человѣчества. Издатель ласкается надеждою, оныя со временемъ при второмъ изданіи поправить, если токмо здравіе и стеченіе прочихъ счастливыхъ обстоятельствъ, ему въ семъ дѣлѣ благопріятствовать будутъ.



ЕМВЛЕМЫ и СѴМВОЛЫ.



EMBLEMATA ET SYMBOLA.

EMBLEMATA





SYMBOLA.

1. *Слонъ.*

Ни на кого не надѣюсь, кромѣ самого себя. In me ipso spes omnis. Je n'espère rien, si non de moi seul. Ich verhoffe nichts, als von mir selbst. I hope nothing but my self.

2. *Мужъ влекомый въ колесницѣ двумя львами.*

Мудрый человѣкъ и найсвирѣпѣйшихъ звѣрей укрощаетъ. Etiam ferocissimos domari. L'homme sage domte les plus furieux. Ein weiser Mensch zähmet auch die wildesten Thiere. A wise man tames the wildest beast.

3. *Корабль ко пристанищу плывущій.*

Желанія его вскорѣ совершатся. Spes proxima. Son désir est sur le point d'être accompli. Das Ziel seiner Wünsche ist nahe. His wishes are to be accomplished.

4. *Дитя мечемъ угрожающее Геркулесу, или съ нимъ битися хотящее.*

Безумное дерзновеніе. Temeritas. C'est une temerité, que cette insulte. Eine närrrische Frechheit. A foolish rahsnes.

5. *Левъ малыми звѣрками преслѣдуемый.*

Несмысленность есть тѣхъ, кои не вѣдаютъ, что творятъ. Temeritas summa. Ils ne savent ce qu'ils font. Sie wissen nicht, was sie thun. They don 't know what they do.

6. *Воинъ и судья.*

Единъ безъ другаго ничего дѣлать не можетъ. Единъ ничего, а два весьма много творити могутъ. Unum nihil; duos plurimum posse. Un des deux ne peut rien faire seul; mais ils peuvent tout étant ensemble. Der eine kann nichts thun ohne dem andern. Th' one without t' other can do nothing.

7. *Алмазъ млатами біемый.*

Алмазъ всегда Алмазъ: никогда не сокрушается. Semper Adamas. Toujours de même. Allezeit derselbe. Always the same.

8. *Круглый пустый шаръ.*

Чѣмъ силнѣе біенъ бываю, тѣмъ выше возлѣтаю. Percussus elevor. Plus je suis frappé, plus je m'éléve. Je mehr ich geschlagen werde, je mehr erhebe ich mich. The more j am beaten, the more j rise.

4

EMBLEMATA



SYMBOLA.

9. *Песъ въ огненномъ пламени.*

Неустрашимая вѣрность. Intrepida fides. La foi intrepide. Die unverzagte Treue. The fearles faith.

10. *Левъ обезяну раздирающїй.*

Се награда мною заслуживаемая. En premium meritis. C'est ma recompense. Dies ist mein verdienter Lohn. This is the reward i deserve.

11. *Различные пустые шары съ кузнечьимъ мѣхомъ.*

Кромѣ вѣтра нѣтъ ничего. Non nisi ventus. Tout est de vent. Nichts, als Wind. Nothing but Wind.

12. *Двѣ руки держащїя терновый вѣнецъ.*

Лучше умереть, чѣмъ невѣрнымъ содѣлаться. Melius mori, quam fallere fidem. Plutot mourir, que manquer de foi. Besser sterben, als untreu seyn. Rather dye, than do breek his trust.

13. *Солнце выше нетопыря.*

Лучше умереть, чѣмъ перестать. Potius mori, quam abstinere. Plutot mourir, que s'abstenir. Lieber sterben, als aufhören. Rather dye than hold up.

14. *Корабль на открытомъ морѣ.*

Кормчїй сего не спитъ. Правитель корабля бдитъ недремленно. Non dormit, qui custodit. Qui le gouverne, ne dort pas. Der es bewahret, schläft nicht. He that governs it, does not sleep.

15. *Масличная вѣтвь обвивающая мечь, въ рукѣ держимый.*

Нуженъ для войны и мира. Обѣими славиться хорошо. Utroque clarescere pulchrum. Bonne pour la guerre et la paix. In Fried' und Krieg. I am for war and peace.

16. *Пресмыкающаяся Ехидна, мечемъ обезглавленая.*

Уповаю, доколѣ живу и дышу. Dum spiro, spero. Pendant que je respire, j'espere. Ich hoffe so lange ich lebe. I hope as long as j live.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

17. Единоглавный орелъ.

Вождъ противъ враговъ, и защитникъ на брани. Dux in hoſtes pariter et clypeus. Conducteur et pareillement defenſeur dans la guerre. Ein Führer und Beſchützer wider die Feinde. A leader and defender againſt the ennemies.

18. Звѣзда магнитными стрѣлами окруженная.

Господи! покажи намъ пути твоя. Vias tuas monſtra mihi, Domine! Seigneur! monſtre moi tes voyes. Herr, zeig' uns deine Wege. Lord, shew us thy wayes.

19. Слонъ.

Сила моя есть равна моимъ благотвореніямъ. Par viribus virtus. J'ai autant de la force que de la vertu. Meine Kräfte ſind gleich meiner Tugend. My ſtrength is like to my vertu.

20. Гробъ, могила, и мертвецъ.

Се послѣдній предѣлъ. Здѣсь остановиться должно. Hic terminos habet. Il faut s'arrêter là. Hier muß man ſtill ſtehen. Heere you mouſt ſtop.

21. Солнечникъ и солнце.

Я не гоняюся за маловажными вещьми. Non inferiora ſequor. Je ne cherche point une choſe de peu de conſequence. Ich ſuche keine ſchlechte Sachen. I don 't look for ſmall matters.

22. Нарциссъ въ воду зрящій.

Самолюбіе. Philautia. Amour propre. Eigenliebe. Love to him ſelf.

23. Козлище сосцами дояще младаго волка.

Само себѣ предъуготовляетъ вредъ. Sibi damna parat. Elle travaille à ſa ruïne. Sie thut ſich ſelbſt Schaden. She works at her own damage.

24. Фурія, или человѣконенавистникъ.

Се есть зависть, и ненависть. Invidia. C'eſt l'envie. Es iſt der Neid. 'T is Envy.

EMBLEMATA



D

SYMBOLA.

25. *Волкъ поймавъ зайца, и побѣжавъ за другимъ, потерялъ обѣихъ.*

Кто за многими зайцами вдругъ гонится, тотъ ни одного не словитъ. Забвенїе есть мать нищеты. Oblivio paupertatis parens. C'eſt le moyen d'être fruſtre, que d'oublier ce qu'on a à faire. Der vielen Haſen nachjaget, fängt nicht einen. A man loſes all by coveting all.

26. *Сатиръ, или лѣшїй.*

Се есть любострастїе. Luxuria. Luxurie. Die Geilheit. Luxury.

27. *Хищныя птицы ко плодоносму древу лѣтящїя.*

Сїи то суть настоящїе обѣдалщики. Paraſiti. Ce ſont des Paraſites. Es ſind Schmarotzer. They are ſmell feaſts.

28. *Вѣсы перевѣшивающїе.*

Легкое уступаетъ. Тяжелое перетягиваетъ. Vacua cedit. Elle tire du coté, qui eſt le plus chargé. Der ſchwere Theil geht nieder. How heavier it is, the lower it falls.

29. *Кастановое древо съ плодами.*

Мягкое сокрывается подъ твердымъ. Сладость сокрыта подъ твердою коркою. Velantur mollia duris. Douceur a une ecorce dure. Das Süße iſt verborgen unter dem Harten. The ſweet is esver 'd under a hard shell.

30. *Курителный сосудъ или жаровня.*

Да исчезну, лишъ бы токмо угоднымъ быть. Dum placeam, peream. Je ne me ſoucie pas d'être conſumé, pourvû que je ſois agreable. Laßt mich vergehen, wann ich nur gefalle. Provided j pleaſe let me periſh.

31. *Двѣ руки любовный узелъ за оба концы держащїя*

Чѣмъ болѣе отдаляются, тѣмъ крѣпчѣ связуются. Se dilatando firmant. En s'eloignant elles ſe ſerrent. Je mehr gezogen, je ſteiffer. The harder it is pull'ed. the ſtiffer it is.

32. *Купидонъ въ одномъ сердцѣ стрѣлою уязвляетъ другое.*

Я тебя уязвить хочу. Te tangere volo. J'en ſort pour vous toucher. Ich komme heraus, um euch zu treffen. I come out to ſtricke you.

EMBLEMATA.



SYMBOLA.

33. *Стѣнные часы.*

Движенїе оныхъ происходитъ отъ тяжести. Ex pondere motus. Son mouvement vient de ſon poids. Von dem Gewicht ſeine Bewegung. In heavineſs is its moving.

34. *Узда со браздами.*

Управляетъ и научаетъ. Regit et corrigit. Il conduit et il redreſſe. Er leitet und verbeſſert. It leads and amends.

35. *Карманные часы.*

Они идутъ сокрытыми движенїями. Motibus arcanis. Elle marche par des mouvemens ſecrets. Durch verborgene Bewegung. With ſecret commotions.

36. *Лучезарное солнце.*

Оно свѣтитъ не для себя, но для вселенныя. Non ſibi, ſed mundo. Il ne luit pas pour lui, mais pour l'univers. Sie ſcheint nicht für ſich, ſondern für andere. Not for ones ſelf, but for the world.

37. *Балсамовое древо уязвленное для балсама, врачуетъ болѣзни.*

Уязвляютъ меня, для исцѣленїя другихъ. Vulneror, ut ſanem. On me bleſſe pour guerir. Man verwundet mich, um zu geneſen. Wounded to cure.

38. *Два купидоны млатами бїющїе раскленное желѣзо.*

Надлежитъ ковать желѣзо, поколѣ горячо. Tundamus, dum calida incus. Profitons du tems. Man muß das Eiſen ſchmieden, weil es heiß iſt. We muſt not let paſs the time.

39. *Крѣпость посреди моря.*

Движутъ меня, но и защищаютъ. Agitant et cuſtodiunt. Elles me frappent et me defendent. Es ſchlägt, aber es ſtärkt mich. They ſtrike, but they ſtrengthen.

40. *Скорпїя.*

Смертїю его другїе исцѣляются. Morte medetur. Il guerit, en mourant, la plaie, qu'il m'a faite. Durch ſeinen Tod die Geneſung. By his death the healing.

EMBLEMATA.



SYMBOLA.

41. *Померанцовое древо лучами солнечными освѣщаемое.*

Я умру безъ тебя. Te non videns morior. Sans toi je meurs. Ohne dich sterb' ich. I must dye without you.

42. *Виноградная лоза источающая сокъ.*

Послѣ слезъ прозябаетъ плодъ. Post lacrymas fructus. Aprés les larmes les fruits. Nach den Thränen kommt die Frucht. After tears comes fruit.

43. *Орелъ съ распростертыми крылами, при блистаніи, сидящій на огнестрѣльномъ орудіи.*

Онъ нестрашится ни того, ни другаго. Neutra timet. Elle ne craint ni l'un ni l'autre. Er fürchtet weder das eine, noch das andere. He fears neither t' one nor t' other.

44. *Вимполъ или знамя на башнѣ.*

Готово ко всякимъ вѣтрамъ и погодамъ. Paratus ad omnia. Bonne à tous les vents. Bereit zu allen Zeiten. Ready and fit fort all seasons and weathers.

45. *Купидонъ надъ воспламененною соломою.*

Чѣмъ что скоряе бываетъ, тѣмъ скоряе и исчезаетъ. Quod cito fit, cito perit Chose hâtée n'est pas de durée. Ein Ding in der Eil erworben, dauert nicht lange. Soon got, soon lost.

46. *Купидонъ харею закрытый.*

Притворяться есть мое дѣло. Мнѣ надлежитъ лицемѣрить. Simulare meum. Il faut feindre. Man muß sich verstellen. You must dissemble.

47. *Зажженный факалъ.*

Онъ свѣтитъ во тьмѣ, и освѣщаетъ нощь. Lucet in tenebris. Il éclaire dans la nuit. Sie leuchtet des Nachts. It lights by nigt.

48 *Курителный сосудъ.*

Полезное со пріятнымъ совокуплено. Utile dulci miscet. Elle est utile et agreable. Nützlich und angenehm. Profitable and agreable.

EMBLEMATA.



SYMBOLA.

49. *Звѣзда на небесахъ.*

Утверждается на небесахъ, а свѣтитъ земли. Caelo haeret, ſolo lucet. Attachée au ciel elle brille ſur la terre. Es ſtehet am Himmel und leuchtet auf die Erde. The is at the sky, and shines upon earth.

50. *Барабанъ.*

Безъ боя и грома онъ есть безполезнымъ. Sine fremitu nihil. Elle eſt inutile, ſi elle ne fait du bruit. Sie iſt nichts nuß ohne Getöſe. She is good for nothing without a noiſe.

51. *Купидонъ на раменахъ несущій столбъ, и медлѣнно шествующій по воловой кожѣ.*

Я неотрицаюся никакого труда. Ни что меня не отягощаетъ. Nulli cupiat ceſſiſſe labori. Rien ne me greve. Es fällt mir nichts ſchwer. Any labour is eaſy to me.

52. *Арбузъ или дыня.*

Единъ изъ многихъ добръ. Unus ex multis. Un parmi pluſieurs. Einer unter allen. One among all.

53. *Бѣлая Капуста.*

Моя крѣпость происходитъ отъ моея бѣлизны. De mea albedine duritas. Ma fermeté vient de ma blancheur. Meine Härte kommt von meiner Weiſſe. My hardnes comes from my withenes.

54. *Купидонъ стрѣлою уязвленный погашаетъ факалъ.*

Что меня питаетъ, то и погашаетъ. Quod nutrit, exſtinguit. Ce qui me nourrit, m' eteint. Das mich ernähret, löſchet mich aus. That puts me out, which nurrishes me.

55. *Прямый уголъ.*

Ничего не ищу кромѣ правоты. Niſi juſtitiam quaero. Je ne cherche que la juſtice. Ich ſuche nur die Gerechtigkeit. I ſeek but juſtice.

56. *Кирасъ, или рицарскіе латы.*

Добродѣтель подаетъ лучшую защиту. Virtus meliora miniſtrat. La vertu donne les meilleurs armes. Die Tugend verſchaffet die beſten Waffen. Vertue finds the beſt arms.

EMBLEMATA.



SYBOLA.

57. *Птица фениксъ.*

Онъ не имѣетъ себѣ подобнаго другаго. Sine ſecundo. Il eſt ſans ſecond. Er hat ſeines gleichen nicht. He has not his like.

58. *Соколъ на нихъ гремушку гризущій.*

Его шумъ емужъ и вреденъ. Fama nocet. Son bruit lui nuit. Sein Klang iſt ihm ſchädlich. His noiſe is hurtfull to him.

59. *Хамелеонъ.*

Подъ свѣтомъ тьма. Подъ сладостью желчь сокрывается. Sub luce lues. Sous le miel le fiel. Unter dem Honig die Galle. Among hony the gall.

60. *Ножницы и часть сукна.*

Они отнимаютъ, но и украшаютъ. Detrahit et decorat. Elle retranche, mais auſſi elle embellit. Sie nimmt weg, aber zieret. They take, away to adorne.

61. *Лодка на водѣ съ весломъ, кажущимся быть кривымъ.*

Мнѣніе наше насъ прельщаетъ. Мысли часто обманиваютъ. Fallimur opinione. Notre opinion nous trompe. Unſere Meinung betrügt uns. Our mind deceiveis us.

62. *Двоеглавный орелъ съ молніеносными стрѣлами.*

Щитъ величества. Praeſidia majeſtatis. Gardes de la majeſté. Schild der Majeſtät. They defend the Worshipſulneſs.

63. *Телескопъ, или увеличителная зрителная труба.*

Увеличиваетъ и умаляетъ. Зависть есть собственнымъ его мучителемъ. Anget et minuit. L'envie eſt elle même ſon bourreau. Der Neid ſchadet ſeinem eigenen Herrn. Envy is a hangman to it ſelf.

64. *Фонтанъ или водобой объ руку ударяющій.*

Воспріемлетъ новыя силы. Vires alit. Il repare les forces. Er erfriſchet die Kräfte. He revives the ſtrength.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

65. *Корона на столбѣ.*

Утверждена славою. Existimatione nixa. Appuyée sur la reputation. Auf Ehre gegründet. Trusted upon reputation.

66. *Медвѣдь потопляетъ въ водѣ пчелиной улей.*

Убѣгай посредственныхъ совѣтовъ. Удаляйся средней стези. Consilia media fugienda. Meide den Mittelweg. Men must avoid the middle.

67. *Рука съ компасомъ или циркулемъ.*

Кто тайну знаетъ, тотъ все имѣетъ. Qui a secretis, ab omnibus. Celui qui a le secret, a tout. Der das Geheimniß hat, hat alles. He that hath the secret, hath all.

68. *Затмѣніе солнца.*

Присутствіе его вредитъ. Praesentia nocet. Sa presence nuit. Ihre Gegenwart schadet. Its presence is hurtfull.

69. *Рѣка на многіе ручьи раздѣлившаяся.*

Силы ея раздѣленны суть. Disjunctis viribus. Les forces divisées. Die Kräfte sind zertheilt. The strength is scattered.

70. *Виноградная плодовитая лоза безъ подпорки.*

Требуетъ подпоры. Opis indiget. Elle a besoin de soutien. Er hat Stützen nöthig. It has occasion for support.

71. *Лавръ сверху срубленный и снова прозябающій.*

Прозябаю отъ пня или корня, пріобыкшаго къ торжествамъ. Triumphali de stipite surgens. Je sors d'un tronc accoustumé aux triomphes. Ich spriesse aus einem Stamme, der gewohnt ist zu siegen. I come fort from a trunk, that is used to victories.

72. *Горлица сидящая на изсохшемъ древѣ.*

Любовь моя и по смерти продолжается. Nec dum cessat amor. Mon amour dure après la mort. Meine Liebe währet nach dem Tode. My love lasts after death.



SYMBOLA.

73. *Двѣ вѣтьви одна объ другого терты будучи, производятъ пламень.*

Повторяемое тренїе производитъ огонь. Ignem parit repetita frictio. A force de se frotter le feu en sort. Durch vieles Reiben kommt das Feuer heraus. By rubbing much, the fire comes out of it.

74. *Лимонное древо со плодами.*

Токмо отъ солнца. Безъ солнечныхъ лучей было бы ничто. Solum a sole. Ie ne serois rien sans le soleil. Ohne der Sonne bin ich nichts. I should be nothing without the sun.

75. *Старый сухый пень, плодовитою виноградного лозою обвитой.*

Се есть быть другомъ даже и по смерти. Amicus in mortem. C'est d'être l'ami même après la mort. Freund auch nach dem Tode. This is to be a friend after death.

76. *Тростникъ и садовое зелїе вмѣстѣ посаженные.*

Удаляйся отъ неравныхъ тебѣ. Disparem vites. Eloignéz vous des personnes, qui ne sympatisent pas avec vous. Meide, die dir nicht gleich sind. Fly those that you do not like.

77. *Большїя растѣнїя выше прозябаютъ надъ малыми.*

Великїя боятся равняться съ малыми. Aequari pavent alta minori. Les plus élévés craignent d'être égaux aux petits. Die Grösten fürchten den Kleinen gleich zu werden. The highest are afraid to become equal to the lowest.

78. *Мандрагора растѣнїе прогоняющее ехидны.*

Удалитеся отсюда непросвѣщенные. Отъидите беззаконные. Procul estote profani. Loin d'ici profanes. Weg von hier, ihr Gottlosen. Pack hence sacrilegious fellows.

79. *Связанный снопъ.*

Непожинающему, но сѣющему принадлежитъ. Non metentis, sed serentis. Elle n'appartient pas á celui qui la coupe, mais á celui qui la seme. Sie gehört dem Säer, und nicht dem Mäher zu. Not for the reaper, but for the sower.

80. *Бѣлая лилїя.*

Всегда имѣетъ свою силу. Inclyta virtus. Il a toujours de la vertu. Sie hat allezeit ihre Tugend. It has alwais its wertue.

EMBLEMATA.



SYMBOLA.

81. *Цвѣтущій тулипанъ.*

Ослабѣваю, когда солнца нѣтъ. Abſente ſole langueſco. Je languis dans l'abſence du ſoleil. Ich bin ſchwach, wenn die Sonne abweſend iſt. I languish in abſence of the ſun.

82. *Снопы и цѣпъ или молотило.*

Хлѣбенныя зерна приуготовляются для пищи. Молотьба обогащаетъ. Печаль бываетъ полезна. Tribulatio ditat. Les afflictions ſont utiles. Trübſal iſt nützlich. Afflictions muſt needs be.

83. *Раненный Купидонъ предлагаетъ дружбу своего другому, который отъ оной отрицается и не приемлетъ.*

Отказалъ, но не совсѣмъ запретилъ. Многіе сего дня отказываются отъ того, чего по томъ сами ищутъ. Negare juſſi, pernegare non juſſi. Tel refuſe, qui après muſe. Viel verſchmähen jetzt ein Ding, das ſie nachgehends ſuchen. Many refuſe a thing now, that they ſeek afterwards.

84. *Растѣніе Базиликъ.*

Чѣмъ сильняе меня тронешъ, тѣмъ пріятнѣе отъ меня благоуханіе. Quo melius, eo ſuavius. Plus on me touche, plus douce eſt mon odeur. Je ſanfter man mich anrührt, je lieblicher iſt mein Geruch. The more ſoftly you touch me, the ſweeter is my ſmell.

85. *Купидонъ стрѣлу изощряющій.*

Вижу превращающееся колесо, но духъ мой есть не поколебимъ. Mens immota manet. Je vois tourner le reste, mais mon eſprit eſt content. Ob ſchon es umdrehet, iſt doch mein Sinn unbeweglich. Tho is turns, my ſpirit is quiet.

86. *Гусь пасущался травою.*

Умру, либо получу желаемое. Deficiam, aut efficiam. J'y perirai, ou j'en viendrai à bout. Es muß gewonnen oder geſtorben ſeyn. I wil dye if j dont pull it out.

87. *Купидонъ ослѣпленный стрѣлою.*

Прекрасные очи дѣвъ суть мнѣ стрѣлы. Pulchra puellarum lumina tela mihi. Les beaux yeux des Nymphes ſont des fleches. Die ſchönen Augen der Nymphen ſind meine Pfeile. The fine eyes of Nymphs, are my arrows.

88. *Купидонъ стоящій предъ вратами.*

Врата любви суть для друзей, а не для враговъ. Amoris oſtium, non hoſtium. C'eſt pour les amis, et non pour les ennemis. Für Freunde, nicht für Feinde. 'T is for friends, and not for foes.

EMBLEMATA.



SYMBOLA.

89. *Купидонъ съ зажженнымъ факаломъ и двѣ весталки возлѣ ея священнаго огня.*

Мой пламень долѣе твоего пребываетъ. Nostra aeterna magis. Mon feu durera plus que le votre. Mein Feuer währet länger, als eures. My fire shall last longer than yours.

90. *Ѣжъ въ клубъ свившійся.*

Я защищаюся собственною моею силою. Mea me virtute involvo. Je me couvre de ma vertu. Ich bedecke mich mit meiner Tugend. I couver me with my vertue.

91. *Хамелеонъ.*

Ежеминутно перемѣняется. Mutatur in horas. Il change à tous momens. Er verändert sich alle Augenblicke. He changes every moment.

92. *Купидонъ высыпающій злато.*

Златомъ пріобрѣтается любовь. Auro conciliatur amor. C'est avec de l'or qu'on me rend favorable. Geld bringt Liebe. One pleases me with Gold.

93. *Купидонъ разводитъ огнь своими стрѣлами.*

Сіе пламя есть медлѣнно, но вѣчно. Lentus, tamen aeternus. Cette feu est lent, mais il durera toujours. Dies Feuer ist langsam, aber ewig. This fire is slow, but lasts eternally.

94. *Звонящій колоколъ.*

Звонитъ не ради себя. Мудрствуетъ не для себя одного. Sibi non sapit uni. Ce n'est pas pour elle qu'elle sonne. Ihr Klang ist nicht für sie selbst. Its sound is not for is self.

95. *Купидонъ сѣетъ маковые сѣмена.*

Сіе служитъ для забвенія всѣхъ моихъ несчастій. Oblivioni. C'est pour oublier tous mes maux. Es ist, um alle mein Unglück zu vergessen. T' is for to forget all my misfortunes.

96. *Паукъ на своей разрушенной паутинѣ.*

Поправляю мою прерванную работу. Interrupta retexam. Je raccommode mon travail interrompu. Ich verbessere meine zerbrochene Arbeit. I repair my work, that was broken.

EMBLEMATA.



N

SYMBOLA.

97. *Лавръ молнїею поражаемый.*

Лишаюся древныхъ преимуществъ моихъ. Spoliamur jure vetusto. On m'ote mon ancien Privilege. Man beraubt mich meines alten Rechts. They take my old rights from me.

98. *Грибъ.*

Что скоро дѣлается, скоро и исчезаетъ. Скоро родился, скоро и пропалъ. Quod cito fit, cito perit. Ce qui vient vite, meurt bientot. Geschwind gebohren, geschwind vergangen. Soon come, soonperished.

99. *Горлица сидящая на изсохшемъ древѣ.*

Пою токмо для изъявленїя моей жалостной горести. In fletum ducere voces. Je ne chante, que pour me plaindre. Ich singe nur mich zu beklagen. I only sing to complain.

100. *Двѣ пчелы запряженныя въ плугъ.*

Имѣютъ великое исскусство. Ко всему способны. Omne tulit punctum. C'est ne manquer à rien. Er hat die gröste Kunst. He has the greatest skill.

101. *Висящїй левъ.*

Да вѣдаетъ, какъ правительствовать должно. Vt sciat regnare. A fin qu'il sache regner. Auf daß er wisse zu herrschen. That he may know how tu rule.

102. *Молнїя на горѣ.*

Юпитеру и грому. Jovi et fulmini. A Jupiter et à ses foudres. Dem Jupiter und seinem Blitze. To Jupiter and his thunder bolts.

103. *Корабль бурею въ пристанище брошенный.*

Конецъ вѣнчаетъ дѣло. Finis coronat opus. La fin couronne l'oeuvre. Das Ende krönet die Arbeit. At the end you see the work.

104. *Аистъ, или Буселъ птица на себѣ носящая другую.*

Совершенное благочестїе есть помогать своимъ родителямъ въ ихъ нуждѣ. Pietas augusta. C'est une pieté parfaite de secourir son père dans le besoin. Es ist eine schöne Tugend, seinen Aeltern in der Noth zu helfen. It is an excellent vertue to help his father in need.



SYMBOLA.

105. *Купидонъ показующїй свою рану другому.*

Познанїе болѣзни есть начало исцѣленїя. Morbum noſcere, curationis principium. Montrer, fait guerrir. Die Krankheit kennen, iſt der Anfang der Geneſung. By shewing his diſeaſe it is cured.

106. *Тулипанъ цвѣтущїй.*

Кромѣ цвѣта ничто. Безъ красокъ былъ бы ничто. Praeter colores nihil. Ohne Farbe wäre ſie nichts. Without its colours, it would be nothing.

107. *Дроздъ птица.*

Не всякому можно птицею быть. Non cuivis paſſerem eſſe licet. N'eſt pas moineau, qui veut. Der iſt noch kein Vogel, der einer zu ſeyn wünſchet. He is not a Bird, that would be ſo.

108. *Соловей.*

Возвѣщаетъ весну. Renovatum nuntiat annum. Il annonce le printems. Sie verkündigt den Frühling. He denonces de ſpring.

109. *Левъ со скипетромъ.*

Кто можетъ его у меня отнять? Quis auferet? Qui me l'otera? Wer wird mirs entreiſſen? Who is to take from me?

110. *Марсъ Купидономъ укрощенный.*

Укротитель гнѣва. Усмиритель ярости. Domitor irae. Il domte la colère. Er zähmet den Zorn. He tames anger.

111. *Древяная гладкая доска.*

Ко всему способна. Ad omnia. Propre à tout. Zu allem bequem. Fit for any thing.

112. *Левъ спящїй.*

Сердце его бдитъ и бодрствуетъ. Cor vigilat. Son coeur veille. Sein Herz wacht. His hearth watches.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

113. *Левъ шествующій.*

Мужество съ крѣпостію соединенное. Сложенъ изъ сердца и силы. Animus cum robore mixtus. Courage mixte avec de force. Muth vereinigt mit Stärke. Courage mixted with ſtrength.

114. *Пустый шаръ.*

Толкнутъ будучи, въ верхъ поднимается. Отъ ударовъ выспрь возлѣтаю. Concuſſus reſurgo. Les ſecouſſes m'élévent. Stöſſe erheben mich. His pushes lift me up.

115. *Купидонъ съ зеркаломъ.*

Чисто и красно. Истиннаго любителя сердце есть свѣтло какъ зеркало. Amantis veri cor, ut ſpeculum, eſt pellucidum. Pur et net. Sauber und ſchön. Pure and neat.

116. *Бѣлая лилія.*

Бѣлизна ея не портится златомъ. Чистота не повреждается богатствомъ. Candor non laeditur auro. Sa blancheur n'eſt pas ſouillée par l'or. Ihre Weiſſe wird nicht durchs Gold beſleckt. Its whitenes is not ſpotted by gold.

117. *Купидонъ несущій въ рукѣ тайное писмо, а на другое ногого выступающій.*

Я люблю токмо единаго. Истинная любовь зритъ на одного. Perfectus amor non eſt niſi ad unum. Je n'en aime qu'un. Rechte Liebe zielet nur auf eines. Parfait love aims but at one.

118. *Сѣверная звѣзда.*

Показуетъ путь. Monſtrat viam. Elle montre le chemin. Sie zeiget uns den Weg. She shews us the way.

119. *Левъ покоящійся.*

Хотя не свирѣпствуетъ, но есть непреодолимъ. Non furit, ſed indomitus. S'il n'eſt point furieux, il eſt invincible. Er wütet nicht, aber er iſt unüberwindlich. He is not ſurious, but invincible.

120. *Два пламенѣющія сердца.*

Да два едино будутъ. Пускай изъ двухъ будетъ единица. Ut duo unum componant. A fin de n'en faire qu'un de deux. Auf daß zwey nur eins werden. That two may make but one.

EMBLEMATA.



SYMBOLA.

121. *Узда съ муштукомъ и удилами.*

ПравитЪ и на путь наставляетЪ. Regit et corrigit. Il regne et corrige. Er regieret und verbessert. Il rules and mends.

122. *Аиста или буселя гнѣздо на церкви.*

Здѣ безопаснѣе. Hic tutior. Plus ſeur ici. Es iſt hier ſicher. Here it is ſurer.

123. *Гора съ текущими ручьями.*

Данное ей снова возвращаетЪ. Quae tribuunt, tribuit. Elle rend comme elle a reçue. Sie theilet mit, was ihr gegeben wird. It affords, what is given to it.

124. *Затмѣніе луны.*

ПодлежитЪ сужденїю. Затмѣнїе ея подвергаетЪ испытанїю. Cenſurae patet. Son eclipſe l'expoſe à la cenſure. Sie iſt dem Tadel ausgeſetzt. It is expoſed to be cenſured.

125. *Колоколъ съ трещиною.*

По звону познается. Ex pulſu noſcitur. On le connoit au ſon. Man kennt ſie am Klange. It is known by the ſound,

126. *Висящій крестъ на раковинѣ.*

Мзда добродѣтели. Награда за благотворенїя. Pretium virtutis. Prix de la vertu. Der Tugend Lohn. The reward of vertu.

127. *Левъ смотрящійся въ зеркало.*

Всегда тотЪ же. Semper idem. Toujours le même. Allzeit derſelbe. Alwais the ſame.

128. *Рука вытягивающая мрежи изъ воды.*

Не всегда треножникЪ. Не всегда сѣть крѣпка и тяжела. Non ſemper tripodem. Il n'eſt pas toujours feſte. Nicht allezeit einen Dreyfuß. Not always a Trivet.

EMBLEMATA.

149 150

151 152

153 154

155 156

SYMBOLA.

129. *Звѣзда, корабль и компасъ.*

Неподвижна къ недвижимому божеству. Immobilis ad immobile numen. Immobile à une immobile Deité. Unbeweglich nach der unbeweglichen Gottheit. Unmovable to an unmovable Godhead.

130. *Сфера и педесталъ по средин[illegible]*

Высокая честь меня влечетъ. Честь послѣдуетъ за добро[illegible]ю во превыспренныя небесъ. Me trahit altus honos. L' honneur ſuit la vertu jusque dans le plus haut des cieux. Die Ehre folget der Tugend bis in den Himmel. Vertue is purſued by honour ewen in to heawen.

131. *Песъ грызущій древо.*

Никто да не тревожитъ покоящагося напрасно. Не ищи того, кто у тебя ничего не спрашиваетъ. Quietum nemo impune laceſſet. Ne cherche pas celui, qui ne te demande rien. Suche den nicht, der dich nicht ſucht. Seek none, that doth ſeek you.

132. *Песъ возлѣ древа бдящій.*

Не трогай меня. Не буди пса спящаго. Noli me tangere. N'eveillez pas le chien, qui dort. Rühre mich nicht an. Do noth touch me.

133. *Песъ цѣпью ко столбу привязанный.*

Вторая безопасность. Тать пойманный, больше не крадетъ. Всѣ въ безопасности, когда возмутители общества во узахъ находятся. Securitas altera. On eſt en plus grande ſeureté, quand on s' eſt ſaiſi des perturbateurs de l'Etat. Ein gefangener Dieb ſtiehlet nicht mehr. Faithfulneſs is the ſurety of a ſtate.

134. *Копіе съ тремя коронами.*

Будите намъ вождами. Чтобъ заслужитъ насъ, побѣдить или умереть должно. Пострадать или выиграть. Eſtote duces. Pour nous meriter, il faut vaincre ou mourir. Sterben oder ſiegen. Die or gain.

135. *Фениксъ горящимъ пламенемъ жегомый.*

Единаго Бога познати желаю. Едина будучи сотворена, единому Богу послѣдую. Sola facta, ſolum Deum ſequor. Je n' en veux connoître qu' un. Ich will nur einen kennen. I will know but one.

136. *Три пальмы на трехъ горахъ.*

Со временемъ. По времени. Время окажетъ. Cum tempore. Avec le temps. Mit der Zeit. In time.

R

EMBLEMATA



SYMBOLA.

137. *Корона съ двумя лавровыми вѣтвями.*

Спасенїе и побѣда наша. Сохраненїе наше состоитъ въ добромъ союзѣ и согласїи. Salus et victoria nostra. En une bonne union consiste notre conservation. Unser Heil bestehet in Einigkeit. Unity brings concord.

138. *Сфера съ тремя древами въ ней растущими.*

Кратка жизнь друзей и благодѣтелей. Полезное всегда насъ оставляетъ скоро. Brevis vita magnanimorum. Ce qui nous est utile, nous quitte toujours trop-tot. Die besten Freunde sterben am ersten. The most beloved dyeth first.

139. *Путешественнїчїй жезлъ подъ кардиналскою шляпою.*

Съ предводительствомъ Божїимъ. Богъ вся управляетъ. Ductore Deo. Dieu conduit tout. Gott regieret alles. God gouverneth all things.

140. *Любовный узелъ.*

Храбрость и мужество его одержало побѣду. Сопротивленїе устрашаетъ мучителей. Fortitudo ejus Rhodum tenuit. La resistence fait peur au Tiran. Widerstand jagt den Tyrannen Furcht ein. Their power makes the Tyrants afraid.

141. *Башня и птицы.*

Никакихъ гнюсныхъ птицъ не прїемлю. Непостоянство мнѣ противно. Accipio nullas sordidas turris aves. La legèreté ne me sauroit plaire. Unbeständigkeit ist mir zuwider. I can not endure unconstantness.

142. *Орелъ зрящїй на солнце.*

Превосходное мужество. Безъ страха. Praestantior animus. Sans crainte. Ohne Furcht. Without fear.

143. *Два горящїе факелы перевязанные и крестообразно стоящїе.*

Вѣтромъ живемъ. Воздухъ есть наша пища. Jactae crescimus. Nous vivons des vents. Der Wind ist unsere Nahrung. Wind is our food.

144. *Низпадающїя стрѣлы.*

Лукъ чѣмъ сильняе натягивается, тѣмъ сильняе и далѣе бьетъ. Стрѣлы ранятъ, когда изъ лука крѣпко натянутаго пускаются. Tracta magis feriunt. Elles blessent plus, quand on les tire. Je stärker gespannt, je stärker getroffen. More pinching, more hurt.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

145. *Зеркало.*

Отъ движенїя свѣтлѣе. Чѣмъ больше меня движутъ, тѣмъ вящше сїяю. Splendidior motu. Je ſuis plus brillant, quand on m'agite. Je mehr man mich bewegt, je mehr ich glänze. I twinkele more beig ſtirred.

146. *Солнечникъ.*

Мои желанїя его теченїю послѣдуютъ. Vota ſequntur euntem. Mes deſirs le ſuivent dans ſa courſe. Meine Wünſche folgen ihr in ihrem Laufe. My wishes follow it in its courſe.

147. *Горящее сердце по водамъ плавающее.*

На успокоившихся волнахъ играетъ. Послѣ бури и ненастья восхищается. Pacatis ludit in undis. Il ſe joue après l'orage. Es ergötzet ſich nach dem Sturm. It takes its ſport after the ſtorm.

148. *Морская губка.*

Чуждое меня обременяетъ. Все внѣшнее меня творитъ тяжелымъ. Aliena gravant. Ce que je prends de dehors, me rend peſante. Das ich von außerhalb nehme, macht mich ſchwer. That, which j take from outwards, makes me heavy.

149. *Стулъ.*

Безполезенъ для прохаживающагося. Не нуженъ тому, кто не покоится. Inutile ambulanti. Je ſuis inutile à qui ne ſe repoſe point. Ich diene dem nicht, welcher nicht ruhet. I do not ſerve to him, who does not reſt.

150. *Трїумфальные врата.*

Земля радуется подъ моею тяжестїю. Земля желаетъ охотно меня носить на себѣ. Gaudet ſub pondere tellus. La terre eſt bien aiſe de me porter. Die Erde erfreuet ſich meiner Laſt. The earth is glad to carry me.

151. *Пустая клѣтка.*

Безъ искусства всегда пуста. Sine arte vacat. Elle eſt toujours vuide, ſi la ruſe ne s'en mêle. Er iſt allezeit leer, wenn Liſt nicht hilft. It is always empty, if cheat does not aſſiſt.

152. *Пучекъ стрѣлъ.*

Едино содержитъ всѣхъ. Omnes continet unus. Un ſeul les unit tous, Nur eins hält ſie alle zuſammen. But one keeps them joyned together.

EMBLEMATA



SYBOLA.

153. *Башня или огненный фонарѣ возлѣ моря.*

Освѣщаетъ землю и море. Terram perluſtrat et undas. Il éclaire la terre et la mer. Es erleuchtet das Meer und die Erde. It lighthes the ſea and the land.

154. *Купидонъ сидящій на львѣ обузданномъ.*

Обузданный бываетъ агнцомъ. Refrenatus agnus. J'en fais un Agneau. Ich mache ein Lamm daraus. I make a lamb of him.

155. *Солнечный компасъ при мрачномъ небѣ.*

Облака у меня отнимаютъ свѣтъ. Mihi tollunt nubila ſolem. Les nuages me derobent la lumière. Die Wolken nehmen mir mein Licht weg. The clouds take my light from me.

156. *Грабли.*

Разсыпанное вмѣсто собираютъ. Sparſa colligit. Il ramaſſe ce qui etoit épars. Er ſammelt das Zerſtreuete. It gatheres that, wich was ſcattered.

157. *Пальмовое древо.*

Единое умираетъ, а другое раждается. Uno avulſo non deficit alter. Mort l'un, l'autre nait. Wann einer ſtirbt, wird der andere gebohren. One dyes, another comes.

158. *Павлинъ съ распростертымъ хвостомъ предъ своими птенцами.*

Сколько добросердъ, столько и гордъ. Non minus caritativus, quam ſuperbus. Auſſi charitable, qu'orgueilleux. Nicht weniger gutherzig, als hoffärtig. No leſs charitable, than proud.

159. *Пава со своими птенцами.*

Любовъ со стыдомъ. Стыдится и радуется о своемъ плодородіи. Cum pudore laeta foecunditas. La charité avec la pudeur. Die Liebe mit Scham. Mercy with shame.

160. *Козерогъ и рогъ изобилія.*

Добродѣтель лучше всего. Благое дѣло превосходитъ все. Fidem fati virtute ſequemur. La vertu eſt meilleure que toutes les choſes du monde. Tugend überwindet alles. Vertue is beſt of all.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

161. *Черепаха съ парусомъ.*

Медлѣнно спѣши. Терпѣнїе преодолѣваетъ всѣ трудности. Festina lente. Avec la patience, on vient à bout de tout. Geduld überwindet alles. With patience men sees the event of all things.

162. *Два якора связанные.*

Двумя всего надежнѣе. Duabus. Rien de plus assuré. Kein Ding sicherer. Nothing more secure.

163. *Островъ, или земля водою отвсюда окруженная.*

Безопасность для многихъ. Tuscorum et Ligurum securati. Securete à plusieurs. Sicherheit für viele. Security for many.

164. *Дїана съ козерогомъ.*

Чистъ и непороченъ. Мудрый управляетъ звѣздами. Integer vitae scelerisque purus. Le sage a domination sur les astres. Die Weisheit gehet über die Sterne. Wisdom excelles the stars.

165. *Корона надъ крестомъ.*

Божїя сила съ нами. Dei virtus inest nobis. La vertu de Dieu est avec nous. Die Kraft Gottes ist mit uns. The vertue of God with us.

166. *Жена между львомъ и волкомъ.*

Миръ между свирѣпствомъ и ненаситствомъ. Миръ все преодолѣваетъ. Hetruria pacata. La paix entre la ferocité et l'insatiabilité. Der Friede überwindet Grausamkeit. Peace between cruelty and iu will.

167. *Делфинъ на якорѣ и весло.*

Медлѣнно спѣши. Безъ совѣта не дѣлай ничего Festina lente. Ne faites rien sans conseil. Nichts ohne Rath. Nothing without councel.

168. *Три кольцы единое въ другомъ соединенные.*

Преодолѣю всяческая. Superabo. Je vaincrai toutes les choses. Ich werde alles überwinden. J overcome all things.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

169. Лавръ.

Врежу тому, кто мнѣ вредитъ. Не обижать, но защищать должно. Laedentem laedo. Il ne faut point offenser, mais defendre. Ich verletze den, der mich verletzet. J shall hurt him that hurts me.

170. Корабль или галера на морѣ.

Со счастїемъ. Съ благополучнымъ мореплаванїемъ. Тщанїемъ и наукою все достигается. Profpro motu. Avec la diligence et l'étude, on vient à bout de tout. Mit Glück. With profperite.

171. Лукрецїя кинжаломъ умерщвляетъ себя самую.

Примѣръ мой всегда пребудетъ. Я вѣчно жить буду. Береги доброе другихъ о тебѣ мнѣнїе. Famam fervare memento. Mon exemple durera toujours. Ich werde allezeit leben. J shall live for ever.

172. Геркулесъ лежащїй въ колыбелькѣ.

Отсюда уже являются и трудъ и сила. Hinc labor et virtus. Dès ici le travail et la force. Hier zeigt sich schon die Arbeit und die Tugend. Hence comes labour and vertue.

173. Хлѣбенныя пашни ливнымъ дождемъ опрокинутыя.

Излишнее вредитъ. Ne quid nimis. Rien par excès. Der Ueberfluß ist schädlich. All fuperfluous things are hurtfull.

174. Троянскїй конь.

Подъ видомъ вѣры. Подъ предлогомъ благочестїя. Specie religionis. Sous le prétexte de la religion. Unter dem Schein der Religion. Under pretext of religion.

175. Трофей, или торжественное украшенїе побѣдоносного оружїя.

Отъ чуждой добычи. Alienis fpoliis. De depouilles d'autrui. Aus eines andern Raub. By fpoil of an other.

176. Папская корона землю освѣщающая.

Всѣхъ равномѣрно освѣщаетъ Librata refulget. Elle eclaire également à tous. Sie scheint allen gleich. It shines equally to all.

EMBLEMATA.

177

178

179

180

181

182

183

184

X

SYMBOLA.

177. *Отскаемая ветвь отъ древа.*

Зависитъ от себя самого. A se dependet. Il depend de lui même. Sie bestehet vor sich selbst. I depends from it self.

178. *Лунное сіяніе.*

Чрезъ солнечное освѣщеніе. Ex lumine solis. Dé la lumière du soleil. Durch den Glanz der Sonne. By the light of the sun.

179. *Доска для живописства.*

Ко всему. Ad omnia. A tout. Zu allem. For all.

180. *Островъ, или земля отвсюду водою окруженная.*

Ни съ единой стороны не соединяется. Neutri adhaerendum. Ni d'un coté, ni d'autre. Keinem Theile anhangen. To incline to no side.

181. *Свѣча, отъ коей прочія зажигаются.*

Безъ умаленія свѣта своего. Sine damno suae lucis. Sans dechet de sa lumière. Ohne Schaden ihres Lichtes. Without loosing its ligts.

182. *Магнитъ.*

Самопроизвольная сила. Мы охотно притягиваемся. Volentes trahimur. Force volontaire. Wir werden willig gezogen. We are drawn willingly.

183. *Монументъ, или надгробный камень, и заходящее солнце.*

Показываетъ предбудущее. Ознаменуетъ грядущее. Futurum indicat. Il pronostique l'avenir. Er zeigt die Zukunft. It prognosticates the future.

184. *Древо на возвышенномъ холмѣ.*

Кто можетъ его исторгнуть? Quis evellet? Qui pourra l'arracher? Wer kann ihn ausreissen? Who can root it out?

EMBLEMATA



SYMBOLA.

185. *Любовный узелъ.*

Единая смерть меня разрѣшитъ, или развяжетъ. Mors ſola reſolvet. La mort ſeule me denouëra. Der Tod allein kann mich auflöſen. Nothing but death is tu unty me.

186. *Брандеръ, или зажигательный корабль.*

Угрожаетъ опасностью, а самъ не боится. Damnum minatur, non timet. Il menace, et n'a point de peur. Es drohet, und fürchtet nichts. It threatnes, and it does not fear.

187. *Мечь.*

Да покажутъ мнѣ побѣдные вѣнцы. Porgite lauros. Il ne faut que me montrer des lauriers. Zeigt mir Sieges-Kränze. Shew me but laurels.

188. *Солнечникъ.*

Вездѣ тебѣ послѣдую. Quocunque ſequar. Je le ſouvrai par tout. Ich will ihr überall folgen. I 'le follow him ewerywhere.

189. *Младый орелъ лѣтать хотящій.*

Сила не ожидаетъ числа лѣтъ. Non annos animus requirit. La valeur n'attend pas le nombre des années. Der Muth fragt nach dem Alter nicht. Valiatneſs does not expect the number of years.

190. *Лавровая и миртовая вѣтвь.*

Едина служитъ наградою другой. Altera alterius merces. L'une eſt la recompenſe de l'autre. Der eine iſt des andern Lohn. The one is te reward of t' other.

191. *Пчелиный рой.*

Ищутъ мѣста для своего размноженія. Quaerit, ut proficiat. Ils cherchent, de s'enrichir. Sie ſuchen den Gewinn. The ſeek to improve.

192. *Ластовица при солнечномъ сіяніи.*

Благопріятная его теплота меня привлекаетъ. Gratiatus evocat ardor. Sa favorable chaleur m'attire. Ihre angenehme Wärme locket mich. Its fauvorable heat draws me after.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

193. *Стѣнные часы.*

Столько часовъ, сколько силъ. Указую часы по силѣ моей. Tot horas, quot vires. Je marquerai les heures ſelon ma force. Ich zeige die Stunden nach meiner Kraft. I shew the hours according to my force.

194. *Цвѣтущее древо.*

Когда воздухъ есть благорастворенный. Буде время мнѣ благопрїятствуетъ. Si tempus favebit. Si le tems m'eſt favorable. Wann es gut Wetter wird. If time is favorable to me.

195. *Королїокъ на поверхности воды.*

Ищу твердости. Проникаю изъ воды, да окрѣпну. Duritiem quaero. Je ſors pour m'endurcir. Ich komme heraus, damit ich hart werde. I come out for to grouw.

196. *Видъ растѣнїя издающаго по утрамъ прїятный запахъ.*

Денница благопрїятствуетъ наукамъ. Утреннее время ко ученїю способно. Aurora muſis amica. Muſis aurora benigna. Le matin, ou l'aurore eſt favorable aux etudes. Die Morgenſtunde hat Gold im Munde. The morning is for ſtudying.

197. *Пѣтелъ или пѣтухъ.*

Солнцу и Марсу преданъ. Et Soli et Marti. Je ſuis devoué au Soleil et à Mars. Ich bin der Sonne und dem Mars gewidmet. I am dedicated to the Sun and Mars.

198. *Палмовое древо, въ корнѣ пресмыкающимися поврежденное.*

Зависть не терпитъ непорочности. Ненависть преслѣдуетъ неповинность и благочестїе. Invidia integritatis aſſecla. L'envie ſuit l'integrité. Der Neid folget der Gottesfurcht. Envy followeth the piety.

199. *фїалка цвѣтущая.*

Красота во смиренїи. Лѣпота въ смиренномудрїи. Humilibus gratiam. Il y a de la beauté dans l'humilité. Schön in der Demuth. There is beauty in humility.

200. *Солнечникъ.*

Ожидаю солнца моего. Solem expecto. J'attend mon ſoleil. Ich erwarte meine Sonne. I expect my ſun.


201
202
204

SYMBOLA.

201. *Царскій коренъ растѣніе.*

Рожденіе его умѣренное, а старость почтенная. Modeſta juventus, honeſta ſenectus. Sa naiſance eſt modeſte, et ſa vieilleſſe honorable. Ihre Jugend iſt ſittſam, und ihr Alter achtbar. Its nativity is modeſt and its old age honourable.

202. *Кротъ.*

Слѣпъ есть, и ищетъ темноты. Atris nil obſcura latebris. Elle eſt aveugle, et cherche l'obſcurité. Er iſt blind, und ſucht die Finſterniß. He is blind, and ſeeks darknes.

203. *Бобръ самого себя гризущій.*

Для сохраненія жизни. Для спасенія самого себя. Modo vita ſuperſit. Pour ſauver la vie. Zur Rettung ſeines Lebens. For to ſave his life.

204. *Бобръ гризущій древо.*

Продолжая перегризетъ. Терпѣніемъ преодолѣетъ. Perſeverando. Il en viendra à bout par la perſeverance. Er wird ihn ausreiſſen, wenn er fortfähret. He will pull it out, if he perſeveres.

205. *Орелъ.*

Не пѣніемъ, но дѣйствіемъ. Не гласомъ, но дѣлами моими. Non cantu, ſed actu. Non par ma voix, mais par mes actions. Nicht meine Stimme, ſondern meine Thaten. Not my voice, but my deeds.

206. *Крокодилъ.*

Знаетъ время и мѣсто. Tempore et loco. Il ſait le lieu et le tems. Er kennet den Ort und die Zeit. She knows the place and the time.

207. *Векша или бѣлка гризущая орѣхи.*

Внутри сокрыто. Безъ труда не получишь. Latet abdita. Tu ne l'aura qu'avec peine. Du ſollſt ſie ohne Mühe nicht bekommen. Thou' ſhall not have it without pains.

208. *Строусъ скоро бѣгущій.*

Не полетомъ, но бѣгомъ превосхожу всѣхъ. Non volatu, ſed curſu omnes ſupero. Je ne vole point, mais en courant je les ſurpaſſe tous. Ich fliege nicht, aber mit lauffen überwinde ich alles. I don't fly, but running j overcome all beaſts.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

209. *Орелъ летящій.*

Зритъ и найглубочайшая. Видитъ и въ самихъ безднахъ. Et profundiſſima quaeque. Il voit jusque dans les abymes. Er ſiehet bis in den Abgrund. He looks to the very bottomles pit of earth.

210. *Купидонъ прививающій розгу.*

Два сердца во единно соединяются. Creſcent illae, creſcetis amores. Deux coeurs s'uniſſent. Zwey Herzen fügen ſich zuſammen. Two hearts joyn themſelves together.

211. *Орелъ сидящій на главѣ оленя.*

Настоитъ побѣда. Его бѣгомъ егожъ умерщвлю. Inſtante victoria. Je le tuerai par ſon activité. Ich tödte ihn durch ſeine Arbeitſamkeit. I will kill him by his activity.

212. *Орелъ летящій съ молніею и лавровою вѣтвею.*

Готовъ къ войнѣ и миру. Ко всему способенъ. Unicuique prope. A la guerre et à la paix. Bequem zum Krieg und Frieden. Fit for war and peace.

213. *Змѣя свою кожу скидывающая.*

Оставленная старость. Совлекши старую кожу, пригожѣе буду. Vetuſtate relicta. Je ferai plus beau, quittant ma vieille peau. Ich werde ſchöner, wenn ich meine alte Haut verlaſſe. I shall be handſomer leaving my old skin.

214. *Купидонъ ногою опрокидывающій бревно.*

Не хочу уступить. Ничто меня не удержитъ. Ничто противъ меня не устоитъ. Cedere nolo. Rien ne m'arrête. Nichts widerſtehet mir. Nothing reſiſts me.

215. *Два плода сросшіеся на вѣтвѣ.*

Тако сединены пребываемъ. Conjuncti ſumus. Nous ſommes unis. So ſind wir vereiniget. Thus we are joyned.

216. *Пламенѣющее сердце между лиліею и розою.*

Красота, чистота, и любовъ. Непорочность любви есть откровенность и чистосердечїе. Decor, candor et amor. La pureté de l'amour eſt la ſincerité. Schön und ſauber. Find and pur.

EMBLEMATA.

217

218

219

220

221

222

223

224

C.

SYMBOLA.

217. *Стрѣла ко звѣздѣ обращенная.*

Едина мнѣ довлѣетъ. Unus ſufficit. Une ſeule me ſuffit. Ein einziger iſt mir genug. But one is enough for me.

218. *Два пламенѣющія сердца.*

Изъ двухъ единое. Любовь изъ двухъ сердецъ содѣлала единое. Ex duobus unum. De nos deux coeurs l'amour n'en a fait qu'un. Von unſern zwey Herzen hat die Liebe nur eines gemacht. Of our two Hearts love made but one.

219. *Пламенѣющее сердце подъ солнцемъ.*

Згарая возвышаться буду. Elevor, ubi conſumor. Je m'eleve, ou je me conſomme. Ich werde erhoben, wo ich verbrenne. J riſe where j burn to aſhes.

220. *Пеликанъ со птенцами.*

Жизнь во смерти. In morte vita. La vie dans la mort. Das Leben mitten im Tode. Life in death.

221. *Рука держащая книгу.*

Не открывай никому. Я необъявлю ничего. Fac ſolvere nulli. Je ne declare rien. Ich laſſe keinen fallen. I let falle none.

222. *Солнечникъ безъ солнца.*

Живу въ тѣснотѣ. Не могу самъ собою поворотиться. Ожидаю моего солнца. Vivo inter anguſtias. j'attens mon ſoleil. Ich kann mich nicht umwenden. I can not turn my ſelf.

223. *Райская птица.*

Паритъ на превыспренняя. Ищетъ вышнихъ. Altiora petit. Il n'aſpire qu'aux choſes elevées. Er ſuchet die Höhe. He ſeeks the highneſs.

224. *Знамя или флюгеръ.*

Всегда во движеніи. При перемѣнѣ вѣтра перемѣняюся. Semper in motu. Si vous changez, je changerai. Wann du veränderſt, verändere ich auch. If you change, ille change.

EMBLEMATA.

228

SYMBOLA.

225. *Держава.*

Безумный на нее твердо полагается. Stultus ſidit. Sot qui s'y fie. Ein Narr traut darauf. A foll truts upon it.

226. *Двѣ пальмы, едина ко другой всклонившїяся.*

Едина наклонность насъ соединяетъ. Idem nos unit. Un même penchant nous unit. Einerley Zuneigung vereinigt uns. The ſame affection joynes us.

227. *Зеркало.*

Истинну вѣщаю. Dico vera. Je dis la verité. Ich ſage die Wahrheit. I tel the truth.

228. *Сердце подъ солнцемъ отъ зажигателнаго стекла воспламененное.*

Воспламеняется, но не сгараетъ. Inflammatur, et non conſumitur. Je brule et ne me conſume pas. Ich brenne, aber werde nicht verzehret. I burn, but am not conſumed.

229. *Преломленная шпага.*

Споена быть не можетъ. Убытокъ наградить не льзя. Reparari non poteſt. On ne peut pas la ſoûder. Es kann nicht gelöthet werden. It can t'be ſoddered.

230. *Лавровая отрасль.*

Съ Божїимъ пособїемъ. Помощїю Бога. Auſpice Deo. Dieu aidant. Mit Gottes Hülfe. By the aſſiſtance of God.

231. *Зажигателное стекло на солнцѣ къ кораблю обращенное.*

Входитъ свѣтъ, а исходитъ огнь. Intrat lux, et exit ignis. Il y entre de lumière, et en ſort du feu. Licht gehet hinein, und Feuer heraus. Light enters, and flammes go out.

232. *Скорпїи знакъ на зодїакѣ.*

Хуже въ верху, чѣмъ внизу. Вреднѣе на небеси, чѣмъ на земли. Pejor ſuperius, quam inferius. Pire la haut, qu'ici bas. Oben ſchädlicher, als auf der Erde. More hurtfull above than on earth.



SYMBOLA.

233. *Стрѣла.*

Восходить, или низпадать. Vel ascendere, vel descendere. Ou monter, ou descendere. Hinauf oder hinab. Or to go up, or to go down.

234. *Шаръ и солнце.*

Вездѣ присутствуетъ. Adest, adest. present à tout. Sie ist überall gegenwärtig. It is always present.

235. *Древо при брегѣ водъ.*

Помнитъ преждебывшее несчастіе. Memor adversae. A se souvenir de l'adversité. Er gedenkt des Unglücks. It remembres its misfortunes.

236. *Два свертка порфиры.*

Порфира возлѣ порфиры. Purpura juxta purpuram. Pourpre contre pourpre. Purpur bey Purpur. Purple by purple.

237. *Корона на подушкѣ.*

Обманчивое добро. Прельщающая вещь. Bonum fallax. Bien trompeur. Betrügliches Gut. Deceitfull goods.

238. *Корабль съ распущенными парусами.*

Пекися о обѣихъ. Охраняй оба концы. Consule utrique. Precautionnez par les deux bouts. Tragt Sorge für beyde. Take care af both.

239. *Младыя древцы.*

Изъ пучковъ кусты. Едино производитъ другое. Ex fascibus fasces. Un en produit d'autres. Aus Büschheln Büschel. Fagots from fagots.

240. *Баранъ, или стѣно-бойня.*

Трудъ вся преодолѣваетъ. Labor vincit omnia. Le travail surmonte tout. Arbeit überwindet alles. Labour overcomes all.



EMBLEMATA.

241 242

243 244

245 246

247 248

F 2

SYMBOLA.

241. *Купидонъ со стрѣлою и зажженнымъ факаломъ.*

Никогда не угасаетъ. Nunquam exſtinguitur. Il ne s'enteindra jamais. Es wird niemals ausgelöſchet werden. It wil be never exſtinguished.

242. *Фіалка возлѣ кедра.*

Сей духъ токмо мнѣ пріятенъ. Сіе благоуханіе единое мнѣ непротивно. Sola mihi redolet. Je ne trouve que cette odeur là de douce. Dieſer Geruch allein iſt mir angenehm. J find but this ſmell ſweet.

243. *Солнце.*

Ни назадъ не отступаю, ни въ сторону не уклоняюся. Neque retro gradior, neque devio. Je ne recule pas, er ne fourvoye point. Ich gehe niemals zurück noch ſeitwärts. J never go backwards nor awry.

244. *Колосъ своею тяжестію наклоненный.*

Чрезмѣрчая тягость обременяетъ меня. Mihi pondera caſus. Le trop m'accable. Zu viel untardrückt mich. Too much oppreſſes me.

245. *Кипящій котелъ.*

Когда едина вода, то отнюдъ не годится. Si niſi aqua, nil valet. S'il n'y a que de l'eau, elle ne vaut rien. Wann nur Waſſer darinn iſt, iſt er nichts nuß. If therein is but Water, it is good for nothing.

246. *Купидонъ со знамѣемъ.*

Умру или побѣжду. Efferram, aut referam. Je mourrai, ou je l'emporterai. Ich will ſterben, oder ſiegen. J will either dye or be victorious.

247. *Вѣсы.*

Вѣсовъ не перескакивай. Будь непоколебимъ въ правосудіи. Stateram ne transilias. Sois neutre dans les interêts de la juſtice. Seyd unpartheyiſche Richter. Be impartial in thy judgements.

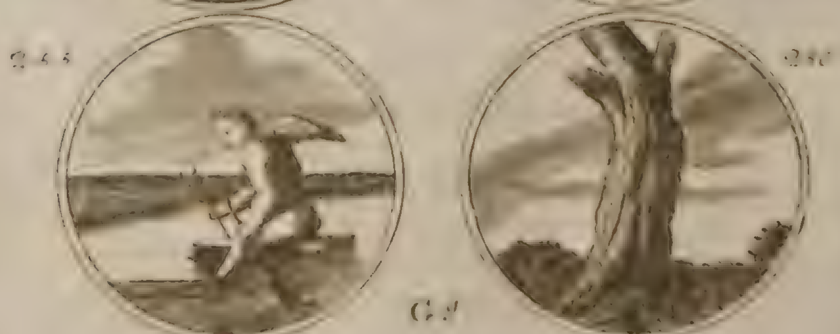
248. *Купидонъ хочетъ, чтобъ черепаха съ прицѣпленными крылами скорѣе шла.*

Да будетъ скорѣйшею. Да скоряе поспѣшаетъ. Vt fit velocior. Afin qu'elle aille plus vite. Auf daß ſie geſchwinder gehe. That she may walk faſter.

EMBLEMATA.







G 2

SYMBOLA.

249. *Иксіонъ обѣими руками облака обьемлющій.*

Притворство ни къ чему не служитъ. Лицемѣріе всегда есть тщетно. Nihil ficta juvabunt. La feinte ne fert de rien. Einbildung hilft nichts. Diffembling is good for nothing.

250. *Два козла рогами бьющіеся.*

Богъ намъ даровалъ сіе упражненіе. Божія благость творитъ насъ довольными. Deus nobis haec otia fecit. La bonté de Dieu nous rend joyeux. Gottes Güte machet uns frölich. The goodnefs of God gives us this fport.

251. *Купидонъ бьетъ другаго, который сіе весьма болзно чувствуетъ.*

Отъ избытка сердца уста глаголютъ. Уста изъявляютъ тайну сердца. Os cordis fecreta revelat. La bouche parle de la plenitude du coeur. Der Mund zeiget an des Herzens Grund. Weffen Herz voll ift, gehet der Mund über. The mouth fhews the bottom of the heart.

252. *Корона или вѣнецъ.*

Единое просилъ я у Господа. Ничего болѣе не желалъ я отъ Бога. Unum petii a Domino. Je n'ai demandé que cela au Seigneur. Ich habe nichts mehr von Gott begehret. J defired nothing more of God.

253. *Купидонъ въ рукѣ несетъ сердце.*

Огонъ не сокрывается. Не могу горѣть и молчать. Nec coelatur ignis. Je ne puis bruler et me taire. Ich kann nicht ftillfchweigen und brennen. J can not burn and hold my peace.

254. *Купидонъ на праслицѣ, или сучетъ верен.*

Мои узы прибавляются моимъ отдаленіемъ. Crefcunt vincula receffu. En m'eloignant mes liens croiffent. Durch meine Entfernung vermehren fich meine Bande. Going far of my bouds grow longer.

255. *Купидонъ при рѣкѣ сидя ожидаетъ своей корысти.*

Любовъ находитъ средства. Amor praeftat ufus. L'amour trouve des moyens. Die Liebe macht finnreich und erfinderifch. Love finds but means.

256. *Кленъ съ отсѣченными вѣтвями.*

Ростy и послѣ уязвленія. Per damna, per caedes. Je repouffe après avoir été bleffé. Ich wachfe, nachdem ich verwundet worden. J grow after j have ben wounded.

EMBLEMATA.

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

201 202

203 204

SYMBOLA.

257. *Пчела въ цвѣтникѣ.*

Отсюду моими трудами пища пріобрѣтается. Здѣсь собираю то, что содѣловаю индѣ. Hinc ſtudiis alimenta meis. Je puiſe ici ce que je fais ailleurs. Ich verſammle hier, daß ich anderswo hin bringe. J gather here that j carry elſe where.

258. *Радуга на небѣ.*

Дождь безъ солнца не бываетъ. Non aqua ſine ſole. Point de pluie ſans ſoleil. Kein Regen ohne Sonne. No rain without ſun.

259. *Старый пень снова-прозябающій.*

Возобновляетъ надежду. In ſpem exſurgit. Il renouvelle les eſperances. Er erneuert die Hofnung. It renews the hope.

260. *Орелъ близко на солнце взирающій.*

Не смертнаго желаю. Хочу нѣчто божественное. Non eſt mortale, quod opto. Ce que je ſouhaite, eſt divin. Das ich begehre, iſt himmliſch. What j deſire, is godly.

261. *Солнечникъ.*

Тебѣ единному. Токмо для солнца. Tibi ſoli. C'eſt pour le ſoleil. Es iſt allein für die Sonne. 'T is for the ſun.

262. *Различныя воинскія оружія.*

Избирайте. Позволяю вамъ дѣлать выборъ. Eligite. Je vous donne le choix. Ich laſſe dir die Wahl. You have your choice.

263. *Капорсовое древо сквозь каменную гору произрастшее.*

Раздѣляетъ мраморы. Проникаетъ и сквозъ крѣпчайшія камни. Marmora ſindit. Il fend le merbre. Es bricht die härteſten Steine. It breaks the hardeſt ſtones.

264. *Дубъ листы распустившій.*

Зима уже миновалась. Прошло уже хладное время. Fugit hiems. L'hiver eſt paſſé. Der Winter iſt vorbey. The winter is gone.

EMBLEMATA.

265 266

267 268

269 270

271 272

SYMBOLA.

265. *Отпечатанное изображенїе.*

До конца сохраняетЪ. Соблюду сїе даже до смерти. Ad ſinem ſervat. Je le conſerverai jusqu'à la mort. Ich will es behalten bis in mein Grab. J will keep it as j live.

266. *Зеркало.*

Никому не прощаетЪ. Не покрываетЪ ничьихЪ пороковЪ. Nemini parcit. Il n'epargne aucun défaut. Er ſchonet keine Fehler. It ſpares no faults.

267. *Лежащая пирамида.*

Для славы снова воздвигнута будетЪ. Ad gloriam erigetur. Si on la releve, ce ſera pour la gloire. Wann ſie wieder aufgerichtet wird, geſchiehet es wegen der Ehre. If it is dreſſed again, it is but for honour.

268. *Высочайшая гора.*

Возвышаюся, да отЪ всѣхЪ видима буду. Ut ſemper adſpiciar. Je ſuis élévée, pour être vüe de tout le monde. Ich bin aufgerichtet, um von der ganzen Welt geſehen zu werden. J am erected, for to be ſeen from the whole world.

269. *Огненный кругъ.*

Здѣсь чистый огня источникЪ. Отсюда чистѣйшаго пламени происхожденїе. Hinc pura ſemina flammae. C'eſt ici la ſource toute pure du feu. Dies iſt der lautere Urſprung des Feuers. This is the pure ſource of the fire.

270. *Баранъ на зодїакѣ.*

НачинаетЪ счастливыя лѣта. Felices inchoat annos. Il commence le bonheur des années. Es fängt das glückliche Alter an. He begins the lucky year.

271. *Песїй ошейникъ съ зубцами.*

БезЪ порока. БезЪ стыда. БезЪ пятна. Absque pudore. Attache ſans blame. Ohne Tadel. Without blame.

272. *Два якоря крестообразно стоящїя и звязанные.*

При великой бури единЪ не довлѣетЪ. In magnis non ſufficit una. Une ſeule ne ſuffiroit pas dans une grande tempête. Einer würde in einem großen Sturme nicht genug ſeyn. One would not be enough in a vehement ſtorm.


276
278

SYMBOLA.

273. *Сосна или ель съ шишками.*

Всегда есть созрѣлый плодъ. Semper matura. Elle est toujours meure. Er ist allezeit reif. It is alwais ripe.

274. *Птица къ вѣтви привязанная.*

Не могу лѣтать, когда хощу. Non volo, quando volo. Je ne vole pas, quand je veux. Ich fliege nicht, wenn ich will. J do not fly, if j have a mind to do it.

275. *Плавильный горшокъ.*

Добродѣтель испытывается въ несчастіи. Злато огнемъ искушается. Adversa probant. La bonté s'éprouve dans l'adversité. Die Güte wird in Widerwärtigkeit versucht. Goodnes is proved in adversity.

276. *Аріаднинъ вѣнецъ.*

Залогъ любви. Pignus amoris. C'est le gage d'amour. Sie ist das Pfand der Liebe. It is the pauwn of love.

277. *Кольце двумя руками держимое.*

Стыдно обѣщанія не испольнять. Вѣрность нарушать безчестно. Promissa frangere pudendum. Rompre la foi est la chose honteuse. Es ist schändlich, den Glauben zu brechen. It is a shame, to violate faitfullness.

278. *Раковина морская покрыта паутиною.*

Сумволъ или знакъ мира. Symbolum pacis. C'est le symbole de la paix. Es ist ein Friedens-Zeichen. It is a token of peace.

279. *Храмъ.*

Посвященъ добродѣтели и чести. Virtuti et honori. Il n'est dedié qu'à la vertu et à l'honneur. Der Ehre und Tugend geheiligt. Dedicated to honour and vertue.

280. *Черепаха ползущая.*

Вѣрнѣйшая своего дому хранительница. Domus fidelissima custos. Gardien fidele de sa maison. Ein treuer Hauswächter. Faitfull houskeeper.

281

282

283

284

285

286

287

288

SYMBOLA.

281. *Сухое древо мхомъ обростшее.*

Съ тобою купно сохну. Arida tecum. Je ſeche avec toi. Ich vertrockene mit dir. I dry up with ye.

282. *Заецъ бѣгущій.*

Отваженъ токмо въ бѣгу. In ſolo curſu audax. Il n'eſt hardi que dans la courſe. Er iſt allein kühn im lauffen. She is alone bold in running.

283. *Аистъ, или буселъ пожирающая змїю.*

Желалъ бы я всѣхъ ихъ перегубить. Conficere eſt animus. Je voudrai les pouvoir detruire tous. Ich wollte ſie wohl alle umbringen. I would kill' em all.

284. *Песъ бѣгущій.*

Ищу Господина. Herum quaero. Je cherche un maitre. Ich ſuche einen Herrn. I look for a maſter.

285. *Гусь на башнѣ.*

Непрїятель въ близости. Берегись, врагъ близокъ. Hoſtis adeſt. Prenez garde, l'ennemi eſt proche. Habt Acht, der Feind iſt nahe. Have a care, the ennemy is at hand.

286. *Единорогъ.*

Предъ очами гнѣвъ. Prae oculis ira. La colère au devant des yeux. Der Zorn vor den Augen. The wreath before the eyes.

287. *Орлинные крылья.*

Защищаютъ и раззоряютъ. Protegent et deſtruent. Elles protegent, mais elles deſtruent. Sie beſchirmen, und verderben. They protect, but they hurt.

288. *Мухи, или мошка дымомъ прогоняемыя.*

Разогнанны бывши утихаютъ. Compreſſa quieſcunt. En les diviſant on les appaiſent. Zerſtreuet ſind ſie ſtill. Being ſcartered they are quiet.


EMBLEMATA.

SYMBOLA.

289. *Двѣ руки, ладонями взаимообразно бьющіяся.*

Вѣрь и недовѣряй. Надѣйся и сомнѣвайся. Fide et diffide. Fiance et desfiance. Traue und mißtraue. Trust but mistrust al so.

290. *Воронья хищность.*

Вредная любовь. И самая помощь вредительна. Et juvisse nocet. Charité dommageable. Schädliche Liebe. Charity dommageable.

291. *Сухое древцо водою поливаемое.*

Нужна надежда и терпѣніе. Надлежитъ терпѣть и надѣяться. Ferendum et sperandum. Souffrir et esperer. Man muß hoffen und leiden. You must hope and suffer.

292. *Птичье гнѣздо и змѣя.*

Совѣты совѣтами уничтожаются. Consilia consiliis frustrantur. Les conseils s'eludent par les conseils. Räthe werden durch Räthe vernichtet. Counsels are frustated by counsels.

293. *Садовничій ножъ висящій на безлистномъ древѣ.*

Очищаетъ, а не вредитъ. Purgat, non nocet. Il emonde, et ne coupe pas. Es beschneidet, aber schneidet nicht ab. It prunes, but it does not cut off.

294. *Арфа, мусикійское орудіе.*

Большія съ меньшими согласно звонятъ. Majora minoribus consonant. Les plus grandes s'accordent avec les moindres. Die größten stimmen sich mit den kleinsten. The greatest sound with the smallest.

295. *Ехидна между цвѣтами.*

Самая премудрость. Prudentia ipsamet. La prudence même. Die Weisheit selbst. Prudence it self.

296. *Дикій волъ.*

На пѣскѣ и до пѣску. Въ полѣ, и предъ полемъ. Въ мирѣ и на бранѣ. In arena; et ante arenam. Sur le champ, et avant le champ. In dem Felde, und vor dem Felde. In and before the field.


EMBLEMATA
Nn

SYMBOLA.

297. Ѣжъ на латахъ, или кирасѣ.

Украшенїе на оружїи. Честь оружїя. Decus in armis. Beanté d'armes. Ehre in den Waffen. Honour in the arms.

298. Дятелъ носомъ продолбляющїй древо.

Се надежная за мои труды награда. Удостовѣренъ, что трудъ мой не будетъ тщетнымъ. Haec merces tuta laboris. Je ſuis aſſuré, de ne perdre pas ma peine. Ich werde gewiß meine Mühe nicht verliehren. J am ſure j shall not loſe my pains.

299. Горлица сидящая на сучкѣ.

Пѣнїе мое есть воздыханїе. Idem cantus gemitus. Mes gemiſſemens ſont mes chants. Mein Klagen iſt mein Geſang. My ſong are my ſighs.

300. Двоица голубовъ.

Вѣрный союзъ. Вѣрность насъ соединяетъ. Conjunctio fida. La fidelité nous unit. Die Treue vereiniget uns. Faithfulneſs joins us to gether.

301. Купидонъ возлѣ солнечника.

Куда ты шествуешъ, туда и я клонюся. Мое око взираетъ на солнце. Quo pergis, eodem vergo. Mon regard eſt vers le Soleil. Mein Auge ſiehet auf die Sonne. My eye looks upon my Sun.

302. Соловей со своими птенцами.

Лучшая есть родительская наука. Отцы суть лучшїе дѣтямъ учители. Melior doctrina parentum. Nos parens ſont nos meilleurs maitres. Unſere Aeltern ſind uns die beſten Lehrmeiſter. Our parents are our beſt maſters.

303. Куропатка изъ своего яйца вылупившаяся.

Нѣтъ мнѣ времени быть въ праздности. Лишъ токмо я родилась, то уже и тружда юся. Nulla mihi mora eſt. A peine je ſuis né, que je travaille. So bald ich gebohren werde, arbeite ich. As ſoon as j am born j work.

304. Ластовица на кровлѣ дому.

Прїятельница, а не невольница. Amica, non ſerva. J'en ſuis l'amie, mais non pas l'esclave. Ich bin eine Freundin, aber keine Leibeigene. J am a friend, of it but not a ſclave.


307
309
311

SYMBOLA.

305. *Воронъ бьется съ совою.*

Непримиримая война. Безконечная брань. Нѣтъ мира между нами. Implacabile bellum. Point de paix entre nous. Kein Friede unter uns. No peace between us.

306. *Воронъ бросаетъ каменъ въ кувшинъ съ тѣмъ, дабы оттуда масло потекло.*

Разумомъ испытаю. Воспользуюсь симъ чрезъ мое проворство. Ingenio experiar. J'en profiterai par mon esprit. Jch werde Genuß davon haben durch meine Behendigkeit. J will make profit of it by my skill.

307. *Пчела на розѣ.*

Безъ вреда. Безъ обиды. Не дѣлаю ей никакого зла. Sine injuria. Je ne lui fais aucun tort. Jch thue ihr keinen Schaden. J do not hurth it.

308. *Пчелиный улей.*

Трудъ для всѣхъ единъ. Всѣ равно трудятся. Labor omnibus unus. Elles ne travaillent qu'à la même chose. Sie arbeiten einerley. Twey do but work at the same.

309. *Ластовица надъ моремъ лѣтающая.*

Ищетъ индѣ себѣ пребыванїя для зимы. Alio hybernaculum. Elle cherche giste ailleurs. Sie sucht anderswo ihre Wohnung. She looks else where for a dwelling place.

310. *Мушки лѣтающїя около горящей свѣчи.*

Вредная прихоть. Мое удовольствїе стоитъ мнѣ жизни. Damnosa voluptas. Mon plaisir me coute la vie. Meine Lust kostet mir das Leben. My sport costs my live.

311. *Купидонъ и любовница на цвѣтущемъ полѣ.*

Великое множество, великїй недостатокъ. Изобилїе меня увеселяетъ. Ingens copia, ingens inopia. L'abondance me rejouit. Ueberfluß ergötzet mich. Abundance rejoyeces me.

312. *Зеркало, на которомъ мушка хочетъ сѣсть.*

Сїе есть плотняе, чѣмъ шероховатое. Лучше бы прицѣпилася, еслибы оно было не столь гладкое. Scabris tenacius haec. Elle s'y attacheroit, s'il étoit moins poli. Sie würde besser daran hängen bleiben, wenn er so glatt nicht wäre. She would stick closer to it, if it was not soo smooth.

EMBLEMATA.



P p

SYMBOLA.

313. *Купидонъ съ лукомъ, колчаномъ и стрѣлами.*

Прїятное любящему иго. Бремя мое легко. Gratum amanti jugum. Mon fardeau eſt agreable. Das Joch iſt dem Buhler ſüß. Hard things are ſweet to a lover.

314. *Баранъ рогами бодущїй гору.*

Непремѣнное провидѣнїе. Божїю предъопредѣленїю противиться не должно. Indomabile fatum. Il ne faut pas combattre contre la deſtinée. Man muß Gottes Vorſehung nicht widerſtreben. A man muſt not reſiſt his deſtiny.

315. *Купидонъ смотрится въ зеркало.*

Зеркало, равно какъ и невѣрный любовникъ, все противу полагаемое въ себя воспрїемлетъ. Далеко отъ очей, делеко отъ сердца. Лишъ токмо изъ глазъ, такъ скоро вонъ и изъ памяти. Speculum, ut levis amans, quicquid objicitur, recipit. Loin des yeux, loin du coeur. Weit aus den Augen, weit aus dem Sinn. Far from your eyes, far from your heart.

316. *Одно древо низпадшее, а другое вновь происходящее.*

Приключенїя суть печальнымъ утѣшенїемъ намъ. Се нѣкоторое утѣшенїе въ нашихъ несчастїяхъ. Dura ſolatia caſus. C'eſt quelque conſolation dans nos malheurs. Es iſt etwas tröſtliches in unſerem Kummer. It is ſome what comfortable in our calamities.

317. *Связанныя прутья, и срѣзанный тростникъ.*

Всему есть свое время. Дни наши суть сочтенны. Stat ſua cuique dies. Nos jours ſont comptés. Unſere Tage ſind gezählt. Our days are numbred.

318. *Песъ выкопывающїй мертвеца.*

Покой погребенному. Оставь мертвыхъ въ покои. Pax ſepulto. Laiſſe en paix les morts. Laſſet die Todten ruhen. Let reſt deand men.

319. *Звѣзда надъ гробомъ.*

Счастливъ своею кончиною. Смерть его есть блаженна. Felix morte ſua. Sa mort eſt heureuſe. Sein Tod iſt glückſelig. His death is happy.

320. *фениксъ въ огнѣ.*

Судьбамъ противныя судьбы. Мое новое рожденїе сопротивляется моей смерти. Судьба моего отрожденїя, борется со смертною судьбиною моею. Fatis contraria fata. Ma deſtinée pour renaitre, s'oppoſe à ma deſtinée naturelle. Meine Geburt ſtrebt wider meinen Tod. My birth is opposed againſt my death.

EMBLEMATA

321

322

323

324

325

326

327

328

SYMBOLA.

321. *Древо, и отрасли отъ него происходящія.*

Онѣ будутъ расти, и любовь моя съ ними. Crefcent illi, crefcetis amores. Elles croitront, et mes amours de même. Sie werden wachſen, und meine Liebe auch. They shall grow, and my love too.

322. *Различныя птички на древѣ, и на воздухѣ молніеносной орелъ.*

Миръ приличествуетъ безбраннымъ. Робкимъ и пужливымъ свойственно жить въ праздности, а мое дѣло есть вести войну. Pax decet imbelles. C'eſt aux poltrons d'être oiſifs, et à moi de faire la guerre. Die Verzagten ſind müßig, und ich führe den Krieg. Cowards are lazy, and j make warr.

323. *Балдахинъ надъ княжескими знаками.*

Пріятныя корысти или остатки. Се драгоцѣнная добыча. Dulces exuviae. Ces depouilles me ſont precieuſes. Dieſe Beute iſt mir koſtbar. This booty is precious to me.

324. *Купидонъ несетъ въ одной рукѣ крылья, а въ другой лукъ.*

Надлежитъ быть любителю, и дерзновенну, и скору. Oportet eſſe amatoris. Hardi et prompt. Herzhaft und geſchwind. Boldly and quickly.

325. *Розовое древцо.*

Нѣтъ розоваго цвѣтка безъ иголокъ. Нѣтъ радости безъ печали. Non roſas ſine ſpinis. Nulle roſe ſans épines. Keine Roſe ohne Dornen. No roſes without thorns.

326. *Купидонъ поливаетъ цвѣтникъ.*

Поливаемыя растѣнія лучше растутъ. Rigata magis creſcunt. Arroſer fait croitre. Beſprengt wachſen ſie beſſer. Watered things grow better.

327. *Купидонъ высѣкаетъ огонь въ ящикъ съ поджогого.*

Тщетно безъ поджоги. Sine fomite fruſtra. Envain ſans meche. Es iſt umſonſt ohne Zunder. It is in vain without mech.

328. *Лавровое древцо.*

Перемѣняюся токмо умирая. Non, niſi moriens, mutor. Je ne change qu'en mourant. Ich verändere mich nicht, als durch den Tod. J do not change than by death.


EMBLEMATA.

SYMBOLA.

329. *Купидонъ рубитъ древо топоромъ.*

Терпѣливо и часто. Терпѣливость преодолѣваетъ все. Cum patientia et frequentia. Patiemment et frequemment. Geduld überwindet alles. Patience overcometh all.

330. *Курица защищающая свои птенцы.*

У меня бдящей никто ихъ не отниметъ. Non capiet, me vigilante. Il ne me les otera pas. Er soll sie mir nicht entführen, weil ich wache. He shall not bereave me of it.

331. *Пчела.*

Медоносное угризенїе. Сладкое ужаленїе. Mellifica plaga. Douce morsure. Süsser Biß. A soft bit.

332. *Раненной олень ѣстъ известное растѣнїе для своего уврачеванїя.*

Природа превосходитъ искусство. Онъ самъ находитъ свое лѣкарственное средство. Natura praestat arte. Il trouve lui-même son remède. Natur gehet über Kunst. He finds his own remedy.

333. *Пѣсочные часы.*

Тако преходитъ жизнь моя. Sic transeo. Ainsi va ma vie. So vergehet mein Leben. Thus my life passeth.

334. *Пчела на бѣлой лилїи.*

Сладость меня привлекаетъ. Dulcedo me attrahit. La douceur m'attire. Die Süßigkeit locket mich an. Swoetnets draweth me.

335. *Гранатовое яблоко.*

Благая моя при себѣ имѣю. Богатство мое съ собою ношу. Bona mea mecum porto. Je porte ma valeur avec moi. Ich trage meinen Reichthum mit mir. J carry my vertue along with me.

336. *Пѣтухъ надъ львомъ.*

Причиняю страхъ найсильнѣйшему. Заставляю дрожать найотважнѣйшаго. Tremorem injicio fortissimo. Je fais trembler le plus hardi. Ich mache den stärksten zittern. J make the most audacious tremble.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

337. *Птица поющая.*

Пѣнїемъ приводитъ въ восхищенїе. Воспѣвая удивляетъ. Incantat cantando. Il charme en chantant. Er bezaubert durch ſeinen Geſang. In ſinging he charms.

338. *фїалки видъ.*

Довольно eѣ знаешъ, не сказуй больше ничего. Probe calles, nil dic. Vous la ſavez, n' en parlez pas. Ihr wiſſet es, ſagt es nicht. You know, and ſai it not.

339. *Купидонъ очищаетъ розы.*

Розы вооружены иголками. Пчелы покрываются медомъ. Нѣтъ розы безъ иголки. Armat ſpina roſas. Mella tegunt apes. Nulle Roſe ſans épine. Keine Roſe ohne Dornen. No Roſes without thors.

340. *Ракъ ползущїй.*

Такова есть моя любовь. Talis eſt meus amor. Ainſi vont mes amours. Alſo gehet meine Liebe. Thus goes my love.

341. *Купидонъ на охотѣ.*

Охота предшествуетъ ловлѣ. Сперва гонитъ, а по томъ и ловитъ. Anteit venatio captum. Chaſſer avant la priſe. Erſtlich jagen, hernach fangen. Hunting before catching.

342. *Рука беретъ ѣжа.*

Хитростью и силою. Разумомъ и рукою. Cum induſtria. Avec le jugement et avec la main. Mit Witz und mit der Hand. With skili and the hand.

343. *Труба мусикїйская.*

Чѣмъ больше надувается, тѣмъ сильняе гремитъ. Interclufa reſpirat. Plus elle eſt preſſé, plus elle fait de bruit. Je enger eingeſchloſſen, je ſtärkerer Klang. The more he is preſſed, the more he ſounds.

344. *Каменъ рукою въ воду брошенный.*

Едина погрѣшность раждаетъ многїя. Unus error, multorum parens. Pluſieurs fautes d' une ſeule. Ein Fehler erzeuget viele. From one fault great many.


EMBLEMATA
T t

SYMBOLA.

345. *Звѣзда летящая.*

Хотя исчезну, лишь бы сїяла. Dum luceam, peream. Que je meure, pourvû que je reluise. Laßt mich vergehen, wenn ich nur scheine. Let me perish, provided j shine.

346. *Пчелиный улей.*

Ни кому не открытъ. Никто не можетъ видѣть, что внутри. Nulli patet. Nul n'y peut voir. Es ist vor jedermann verschlossen. No oody sees was is in it.

347. *Оружїе на вѣсахъ рукою держимое.*

Мѣра крѣпости. Что могутъ силы? Сколь велика наша крѣпость? Сила чего учинить не можетъ? Quid valeant vires? Des poids des forces. Wie stark unsere Kräfte sind? Wat power has strength.

348. *Скипетръ въ рукѣ.*

Симъ предъусматривай и промышляй. His praevide et provide. Avec ceux-ci prevoi et pourvoi. Siehe vor, und versiehe dich mit diesem. Forsee and provide with this.

349. *Королїокъ.*

Крѣпость и красота. Robur et decus. Force et beauté. Stärke und Schönheit. Strength and beauty.

350. *Рука съ мечемъ и померанцовою вѣтвью надъ шаромъ.*

Желѣзомъ и златомъ. Оружїемъ и богатствомъ. Ferro et auro. Par le fer et l'or. Mit Eisen und Gold. By iron and goud.

351. *Жемчужина въ раковинѣ.*

Не ищи ея внѣ. Ne te quaesiveris extra. Point par dehors. Suche dich nicht außerhalb. Do not seek you outwards.

352. *Рука держащая щитъ и лавровую вѣтвь.*

Подъ щитомъ. Подъ защитою. Sub clypeo. Sous le bouclier. Unter dem Schilde. Under the buckler.


EMBLEMATA
355
356
359
360
Uu

SYMBOLA.

353. *Копье винограднoю лозою и лавромъ обвитое.*

Для утвержденїя мира. In fulcrum pacis. Pour appuy de la paix. Den Frieden zu ſtützen. For the ſupport of peace.

354. *Купидонъ взираетъ на дождъ.*

Послѣ мрачныхъ облаковъ возсїяетъ солнце. Послѣ бури тишина. Послѣ дождя солнечное сїянїе. Poſt nubila phoebus. Le calme aprés l'orage. Nach dem Regen ſcheint die Sonne. After rain comes ſunshine.

355. *Лавровый вѣнецъ.*

Законно сражавшемуся. Тебѣ добро творящему. Niſi qui legitime certaverit. C'eſt pour vous, ſi vous faites bien. Erſtlich fechten. Firſt fight.

356. *Купидонъ и олень, оба въ сердце раненые.*

Болѣзнь никакими зелїями неизлѣчимая. Ничто не можетъ насъ уврачевать. Nullis medicabilis herbis. Rien ne nous peut guerir. Nichts kann uns heilen. Nothing can cure ous.

357. *Роза возлѣ чеснока.*

Чрезъ противоположенное лучше отличаюсь. Мое благовонїе есть тѣмъ прїятнѣе. Per oppoſita. Mon odeur en eſt plus douce. Mein Geruch iſt deſto lieblicher. It is more pleaſant to my ſent.

358. *Аароновъ жезлъ прозябшїй.*

Нечаянно процвѣлъ. Прозябну, когда не думали. Inſperata floruit. Elle a fleuri, quand on ne l'eſperoit pas. Sie hat unverhoft geblühet. She hath flouriſhed unexpected.

359. *Солнечникъ и солнце.*

Не послѣдую ни чему низшему. Non inferiora ſequutus. Je ne voudrois pas ſuivre moins. Ich folge keinem geringern. J follow no leſs.

360. *Розы на воздухѣ.*

Небесные цвѣты долѣе пребываютъ. Aliter coeleſtia durant. Les fleurs celeſtes ont bien une autre durée. Die himmliſchen Blumen dauren länger. Heavenly flowers laſt longer.


302

SYMBOLA.

361. *Купидонъ въ цвѣтникѣ безъ солнечнаго сїянїя.*

Твое отсутствїе меня умерщвляетъ. Я во тьмѣ безъ тебя. Te abſente morior. L'abſence tue. Deine Abweſenheit iſt mein Tod. They abſence is my death.

362. *Дождъ надъ цвѣтникомъ.*

Небесное благословенїе меня обогащаетъ. Coeli benedictio ditat. La grace du ciel m'enrichit. Der Segen des Himmels macht mich reich. The bleſſing of heaven makes me rich.

363. *Жигучая крапива.*

Не прикасайся мнѣ. Ужалю тебя. Noli mo tangere. Si vous la touchez legèrement, elle vous piquera. Rühre mich nicht an. Do noth touch me.

364. *Пчела въ цвѣтникѣ.*

Для пользы. Для полученїя оттуда прибытка. Vt profit. C'eſt pour en tirer du profit. Um Nutzen daraus zu ziehen. Far to get by it.

365. *Большїй розовый цвѣтокъ.*

Преходящая красота. Маловременное удовольствїе. Caduca voluptas. Beauté de peu de durée. Vergängliche Schönheit. Beatifullneſs of few days.

366. *Купидонъ даетъ сосудъ другому.*

Златомъ снискивается любовь. Деньгами покупаются любовницы. Auro conciliatur amor. L'argent fait reconcilier l'amour. Geld macht Liebe. Gold reconciles lowe.

367. *Вѣтреница.*

Маловременное употребленїе. Она не долго пребываетъ. Brevis eſt uſus. Elle dure peu. Sie währet nicht lange. She continues litle.

368. *Купидонъ обѣими руками держится за толстое древо, на кое дуютъ сильные вѣтры.*

Любовь есть сильнѣе. Вѣтры не могутъ меня поколебать Fortior eſt amor. L'amour eſt plus fort. Er kann mich nicht auswehen. They shall not be able to snatch me out.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

369. *Пирамида стоящая, солнце и вѣтръ.*

Всегда тако. Sic ſemper. Toujours ainſi. Allezeit ſo. Always ſo.

370. *Корона съ двумя пальмовыми вѣтвями.*

Постоянно и чистосердечно. Conſtanter et ſincere. Conſtamment et ſincerement. Beſtändig und aufrichtig. Steadfaſtly and purely.

371. *Древо двумя руками держимое.*

Тако пребываю невредимо. Sic immortalis ſum. Ainſi je ſuis immortel. So bin ich unſterblich. So j am incorruptible.

372. *Голубь летящій съ масличною вѣтвею въ ковчегъ Ноевъ.*

Добрая надежда. Послѣ дождя бываетъ хорошая погода. Bona ſpes. Après la pluie, le beau tems. Nach dem Regen ſchön Wetter. After rain comes fair weather.

373. *Жена нагая, въ пустинѣ шествующая.*

Желаю токмо безсмертія. Вся земная презираю. Eſt immortale, quod opto. Je n'ai nulle eſtime pur ce qui eſt bas. Weltliche Dinge verachte ich. J do not account worldly things.

374. *Молнія и громъ.*

Соединенная сила есть больше. Сила преодолѣваетъ. Vis conjuncta major. La force l'emporte. Zuſammengefügte Gewalt iſt gröſser. With force he is ſtronger.

375. *Двѣ руки въ огнѣ, окруженныя змѣею.*

Се вѣрность супружества. Съ терпѣніемъ. Cum patientia. Avec patience. Mit Gedult. With patience.

376. *Древо толстое.*

Ни кому не уступаетъ. Всегда постоянно. И колеблемое всегда не подвижно. Nulli cedit. Quoi qu'agité, toujours ferme. Allezeit beſtändig. Always ſteadfaſt.

EMBLEMATA.

377

378

379

380

381

382

383

384

SYMBOLA.

377. *Башня на морѣ.*

Свободна и безопасна. Страсть оскорбленной свободы. Laesae libertatis affectus. Franc et libre. Frey und sicher. Free and frank.

378. *Слонъ.*

Будетъ время. Все возрастаетъ въ такую мѣру, которой достигнуть можетъ. Nascetur. Tout vient à point, à qui peut atteindre. Die Zeit wird kommen. The time will come.

379. *Древо, съ коего вѣтвеи низпадаютъ.*

Множество мнѣ вредитъ. Великое изобилїе меня погубляетъ. Copia me perdit. Trop d'abondance me nuit. Zu viel ist schädlich. Plentifullness is hurtfull to me.

380. *Мужъ удавляющїй льва.*

Господи! не мнѣ, но имени твоему слава да будетъ. Non mihi, Domine! sed nomini tuo da gloriam. Seigneur! non pas à moi, mais à toi en soit la gloire. Herr! nicht mir, sondern dir sey die Ehre. Lord! not unto me, but unto thee be the honor.

381. *Хищная птица хотящая нѣчто похитить изъ кипящаго котла.*

Въ горшкахъ искать охоты. Никогда чуждого не ищи. Не трогай что не твое. In ollis venari. Ne cherche jamais ce qui ne t'appartient pas. Suche nicht, was nicht dein ist. Look never for that, which does not belong to you.

382. *Атласъ на раменахъ носитъ свѣтъ.*

Поддерживаетъ и не гнушается. Все носитъ безъ труда, безъ усталости, Sustinet, nec fastidit. Je porte tout sans peine. Er trägt alles ohne Mühe. He carries without trouble.

383. *Столбъ виноградною лозою обвитый.*

Мѣдлѣнно спѣши. Скоро и тихо. Festina lente. Promtement et doucement. Eile mit Weile. Make speed with leasure.

384. *Шафранъ и радуга.*

Дѣйствїе сего есть большее. Мой запахъ есть прїятнѣе. Virtus hinc major. Mon odeur en est plus agreable. Mein Geruch ist angenehmer. My smell is sweeter.


98
EMBLEMATA
385
386
387
388
389
390
391
392
Y y

SYMBOLA.

385. *Безлиственное древо.*

Промысломъ Всевышняго. Божїею милостїю. Profpiciente Deo. Dei gratia. Par la grace de Dieu. Durch Gottes Gnade. By the grace of God.

386. *Древа на горѣ, и солнце надъ ними.*

Когда солнце освѣщать будетъ. Буде время благопрїятно. Si ferenus illuxerit. Pourvû qu' il foit favorable. Wann fie nur günftig ift. Provided it be favorable.

387. *Кедръ и пресмыкающїяся животныя.*

Нѣтъ мнѣ части съ вами. Отнюдъ не имѣю дѣла до васъ. Nil mihi vobiscum eft. Point d'affaires avec vous. Ich habe nichts mit euch zu fchaffen. No bufines with ye.

388. *Масличное древо съ верху отрубленное.*

Тѣмъ плодноснѣе, или съ большею силою прозябну. Tanto uberior. Je poufferai avec plus de force. Ich werde beffer ausfchlagen. J shall grow the better.

389. *Лавръ и пальма на вершинѣ горы.*

Путь къ добродѣтели трудна. Ardua ad virtutem. Le chemin de la vertu eft difficile. Der Weg zur Tugend ift befchwerlich. The way to vertue is difficult.

390. *Безплодное древо.*

Юность въ пренебреженїи оставленная. Не приношу никакого плода. Neglecta juventus. Je ne produits rien. Ich bringe nichts hervor. J bring forth nothing.

391. *Плодоносное древо.*

Давай плоды безъ обѣщанїя. Приноси плодъ, но не дѣлай обѣщанїй. Mitte, non promitte. Donne les fruits fans les promettre. Verfprich nicht, fondern gib deine Früchte. Give, but dou 't promife your fruits.

392. *Пальмовое древо и солнце.*

Неинако произрастаю. Haud aliter. Je ne viens pas autrement. Nicht anders. No otherwife.

EMBLEMATA

393 394

395 396

397 398

399 400

SYMBOLA.

393. *Пастухъ со своимъ псомъ.*

Вѣренъ и молчаливъ. Fidelis et ſecretus. Fidele et ſecret. Treu und verſchwiegen. Faithfull and ſecret.

394. *Кленъ съ тонкими вѣтвями.*

Рѣдкость полезна. Рѣдкїя вещи прибыточны. Rara juvant. Les choſes reres ſont avantageuſes. Das ſeltſam iſt, iſt nützlich. Rare things are profitable.

395. *Миртовое древо.*

Движимое и высокое есть плодоноснѣе. Concuſſa uberior. Plus fertile par ſes bleſſures. Fruchtbarer, wann er hoch iſt. More fruitfull being hollow.

396. *Кленъ, коего болшїе вѣтви одна съ другою связаны.*

Дабы мнѣ не совсѣмъ сломлену быть. Ne rumperer. Pour n'être pas rompu tout à fait. Damit ich nicht gänzlich zerbreche. That j may not break totally.

397. *Шелковичное древо.*

Приношу пользу со временемъ. Cuncta cum tempore proficio. Je profite avec le tems. Jch nutze mit der Zeit. J rend profit in time.

398. *Масличное древо.*

Ни рубить ни вырывать не должно. Nec incidi, nec evelli. Il ne faut point tailler, ni arracher. Hauet mich nicht ab, und reiſſet mich nicht aus. Dou 't cut me off, nor pull me out.

399. *Ѣжъ.*

Украшенїе и защита въ моемъ оружїи. Прилично ему жить подъ ружьемъ. Decus eſt tutamen in armis. Il lui ſied bien de vivre ſous les armes. Die Ehre und Beſchirmung iſt in meinen Waffen. Honor and defence is in my armes.

400. *Бомба, или начиненное ядро.*

Гдѣ ни упадаетъ, разбиваетъ все до основанїя. Проломитъ, гдѣ ни ударитъ. Quocunque cadat, dat ſtragem. Il fracaſſe dans les lieux, où ſon ardeur les porte. Wohin ſie fällt, ſchlägt ſie alles nieder. Where she falls, she makes a rubish heap.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

401. *Бомба.*

Всѣ ея удары суть смертельны. Quo ruit et lethum. Tous ſes coups ſont mortels. Alle ihre Schläge ſind tödlich. All his blows are mortal.

402. *Огненный столбъ Израилскаго народа.*

По неизвѣстной пути. Съ симъ и въ незнакомой странѣ путешествовать можно. Ignotum per iter. Par le chemin inconnu. Durch unbekannte Wege. By unknown ways.

403. *Ѣжъ.*

Сколько стрѣлъ, столько и враговъ. Tot tela, quot hoſtes. Autant de traits, que d'ennemis. So viel Pfeile, als Feinde. So many arrows, as ennemies.

404. *Ѣжъ.*

Со всѣхъ сторонъ его боятьcя должно. Ab omni parte timendus. De toutes parts à craindre. Von allen Seiten furchtbar. To fear on every ſide.

405. *Комета, или звѣзда съ хвостомъ.*

Не безъ боязни видится. Кто можетъ на неѣ смотрѣть безъ страха? Nulli impune viſus. Qui le voit ſans trembler? Wer kann ihn ohne Schrecken anſehen. Who kan vew them without horror?

406. *Хищная птица гонящаяся за своего добычею.*

Быстряе громовыя стрѣлы. Et fulminis velocior alis. Plus vite que la foudre. Geſchwinder als der Bliß. Swifter than the lightening.

407. *Ружейный выстрѣлъ.*

Ударъ скоряе угрозъ. Прежде въ цѣль попадаетъ, чѣмъ слышится. Minis eſt promptior ictus. Il eſt plutot venu, qu'entendu. Eher getroffen, als gehört. Sooner touch'd then heard.

408. *Корабль съ распущенными вѣтрилами на морѣ.*

Искусство управляетъ счастїемъ. Проворство и хитрость повелѣваютъ всѣмъ. Наука предъохраняетъ отъ бури и ненастья. Fortunam arte regit. Il ſoumet la fortune par ſon adreſſe. Kunſt regieret das Glück. Art governs Fortune.


104
EMBLEMATA
409
410
411
412
414
415
Bbb

SYMBOLA.

409. *Рука держащая пращу.*

Отъ вертѣнїя кругомъ, сильняе ударъ. A gyro fortior ictus. En tournant, elle rend ſon coup beaucoup plus fort. Durch umdrehen wird ihr Schlag ſtärker. With turning the blowes are harder.

410. *Пѣтухъ прогоняетъ льва.*

Пришелъ, видѣлъ, побѣдилъ. Довольно его видѣть, чтобъ побѣдить. Veni, vidi, vici. Aſſez de le voir pour le vaincre. Ich bin gekommen, ich habe geſehen, und überwunden. Seeing him is enough to conquer him.

411. *Молодыло растѣнїе на кровлѣ.*

Хотя и не на землѣ, но жизнь еще продолжается. Vita tamen ſupereſt. Bien qu' elle ne ſoit plus en terre, elle vit encore. Sie lebet noch, ob ſie ſchon nicht mehr auf der Erde iſt. Tho it is no more on earth yet it is living.

412. *Снопъ связанный.*

Изъ малыхъ частей великая связка. Изъ мѣлкихъ зелїй тяжелый снопъ. Ex parvis grandis acervus. Un amas compoſé de petites parties. Ein groſzer Hauffen aus kleinen Theilen gemacht. A great heap made up out of ſmall parts.

413. *Змїя въ травѣ пресмыкающаяся.*

Бодрствуите съ опасенїемъ. Всегда и всего берегись. Vigilate timentes. Prenez garde à vous. Habt Acht auf euch. Have a care of you.

414. *Связка сѣна.*

Се все тѣло. Кромѣ сѣна нѣтъ ничего. Тако всякая плоть. Hoc omnis caro. Il n'eſt que du foin. So iſt alles Fleiſch. Such is all Fleſh.

415. *Тиквы.*

Онѣ суть естественны. Природою произходятся. Безъ наставленїя учителей. Nullo docente magiſtro. Elles ſe ſont naturellement. Sie werden natürlich gemacht. They are made naturally.

416. *Майранъ ветромъ обоняемый.*

Не для тебя испускаю благоуханїе. Мой прїятный духъ не для твоего носа. Non tibi ſpiro. Ce n'eſt pas pour toi que je ſens bon. Mein Geruch iſt nicht für dich. J do not ſmell well for you.

EMBLEMATA

417

418

419

420

421

422

423

424

SYMBOLA.

417. *Растѣніе цвѣтущее и сокъ источающее.*

Надежда другой жизни. Мы должны ожидать другой жизни. Spes altera vitae. Nous devons esperer un autre vie. Wir müssen ein anderes Leben hoffen. We must hope another life.

418. *Лавровые и пальмовые вѣнцы взаимообразно связанные.*

Надлежитъ сими увѣнчанну быть, либо умереть. His ornari, aut mori. Il faut en étre couronné, ou mourir. Wir müssen sterben, oder damit gekrönt werden. We must dye or be crowned with it.

419. *Туберозъ цвѣтущій.*

Всѣ единодневные цвѣты. Diarii omnes. Tous sont journaliers. Sie sind alle nur des Tages. They are all but by day.

420. *Агнецъ возлѣ слона.*

Великіе уступаютъ мѣсто покорнымъ и смиренномудрымъ. Mansuetis grandia cedunt. Les plus elevés cedent aux humbles. Die Größten weichen den Demüthigen. The greatest yeld to the humble.

421. *Риноцеръ или носорогъ остритъ свой рогъ на камнѣ.*

Возвращуся не безъ отмщенія. Ты будешъ наказанъ. Non inultus revertar. Tu en sera puni. Ich will nicht ungerochen wiederkehren. J will not return, before j have revenged my self.

422. *Слонъ смотрящій на солнце.*

Чистое благочестіе Богу угодно. Непорочная жизнь благопріятна Господу. Pura placet pietas. La pieté purifiée plait à Dieu. Gott gefällt die reine Andacht. Purefied piety pleases God.

423. *Верблюдъ своею ногою мѣшаетъ воду.*

Мутная вода меня услаждаетъ. Люблю пить мутную воду. Turbata delectat. Je me plais à boire dans l'eau trouble. Trübes Wasser trinke ich am liebsten. J love to drink out of troubled water.

424. *Левъ со змѣею вокругъ его выи обвившеюся.*

Нѣтъ ничего приличнѣе. Нѣтъ ничего лучше, какъ предъосторожность и мужество. Nil decentius. Rien n'est plus propre que la prudence et le courage. Vorsichtigkeit schicket sich treflich zur Stärke. No thing is more proper, for me than courage and discretion.


425
426
427
428
429
430
431
432

SYMBOLA.

425. *Риноцеръ умерщвляетъ медвѣдя.*

Гнѣвъ взбуждаетъ силу. Vim ſuſcitat ira. La colère reveille ma force. Der Zorn wecket meine Kräfte auf. Anger awakes my ſtrength.

426. *Левъ умерщвляющій обезьяну.*

Для собственнаго моего здоровья. Для уврачeнія. Ad medelam. C'eſt pour me guerir. Zu meiner Geſundheit. It is for my health.

427. *Левъ стрѣлою уязвленный, и отъ собаки угрызаемый.*

И ранелъ будучи не подамся и не уступлю: Nec caeſus caedam. Tout bleſſé que je ſuis, je ne me rendrai pas. Ob ich ſchon verwundet bin, will ich mich doch nicht ergeben. Tho' j am wounded, j 'lle not ſurrender my ſelf.

428. *Слонъ ногою топчетъ змію, хотящую его уязвить.*

Даромъ не пройдетъ. Ты будешъ за то наказанна: Non impune feres. Tu en ſera puni. Du ſollſt es nicht umſonſt gethan haben. You ſhall be puniſhed.

429. *Лавръ обвитый виноградною плодоносною лозою.*

Тако вы трудитеся не для себя, но для другихъ. Sic vos, non vobis. Vous agiſſez pour les autres et non pour vous. Du arbeiteſt für andere, und nicht für dich. You work for others, and not for you.

430. *Левъ прикованный, съ покрытою главою.*

Разсудокъ преодолѣваетъ и неукротимую ярость. Iram prudentia vincit. La prudence vient à bout de la colère. Verſtand überwindet den Zorn. Prudence overcomes anger.

431. *Левъ убѣгаетъ отъ горящаго факела.*

Сильные боятся безсильныхъ. Великіе и малыхъ вещей страшатся. Magnos vana fugant. Les grands ont peur de peu de choſe. Große Leute fürchten ſich vor kleinen Sachen. Great people fear ſmall things.

432. *Водолистникъ или плевъ.*

Терпи, или не трогай. Будучи уколотъ терпи, либо отнюдъ не прикасайся мнѣ. Suſtine, vel abſtine. Ou ſouffrez d' être piqué, ou ne me touchez point. Leide, daß ich ſteche, oder rühre mich nicht an. Suffer that j may prik, or don 't touch me.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

433. *Кленовое и пальмовое древо со плодами, и Сатурнъ между ними, изображающїй златый вѣкъ.*

Не льзя сего надѣяться. Тщетно не ожидай, дабы сїе время снова возвратилось. Sperare nefas. Il ne faut plus eſperer, que ce tems revienne. Ihr hoffet umſonſt, daß dieſe Zeit ſoll wieder kommen. You hope in vain. that this time shall come again.

434. *Виноградная лоза со плодами безъ подпорки.*

Сама себя поддерживаетъ. Собою стоитъ. Se ſuſtinet ipſa. Elle ſe ſoutient d'elle même. Er beſtehet von ſich ſelbſt. It ſtands by it ſelf.

435. *Персеа древо, коего листы язику, а плоды сердцу подобны.*

Согласїе сердца и устъ. Что на сердцѣ, то и на языкѣ. Concordia cordis et oris. L'union du cœur et de la bouche. Einigkeit des Herzens und Mundes. Union of hert and of mouth.

436. *Цѣльный кедровый орѣхъ.*

Не разбивши, ничего не получишь. Niſi fregeris. Vous n'en tirez rien, ſi vous ne la rompez. Wann du ihn nicht erbrichſt, bekömmſt du nichts davon. If you dou t' break, you get nothing of it.

437. *Роза безчестенная зимою.*

Въ пренебреженїи оставленная снова зеленѣетъ. Чѣмъ сего дня гнушаемся, тому заутра рады бываемъ. Neglecta vireſcunt. Quoi que negligé, je reverdis. Ob ich ſchon verſäumt werde, ſchlage ich doch wieder aus. Altho' j am neglected, j grow green again.

438. *Рюмки или пукалы на столѣ стоящїе.*

Храни умѣренность во всемъ. Употребляй все съ воздержанїемъ. Sit modus in rebus. Il en faut uſer ſobrement. Haltet Maas in allen Sachen. Keep meaſure in every thing.

439. *Розовое древцо отъ гусеницы попорченное.*

Прїятный запахъ убиваетъ смердящїя насѣкомыя. Turpibus exitium. La bonne odeur fait mourir les animaux puans. Der gute Geruch tödtet die ſtinkenden Thiere. Good ſmell kills the ugly beaſts.

440. *Тыквы около ели произрастшїя.*

Скоро возвышающееся, скоро и унижается. Скоропостижно раждающееся не долго пребываетъ. Cito nata cito pereunt. Ce qui vient promptement dure peu. Was geſchwind kommt, vergehet geſchwind. That, which comes ſuddenly, laſts not long.

EMBLEMATA

441

442

443

444

445

446

447

448

F

SYMBOLA.

441. *Ярмо.*

Иго мое благо. Бремя легко. Suave jugum. Il eſt doux. Es iſt ſüß. It is ſweet.

442. *Аполлонъ и Дафна.*

Ищетъ и обрѣтаетъ. Гонится и постигаетъ. Бѣжитъ за лаврами, и находитъ. Quaerit et aſſequitur. Il cour après les lauriers, et il les trove. Er ſucht, und findet Lorbeerbäume. He runs after Laurels and catches them.

443. *Лавиринѳъ.*

Судьба путь найдетъ и откроетъ. Божїе провидѣнїе меня оттуда освободитъ. Богъ мнѣ поможетъ оттуда вытти. Fata viam invenient. Ma deſtinée m'en faira ſortir. Die göttliche Vorſehung wird mir daraus helfen. My fate shall carry me out of it.

444. *Аполлонъ Марсїаса ко древу привязавъ, съ живаго кожу содралъ.*

Онъ отмщеваетъ за свободныя науки. Защитникъ наукъ и художествъ. Vindicat artes. Il vange les beaux arts. Er rächet die freyen Künſte. Hy revengers the ſine arts.

445. *Булава масличною вѣтвою обросшая.*

Миръ или брань. Utrum libet. Paix ou guerre. Friede oder Krieg. Or peace or warr.

446. *Левковоа превращенная въ благовонное растѣнїе, и взирающая на солнце.*

Тебѣ прїуготовляетъ всесожженїе. Тебѣ жертва готовится. Tibi parat. Il te prepare de l'encens. Der Weihrauch wird für dich gemacht. Frankinſe is preparing for you.

447. *Хлѣбопашенная борона.*

Опрокидиваетъ и уравниваетъ. Evertit et aequat. Elle renverſe, mais elle applanit. Sie wirft alles um, aber ſie machet es gleich. It overthrows, but it levels it.

448. *Образъ умершей любовницы.*

Малое утѣшенїе въ столь великой потерѣ. Solatio luctus exigua ingentis. C'eſt une petite conſolation pour une perte ſi grande. Es iſt ein kleiner Troſt für einen großen Verluſt. It is but a ſmall confort for ſo great a loſs.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

449. Паутина.

И есть и нѣтъ. И то и сïо. Ни да, ни нѣтъ. Ita et non. Oui et non. Ja und nein. Yes and no.

450. Коронисса стрѣлою въ грудь раненная.

Отмститель божества оскорбленнаго. Violenti numinis ultor. Il vange sa divinité offensée. Er rächet seine beleidigte Gottheit. He revenges his offended Godhead.

451. Ёжъ, коего иглы плодами покрытые.

Доброе домостроительство весьма полезно. Доброе поведенïе и бережливость приносятъ великïй прибытокъ. Гдѣ скудость, тутъ и богатство. Magnum vectigal parsimonia. Le bon ménage est un grand revenu. Gute Haushaltung ist ein großes Einkommen. A prudent conduct brings forth great rents.

452. Клиθïя въ солнечникъ превращенная.

Онъ достоинъ тако любимъ быть. Заслуживаетъ быть любимымъ съ потерянïемъ жизни. Sic dignus amari. Il merite d' être aimé même aux depens de la vie. Also ist er würdig, geliebt zu werden. Thus he deserves to be loved.

453. Шестиножникъ.

На которую строну ни упаду, все стану прямо на ногахъ. Quocunque ferar. Quelque part que je tombe, je serai toujours debout. Ich werde aufrecht stehen, ich mag fallen, wie ich will. J shall stand uprigt howsoever j fall.

454. Аполлонъ умерщвляетъ Дракона Пиθона.

Полезенъ цѣлому мïру. Смерть единаго обѣщаетъ многимъ жизнь. Utilis orbi. C'est ainsi qu'il est utile au monde. Also genießet er die Welt. Thus he is usefull to the world.

455. Бочка дирявая или разсохшаяся.

Кругомъ течетъ. Теряюся всякимъ образомъ. Hac illac perfluo. Je me consomme en toutes manières. Ich rinne überall aus. J consume my self from all sides.

456. Солнце облаками закрытое.

Въ закрытьи готовитъ молнïю и громъ. Tegiturque, parat dum fulmina. A couvert il prepare la foudre. Wenn sie bedeckt ist, macht sie den Blitzstrahl. Being covered it prepares the thumder-bolt.


EMBLEMATA
457
461
Hhh

SYMBOLA.

457. *Пчелиный рой со своею маткою летящій.*

Ведетъ и ободряетъ полкъ. Ducit et excitat agmen. Il les anime et les mene. Er muntert sie auf, und führet sie an. He leads' em and incourages' em.

458. *Солнце разгоняетъ облака.*

Лишъ увидѣлъ, и побѣдилъ. Ut vidi, vici. Des que je les ai vûs, ils ont été vaincus. So bald er sie anschauete, waren sie überwunden. As soon she appeared thy were overcome.

459. *Подъемникъ.*

Разумомъ и силою. Ingenio, et viribus. Par la force et l'adresse. Durch Macht und List. By force and skill.

460. *Померанцовое древо цвѣтущее и плодоносящее.*

Сколь много плодовъ въ цвѣтущей его старости! Цвѣтъ изображаетъ младость, а плодъ старость. Quot fructus in juventa! Que de fruits avancés en la fleur de la jeunesse! Wie viel Früchte in der Blüthe seiner Jahre! How many fruits in the flower of its youth.

461. *Кормило корабелное.*

Водамъ полагаетъ законъ. Укрощаетъ волны морскія. Legem ponit aquis. Aux flots il fait la loi. Die Wellen hält er im Zaum. Wawes are ruld by it.

462. *Каменная гора моремъ окруженная.*

Неподвижно смотрю на свирѣпѣющія волны. Immotus concurrere vidi. Il voit sans s'ebranler leurs violens efforts. Ich sehe ihr grausames Wüthen ohne Entsetzen. I see their violent efforts without stirring.

463. *Машина въ верхъ подъемлющая тяжести.*

Движетъ и движится искусствомъ. Наукѣ все уступаетъ. Всякая тяжесть ею подъемлется. Per artem movet. Tout cede à son adresse. Sie bewegt durch Kunst. She moves by skill.

464. *Птицы при солнечномъ сіяніи лѣтающія.*

Радуются будучи освѣщаемы солнечными лучами. Всякъ доволенъ, когда солнце его согрѣваетъ. Laeri cum lumine Solis. Heureux d'etre eclairée d'une telle lumiere. Glückselig durch den Sonnenschein. Happy through the Sun-shine.

EMBLEMATA

465 466

467 468

469 470

471 472

SYMBOLA.

465. *Лимонное древо съ новыми цвѣтами.*

Всегда новая и великая. Великїе плоды и во всякое годичное время. Nova ſemper, grandia ſemper. Grandes productions et de toutes ſaiſons. Zu allen Zeiten ankommende und erwachſene Früchte. In all ſeazons, new and all large fruits.

466. *Пчелиный улей.*

Тайна сего никому не открыта. Nulli ſecretum patet. Nul n'en penetre le ſecret. Niemand weiß ſein Geheimniß. No body knows the ſecret of it.

467. *Корабль.*

Всегда плыветъ съ распростертыми вѣтрилами. Tendit iter velis. Toujours à pleines voiles. Allezeit mit vollem Segel. Always with full ſails.

468. *Сердце между тернїемъ.*

Несчастливо отъ положенїя. Толико злощастенъ, колико мѣстомъ бѣденъ. Ex ſitu infelix. Auſſi malheureux que mal placé. Unglückſelig wegen des Orts. Unhappy for the places ſake.

469. *Монахиня въ Монастирѣ.*

Принужденное дѣвство. Невольная дѣва. Coacta virginitas. Pucelle par force. Jungfrau durch Zwang. Virgin by force.

470. *увѣнчанное сердце на столбѣ.*

За твердость и постоянство. Propter conſtantiam. C'eſt pour la conſtance. Wegen ſeiner Beſtändigkeit. For its conſtances ſake.

471. *Сладкїй корень.*

Сладость сокрытая. Dulcedo occulta. Ma douceur eſt cachée. Meine Süſſigkeit iſt verborgen. My ſweetneſs is hidden.

472. *Два человѣка стрѣляютъ въ единое сердце.*

Они весьма желаютъ оное ранить, или въ одно попасть. Laedere conantur. Ils tachent de le bleſſer. Sie trachten es zu verwunden. They ſeek to anoy it.

473

474

475

476

477

478

479

Kkk

SYMBOLA.

473. *Песъ привязанный къ полуизсохшему древу.*

Вѣренъ безъ надежды. Sine ſpe fidelis. Sans eſpoir je ſuis fidele. Getreu ohne Hofnung. J am faitfull without hope.

474. *Воспламененное сердце съ ключевымъ отверстїемъ.*

Ты токмо единъ отъ сего имѣешъ ключь. Solus clavem geris. Toi ſeul en a la clef. Du allein haſt den Schlüſſel. Thou alone haſt the key thereof.

475. *Купидонъ мочею гаситъ факалъ.*

Потушаю мое пламя. Flammas extinguo. J'eteins mes flammes. Jch löſche meine Flammen. J quench my flames.

476. *Купидонъ цѣлитъ въ одну жену.*

Цѣль моя есть любовь. Amor eſt ſcopus. Amour eſt le but. Die Liebe iſt der Zweck. Love is the mark.

477. *Два горящїя сердца соединенные, и двѣ змїи.*

Соединились противъ ненависти. Совокуплены не смотря на ярящуюся злобу другихъ. Invidia fremente conjuncta. Unis malgré l'envie. Dem Neide zum Trotz ſind ſie vereinigt. In ſpite of envie they are joyned.

478. *Охота или ловля звѣриная.*

Послѣ веселья бываетъ печаль. Послѣ смѣха плачь. За удовольствїемъ слѣдуетъ скука. Poena ſequitur gaudium. La peine ſuit les plaiſirs. Nach Freude folgt Leid. After joye comes pain.

479. *Купидонъ преклонившїй колѣна предъ женою.*

Обожаю сожигающую меня. Comburentem adoro. J'adore ce qui me brule. Jch bete den an, der mich brennt. That me doth burn j worship.

480. *Жена на раменахъ носящая якорь.*

Надежда безсмертная. Spes mea eſt immortalis. Mon eſperance eſt immortelle. Meine Hoffnung iſt unſterblich. My hope is immortal.



SYMBOLA.

481. *Ловля Строусовъ.*

Ловитва прежде добычи. Venatio ante praedam. Chaſſer avant la priſe. Jagen vor der Beute. To hunt before the booty.

482. *Голубъ на горѣ окруженной моремъ.*

Опочиваю на постоянствѣ. In conſtantia quieſco. Je repoſe ſur la conſtance. Ich ruhe auf Beſtändigkeit. J ruſt on conſtancie.

483. *Аяксъ оказываетъ почтеніе Горделю.*

Даръ непріятельскій. In dono hoſtium. Le preſent des ennemis. Gabe der Feinde. Gift of the enemies.

484. *Нарциссъ въ воду смотрящій.*

Бѣдственно впасть въ самолюбіе. Periculoſum eſt, incidere in amorem ſui. C'eſt une choſe perilleuſe de tomber dans l'amour de ſoi même. Es iſt gefährlich, ſich in ſich ſelbſt zu verlieben. It is dangerous to fall in love vith him ſelf.

485. *Беллерофонъ убиваетъ чудовище химеру.*

Добродѣтель и мужество превосходятъ всяческая. Virtus animi ſuperat omnia. La vertu et le courage ſurmontent tout. Tugend und Muth überwindet alles. Vertue and courage overcomes all.

486. *Икаръ низпадающій въ море.*

Берегись неизвѣстныхъ вещей. Недовѣряй тому, что недостовѣрно. Cavete ab incertis. Ne vous fiez pas ſur des choſes incertaines. Vertraue nicht auf das Ungewiſſe. Don't truſt uncertain things.

487. *Ганимедъ летящій на орлѣ.*

Летитъ ко превыспреннимъ. Ищетъ высокихъ дѣлъ. Sublimia petit. Il recherche les choſes celeſtes. Er trachtet nach hohen Sachen. He aims at high things.

488. *Смерть бьетъ купидона.*

При смерти и любовь. Умирая началъ любить. De morte et amor. De l'amour à la mort. Von der Liebe zum Tode. From love to death.



SYMBOLA.

489. *Делфинъ обвившійся кругомъ якоря.*

Медлѣнно спѣши. Поспѣшай, но бережно. Опасенїе и разсудокъ всегда нужны. Feſtina lente. Le peril et la conſideration. Eyle, aber fürſichtiglich. Make haſt but providently.

490. *Скипетръ горлицами окруженный.*

Союзомъ и согласїемъ. Concordia. Avec la concorde. Mit Einigkeit. With concord.

491. *Аистъ кормитъ своихъ птенцовъ.*

Любовь сораздѣляемая. Любовь равномѣрная. Gratia referenda. La charité partagée. Die zertheilte Liebe. Charity divided.

492. *Делфинъ выброшенный на берегъ.*

Не довѣряй тѣмъ, кои и домашнимъ своимъ не прощаютъ. Illi non fide, qui nec ſuis parcit. Ne vous fiez pas à ceux, qui ne pardonnent point à leurs domeſtiques. Traue dem nicht, der grauſam iſt gegen ſeine eigene Hausgenoſſen. Don't truſt to him that is cruel towards his own domeſticks.

493. *Актеонъ отъ своихъ псовъ растерзанный.*

Чувствуетъ звѣрскїя дѣйствїя своихъ псовъ. Ближайшїе его ему измѣнили. Умерщвленъ отъ найвѣрнѣйшихъ друзей. Sentit canum fera facta ſuorum. Aſſaſſiné des plus fideles. Getödtet von ſeinen Getreueſten. Killed by his faith fulleſt.

494. *Фриксусъ плыветъ на златомъ овнѣ чрезъ море.*

Богатъ да глупъ. Неученый богачъ. Богатство безъ разума. Dives indoctus. La richeſſe ſans la prudence. Reichthum ohne Fürſichtigkeit. Riches without providence.

495. *Купидонъ держитъ въ одной рукѣ рыбку, а въ другой цвѣтокъ.*

Вездѣ имѣетъ власть и силу. Могущественъ на водѣ и земли. Силенъ на суши и морѣ. Potentiam habet undique. Il a le pouvoir ſur la mer et ſur la terre. Er iſt mächtig zu Waſſer und zu Lande. It is potent by water and by land.

496. *Орелъ на гробѣ.*

Знакъ славы и силы. Signa fortium. Le ſigne de la gloire et de la force. Ein Zeichen der Ehre und Stärcke. A toke of ſtrenght and honour.


498
500
502

SYMBOLA.

497. *Мертвый левъ, на коего зайцы скачутъ.*

Ни съ харями ни съ чучеломъ не борются. Стыдно живому биться съ мертвымъ. Cum larvis non luctantur. Il est honteux de combattre avec les morts. Es ist schändlich, mit den Todten zu fechten. It is a shame, to fight with Dead.

498. *Змія въ кругъ севшаяся и любовный узелъ.*

Божество испытывать не возможно. Вѣчность изслѣдовать не льзя. Aeternitas perscrutari non potest. L'eternité ne peut pas être approfondie. Die Ewigkeit kann nicht ausgeforschet werden. Eternity can not be inquired.

499. *Пушка до половины въ землю закопанная.*

Подъ сердцемъ лежатъ стрѣлы. Мои силы суть сокрыты. Haerent sub corde sagittae. Mes forces sont cachées. Meine Kräfte sind verborgen. My forces are hidden.

500. *Огнедышущая гора.*

Природа производитъ великія дѣла. Естество строитъ вящшее сего. Natura majora facit. La nature fait de plus grandes choses. Die Natur thut grössere Dinge. Nature doth greater things.

501. *Левъ стоящій на заднихъ ногахъ предъ рукою держащею три стрѣлы, и сверхъ ихъ корона.*

Сими. Съ помощію сихъ. Istis. Avec ceux ci. Mit diesen. With these.

502. *Сфера съ небесными знаками, и орелъ на ней.*

Вѣрою и совѣтомъ. Fide et consilio. Par la foi et le conseil. Durch Treu und Rath. By faith and counsel.

503. *Слонъ и предъ нимъ овцы.*

Для злыхъ и я золъ. Infestus infestis. Je suis malin aux malins. Bös wider die Bösen. Noysame against the noysame.

504. *Рицарскія латы, или трофей побѣдоносный.*

Соблюдаются, а не забываются: Нужно ихъ хранить, но не предавать забвенію. Reconduntur, non retunduntur. On les conserve, mais il ne faut pas les oublier. Man muß sie bewahren, aber nicht vergessen. Men must keep, but not forget them.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

505. *Трофей, или рыцарскія латы, со прочими воинскими знаками.*

Остатки побѣжденныхъ. Побѣжденные имѣютъ еще свое оружїе. Spoliatis arma ſuperſunt. Les depouillés ont encore des armes. Die Beraubten haben auch noch Waffen. The ſpoiled have yet weapons.

506. *Лавровый вѣнецъ.*

Для всего. Inſtar omnium. Pour tout. Für alles. For all.

507. *Масличная и пальмовая вѣтви, въ коронѣ крестообразно расположенныя.*

Для награды и наказанїя. Praemio et poenae. Pour la recompence et la peine. Für Belohnung und Strafe. For reward and paine.

508. *Птенецъ изъ яйца происходящїй на свѣтъ.*

Не отличаюся отъ своего вида. Не разнюся отъ своего рода. Non degenero. Je ne degenere pas. Ich ſchlage nicht aus der Art. J do not degenerate.

509. *Крестъ жемчугомъ обложенный съ вѣнцомъ.*

Вѣчная слава. Кто можетъ словами изобразить тѣ ѣ похвалу! Quis diceret laudes? Qui pourra dire ſes louanges? Wer kann deinen Ruhm ausſprechen? Who can ſay thy prayſe?

510. *Солнечное затмѣнїе.*

Терпитъ давленїе а не обремененїе. Затмѣвается, а не вовсе помрачается. Primitur, non opprimitur. Il eſt preſſé, mais non opprimé. Sie wird gedruckt, aber nicht untergedruckt. He is preſſed, but not oppreſſed.

511. *Риноцеръ.*

Не побѣдивши не возвращуся назадъ. Не престану поколѣ не преодолѣю. Non recedo, niſi vincam. Je ne partirai pas, que je n'aie vaincu. Ich höre nicht auf, bis ich gewonnen habe. J shall not go, before j shall have vainquished.

512. *Крестъ надъ двумя лавровыми вѣтвями.*

Силою и могуществомъ твоимъ. In virtute tua. Par ta puiſſance. Durch deine Kraft. By thy power.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

513. *Левъ и солнце.*

Узнаютъ меня по ногтямъ и при солнцѣ. Et ex ungue, et ex ſole. On me connoit à l'ongle et au ſoleil. Man kennet mich an den Klauen und an der Sonne. J am known by my claws and the ſun.

514. *Роза еще неразвившаяся.*

Прїятное отъ прїятного. Мой запахъ будетъ благовоннымъ. Suavis a ſuavi. Mon odeur deviendra douce. Mein Geruch wird angenehmer ſeyn. My ſmell shall by ſweet.

515. *Вѣтры на плывущїй корабль дышущїе.*

Тщетно мнѣ сопротивляются. Fruſtra obſtant. Envain les vents ſe liguent contre moi. Der Wind iſt mir vergebens zuwider. T

516.

Слѣпецъ безъ кос
Blinder ohne Stab.

EMBLEMATA



[redacted]

SYMBOLA.

521. *Виноградная лоза во кругѣ древа обвившался.*

Сладчѣ, чѣмъ высокое. Прїятность лучше величины. Лучше сладкимъ, чѣмъ высокимъ быть. Magis dulcis, qnam ſublimia. Plus doux que le haut. Es iſt beſſer, ſüß als hoch zu ſeyn. T' is better to be ſweet than to be elevated.

522. *Орелъ по воздуху парящїй.*

Превосходитъ своего непрїятеля. Подъ собою строго держитъ своихъ враговъ. Imminet hoſti. I a le deſſus ſur ſon ennemi. Er hält ſeine Feinde unter ſich. He keeps his ennemies down.

523. *Малое судно къ великимъ кораблямъ пливетъ на парусахъ.*

Послѣдую имъ, и ихъ достигну. Sequar et attingam. Je les ſuivrai et je les joindrai. Jch will ihnen folgen, und ſie einholen. J' lle follow them and overtake them.

524. *Лавровый вѣнецъ.*

Награда за трудъ. Hinc labor, hinc merces. Le travail et la recompence. Lohn für Arbeit. Reward for labour.

525. *Солнечникъ.*

Доколѣ возвратится. Usque ad reditum. Jusqu'à ſon retour. Bis ſie wiederkommt. Until he cometh again.

526. *Купидонъ держитъ одну руку на устахъ, а въ другой зеленую вѣтвь.*

Вредно болтать. Лучше много не говорить. Вѣренъ и молчаливъ. Nocet eſſe locutum. Loyal et ſecret. Getreu und verſchwiegen. Faitfull and ſecret.

527. *Роза въ кувшинчикѣ наполненномъ водою.*

Хотя живу, но въ слезахъ. Vivo quidem. Je vis, mais dans les larmes. Jch lebe, aber in Thränen. It live, but in tears.

528. *Зелїя изъ земли пропикающїя.*

Смертїю своею живешъ. Надлежитъ умереть, чтобъ снова ожить и воскреснуть. Morte tua vivis. Il faut que tu meures pour revivre. Du muſt ſterben, um wieder zu leben. Thou muſt dye for to live again.

Qqq

EMBLEMATA

529 530

531 532

533 534

535 536

SYMBOLA.

529. *Огнедышущая гора.*

Древняго пламени остатки. Се слѣды моей старой любви. Veteris vestigia flammae. Ce sont les marques de mon ancien amour. Dies sind die Zeichen meiner alten Liebe. These are the markes of my old love.

530. *Трофей, или побѣдоносные знаки, и пирамида.*

Добродѣтель провознесла меня до небесъ. Труды мои меня прославили. Exit ad aethera virtus. La vertu m'a élevée. Tugend hat mich erhoben. Vertue hath hiftet me up.

531. *Цвѣты вѣтромъ опрокинутые.*

Тако красота и благолѣпïе исчезаютъ. Тако наилучшïя вещи пропадаютъ. Sic pulchriora pereunt. Les plus belles choses perissent ainsi. Die besten Sachen vergehen also. The best things do so perish.

532. *Купидонъ пьетъ, а другïй пьетъ воду съ источника.*

Случай творитъ вора. Мѣсто бываетъ причиною воровства. Facit occasio furem. L'occasion fait le larron. Gelegenheit macht Diebe. Occasion maketh the theef.

533. *Древо свалившееся, блющемъ обростшее.*

Живучи преодолѣвалъ я мою судьбу. Дотолѣ счастливъ, поколѣ живъ. Vivendo vici fata mea. En vivant j'ai surmonté ma destinée. Noch lebend habe ich mein Glück überstiegen. Yet living j have overcame my lot.

534. *Горлица со своими птенцами взирающая на убитаго самца.*

Нынѣ познаю, что есть любовь. Nunc scio, quid amor sit. Je sais à present que c'est que d'aimer. Jetzt weiß ich, was Liebe ist. Now j know, what love is.

535. *Гробъ цвѣтами и слезами обсыпанный.*

Великая погребательная почесть. Се наибольшее умершему почтенïе. Quisquis honos tumulti. Voila le plus grand honneur de la sepulture. Die größte Ehre nach dem Tode. The greatest honour after death.

536. *Виноградная лоза обвившаяся вокругъ изсохшаго пня.*

Мысль пребываетъ не подвижною. Хотя болѣе и не живу, однакожъ не менѣе пекуся объ ней. Mens immota manet. Tout mort que je suis, j'ai le même soin pour elle. Wiewol ich todt bin, nichts desto weniger sorge ich für ihn. Althoug j am dead, j take care for her.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

537. *Оленица бѣгущая и взирающая на убитаго оленя.*

И тотъ и другїй трудъ есть тяжелъ. Не вѣдаю, которое изъ моихъ несчастїй есть больше. Durus uterque labor. Je ne sais, lequel de mes maux est plus pire. Ich weiß nicht, welches Unglück das größte ist. J do not know, wich of my miseries is the greatest.

538. *Двѣ руки огнь высѣкающїя.*

Истинная вѣрность и совершенная любовь. Vera fides, verusque amor. Veritable fidelité et parfait amour. Wahre Treue und wahre Liebe. True faith and true love.

539. *Часы стѣнные.*

Справедливый и вѣрный толкователь солнца. Interpres fidus solis. Le juste interprete du soleil. Der rechte Dolmetscher der Sonne. The just interpreter of the sun.

540. *Сорока летящая.*

Улѣтай, или поди прочь старая врунья. Garrule et vade. Va t'en babilleur. Gehe hin, Klappertasche. Go way, Babbler.

541. *Венера вручаетъ купидону свое писмо.*

Дерзай, и все будетъ. Буди смѣлъ и отваженъ, и здѣлается. Aude, et fiet. Sois hardi, et il viendra. Sey nur kühn, so wird es sich schon schicken. Be but bold, and it wil be so.

542. *Бобръ съ рутою во рту.*

Побѣда требуетъ попеченїя. Когда кто хочетъ одолѣть, тотъ долженъ всячески о томъ пещися. Amat victoria curam. La victoire aime le soin. Wenn man will gewinnen, muß man sorgen. Men must take care for to overcome.

543. *Столбъ на морѣ съ мечемъ и ключемъ.*

Храбрость состоитъ въ вѣрѣ и правдѣ. Вѣрность и правосудїе суть тверды и крѣпки, яко столбъ. In fide et justitia fortitudo. Il y a de la force en la foi et la justice. Treue und Gerechtigkeit sind stark. There is strength in faith and justice.

544. *Пчелиный рой окружающїй свою матку.*

Единимъ ея величествомъ. Majestate tantum. Seulement par la Majesté. Allein um seine Herrlichkeit. Only for his Majesties sake.


546
548
549
550
552

SYMBOLA.

545. Гербъ увѣнчанный.

Въ память древнему величеству. In vetuſtae majeſtatis memoriam. A la memoire de la majeſté ancienne. Zum Gedächtniß der alten Herrlichkeit. For memorie the old Majeſtie.

546. Златый кувшинъ со цвѣтами.

Богатство и изобиліе. И то и другое. Utrumque. Richeſſe et abondance. Reichthum und Ueberfluß. Richeſſes and abondance.

547. Алмазный перстень.

Ни огнемъ, ни желѣзомъ. Nec igne, nec ferro. Ni par feu, ni par fer. Weder durch Feuer, noch durch Eiſen. Nor by fire, nor by iron.

548. Агнецъ на солнце смотрящій.

Ничто любезнѣе. Нѣтъ ничего пріятнѣе. Nil amabilius. Il n'y a rien ſi agreable. Nichts iſt angenehmer. Nothing is more amiable.

549. Многіе змїи въ огнѣ.

Тако они сопротивляются. Тако между собою сражаются. Sic repugnant. Ainſi ils reſiſtent. Alſo widerſtehen ſie. So they it reſiſt.

550. Жена цѣпью прикованная.

Се терпѣніе. Всякая вещь имѣетъ свое время. Все временное. Omnia tempus habet. Toute choſe a ſon tems. Alles hat ſeine Zeit. Every thing hath his time.

551. Сфера.

Тако все преходитъ. Sic omnia praetereunt. Toutes choſes paſſent ainſi. So vergehet alles. All things ſo do paſſe over.

552. Бомба зажженная.

Во свое время, и на своемъ мѣстѣ. Loco et tempore. Au lieu et à temps. Auf ſeine Zeit und auf ſeinen Ort. At his time and place.

EMBLEMATA

553

554

555

556

557

558

559

560

SYMBOLA.

553. *Бомба летящая зажженная.*

Время достовѣрно примѣчать должно. Tempus obſervandum. Il faut obſerver le temps. Man muß die Zeit wahrnehmen. Men muſt obſerve the time.

554. *Самсонъ вынимаетъ медъ изъ львиного черепа.*

Сладость происходитъ отъ силы. De forti dulcedo. La douceur vient du fort. Süßigkeit kömmt von dem Starken. Sweetneſſe cometh from the ſtrong.

555. *Векша или бѣлка плывущая по водѣ, съ растопиреннымъ хвостомъ, который служитъ ей вмѣсто паруса.*

Разумъ преодолѣваетъ силы. Vincit ſolertia vires. L'adreſſe ſurpaſſe la force. Verſtand überwindet die Stärke. Wittines doth overkome the forces.

556. *Черепаха.*

Свой домъ лучше. Нѣтъ лучшаго жилища какъ собственное. Въ гостяхъ хорошо, а дома лучше. Domus optima, domus propria. La meilleure maiſon eſt celle qui eſt à ſoi Kein beſſeres Haus, als ſein eigenes. Ein eigener Heerd iſt Goldes werth. No houſe is better than his own.

557. *Старая обѣзьяна обниманіемъ задушивающая свою маленькую мартышку.*

Слѣпая любовь къ дѣтямъ. Caecus amor ſobolis. L'amour qu'on a pour ſes enfans eſt aveugle. Liebe, die man zu den Kindern trägt, iſt blind. Lowe, that men hath for children, is blind.

558. *Струсъ своимъ зрѣніемъ высуживаетъ свои яица.*

Добродѣтель его превосходитъ всѣ прочія. Diverſa valet virtute. Sa vertu ſurpaſſe toute autre. Seine Tugend übertrift alle andere. His virtue doth exced above all others.

559. *Бобръ несущій во рту рыбу.*

Не прощаетъ или не щадитъ ни единой. Saevit in omnes. Elle n'en epargne aucun. Er verſchonet niemanden. She doth ſpare no man.

560. *Черепаха ползетъ на гору.*

Напослѣдокъ она на вершину всползетъ Наконецъ. Tandem. Elle ira enfin ſur le haut. Endlich kömmt ſie darauf. At laſt ſhe cometh on high.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

561. Строусъ поглощающій желѣзо.

Сила переноситъ и найтяжелѣйшія тѣла. Добродѣтель преодолѣваетъ всѣ досады. Virtus duriſſima coquit. La vertu digere ce que eſt le plus facheux. Tugend überwindet alle Mühe. Vertue doth overcome all troubles.

562. Купидонъ съ зажженнымъ факаломъ, на которой вѣтръ дуетъ.

Помощь мнѣ вредна. Чуждое вспоможеніе мнѣ не пользуетъ. Officit officio. Secours me nuit. Hülfe iſt mir ſchädlich. Help is noyſome for me.

563. Павлинъ со своимъ распростертымъ хвостомъ.

Носитъ свою награду съ собою. Sibi pulcherrima merces. Il prend chez lui ſa recompence. Er trägt ſeine Belohnung mit ſich. He beareth wit him his reward.

564. Журавль держащій ногою камень.

Дабы кто внезапно на меня не напалъ. Трудно меня найти спящаго. Ne improviſo. On aura peine à me ſurprendre. Auf daß ich nicht überfallen werde. That j may not be overthrown.

565. Лебедь возлѣ лавра.

Не страшатъ меня громовыя стрѣлы. Моя не винность не боится ни молніи ни грома. Nil fulgura terrent. Mon innocence ne craint par la foudre. Meine Unſchuld fürchtet die Blitze nicht. My innocencie feareth not the gliſtering.

566. Лебедь на гробѣ.

Воспѣваетъ себѣ и міру. Предвѣщаетъ свою и людскую смерть. Sibi canit et orbi. Il annonce ſa mort, et celle des autres. Er macht ſeinen und anderer Tod bekannt. He sheweth his own, and alſo others death.

567. Соколъ смотрящій на маленькую птичку медлѣнно летящую.

Сохраню и вѣрность и родъ мой. Хочу здержать обѣщаніе и честь. Fidem ſervabo genusque. Je ne ferai rien d'indigne de ma foi et de ma race. Ich will meine Treue und Ehre erhalten. J wil keep promiſe and honour.

568. Соколъ стремится на зайца.

Низлѣтаю самопроизвольно. Самъ собою сіе творю. Sponte mea. J'y deſcends volontairement. Ich thue es freywillig. J do it willingly.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

569. *Журавль беретъ своимъ носомъ много пѣску.*

Говори на своемъ мѣстѣ и во свое время. Дабы отъ своего языка безвременно не погибнуть. Къ стати и во время. Loco et tempore. Pour ne parler, qu'en temps et lieu. Man muß nie, als zu seiner Zeit und an seinem Orte reden. For tho speak, not than at his time and place.

570. *Рука держащая плѣть и лошадь за голову.*

Ласкаяи наказывая. Иногда силою, иногда ласкою. Blandiendo et castigando. Tantot par force, tantot par douceur. Mit Liebkosung und Strafe. With flatterie and castising.

571. *Левъ спящій.*

Одно величество не довлѣетъ. Величество не дѣлаетъ его безопаснымъ. Non majestate securus. La majesté ne suffit pas. Seine Herrlichkeit schützet ihn nicht. The majestie is not enough for him.

572. *Пушка съ квадрантомъ.*

Не токмо оружїемъ. Искусствомъ и оружїемъ. Non solum armis. Non seulement par les armes. Nicht allein durch Waffen. Not only by weapons.

573. *Левъ мертвый, мухами окруженный.*

Воинская награда. Плоды брани. Merces belli. Fruits de la guerre. Sold des Krieges. Warrs reward.

574. *Пирамиды и корона надъ ними.*

Для тѣхъ, кои законно сражаются на войнѣ. Для храбрыхъ и мужественныхъ воиновъ. Qui legitime certaverit. Pour celui, qui aura bien combattu. Für den, der wohl gestritten hat. For him that shall have strieven lawfully.

575. *Рука держащая Геркулесову булаву и звѣриную кожу.*

Сильнѣе воинскою добычею. Крѣпчѣе военными корыстьми. Fortior spoliis. Plus fort par les depouilles. Stärker durch den Raub. Stronger by spoiles.

576. *Лучезарное солнце.*

Свѣтлое его сїянїе ослѣпляетъ. Excaecat candor. Sa blancheur éblouit. Der Glanz verblendet. Brighnesse maketh blind.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

577. Сирена морская.

Сверху красна, снизу безобразна. Formoſa ſuperne. Belle par en haut. Oben her ſchön. Faire above.

578. Крѣпость на морѣ.

Пребываю внѣ опасности. Не боюсь ни бури на ненастья. Sum extra periculum. Je ſuis hors d'inſulte. Ich bin frey von Anſtoß.

579. Столбъ обвѣшенный якорами.

Основанъ на опытѣ. Утвержденъ на испытанiи. Fulcitus experientia. Appuyé ſur l'experience. Auf Erfahrung gegründet. Subſtained by experience.

580. Статуи въ саду стоящiя.

Берегутъ, а не берутъ. Охраняютъ, но ничего не сриваютъ. Cuſtodiunt, non carpunt. Ils gardent, mais ils ne cueillent point. Sie bewahren es, und nehmen nichts. They do keep, and take not.

581. Цвѣтникъ.

Рай очамъ, и пища души. Науки украшаются добронравïемъ. Ornantur politioribus litterae. Plaiſir des yeux, et nourriture de l'eſprit. Den Augen ergötzlich, und dem Gemüth erſprieslich. Pleaſure of the eyes, and nouriſhment of the ſpirit.

582. Верблюдъ со своимъ бременемъ опочивающiй.

Сверхъ силъ ничего предпринимать не должно. Nil ultra vires. Il ne faut rien entreprendre au deſſus de ſes forces. Man muß nichts über ſein Vermögen anfangen. Men muſt not begin any thing, that men can not finiſh.

583. Луна и звѣзды.

Едина превозмогаетъ тысячу. Una millibus praevalet. Une m'eſt plus que mille. Eine iſt mir mehr, dann tauſend. One is more for me as thouſand.

584. Орелъ летящiй и несущiй пойманную птичку.

Я не привыкла лѣтать столь высоко. Non uſitata vehor. Je ne ſuis pas accoutumé d'aller ſi haut. Ich bin nicht gewohnt, ſo hoch zu gehen. J am not accoſtumed to go ſo high.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

585. *Орелъ летящїй и несущїй каменъ въ свое гнѣздо.*

Укрѣпляетъ для нужды. Въ нуждѣ умножитъ силу. Въ случаѣ защита. In tempore munit. Il le fortifie pour le beſoin. Er ſtärket es bey Zeiten. He fortifieth it betimes.

586. *Боровъ убитый.*

Иначе не приноситъ никоей пользы. Haud aliter prodeſt. Il n'apporte aucun profit autrement. Sonſt ſchaffe ich keinen Nutzen. Otherwiſe j do no profit.

587. *Оленъ стрѣлою уязвленный.*

Отъ боли и бѣгъ. Моя болѣзнь причиною моего бѣгства. Hinc dolor, inde fuga. Ma douleur cauſe ma fuite. Mein Schmerz iſt die Urſache meiner Flucht. My ſmart is cauſe of my flight.

588. *Лисица ухомъ прислушивающаяся.*

Вѣрь и невѣрь. Надѣйся и не довѣряй. Fide et diffide. Ne t'y fie, ni ne t'en défie. Vertraue und mißtraue. Truſt, and mistruſt.

589. *Волкъ убѣгающїй отъ восходящаго солнца.*

При его восхожденїи убѣгаю. Пришествїе его меня гонитъ. Hoc oriente fugo. Je fuis lorsqu'il paroit. Wenn ſie kommt, fliehe ich. When he cometh j do fly.

590. *Поросенокъ между цвѣтами.*

Они ему не приличны. Между собою не мирятся. Non bene conveniunt. Elles ne lui coviennent pas. Sie kommen nicht überein. They do not accord.

591. *Ловчїй песъ словленнаго зайца давитъ.*

Конецъ дѣло хвалитъ. Окончанїе приноситъ честь и славу. Gloria finis. Il n'en regarde que la gloire. Das Ende iſt die Ehre. The end is gloire.

592. *Песъ лаетъ на луну.*

Возвышенная будучи, угрозъ его не боится. Прѣзираѣмъ его лаянье. Владыка ѣдетъ, собака лаетъ. Deſpicit alta minas Son elevation lui fait meprifer les menaces. Ihre Hoheit machet, daß ſie das Drohen verachtet. Her highneſſe doth deſpiſe the menacings.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

593. *Орелъ летящїй со своею добычего.*

Се добыча служащая мнѣ во время ненастья. Dum detinet imber. C'eſt ma proviſion pour les mauvais temps. Dies iſt mein Vorrath. This is my proviſion for the bad times.

594. *Орелъ сокрывающїйся въ облакахъ.*

Неудоболовимый. Скоро его поймать не льзя. Non captu facilis. Il n'eſt pas aiſé de me prendre. Es iſt nicht leicht zu fangen. It is not cary to take him.

595. *Оселъ осою ужаленный.*

И мѣлкїя вещи имѣютъ свою силу. E parvis ſua vis. Les moindres choſes ont leurs forces. Die allerkleineſten Sachen haben ihre Kräfte. Te moſt litle things have their forces.

596. *Кроликъ предъ своею конуркою.*

Надлежитъ бдѣть и бодрствовать. Vigilandum. Il faut veiller. Man muß wachen. Men buſt be vigilant.

597. *Левъ.*

Отважнымъ Богъ пособляетъ. Смѣлымъ счастье служитъ. Audaces fortuna juvat. Il aide les hardis. Er hilfft den Tapfferen. He doth help the bold.

598. *Солнечный компасъ.*

Мы непостоянны и перемѣнчивы. Sumus inſtabiles. Nous ſommes inconſtans. Wir ſind veränderlich. We are changeable.

599. *Конь бѣгущїй.*

Вольность со страхомъ. Свобода съ опасенїемъ. Libertas ſub metu. Liberté avec crainte. Freyheit mit Furcht. Liberty but with fear.

600. *Два пучки стрѣлъ связанные.*

Любовь не такова. Таковаго дружбы союза найти не льзя. Non ſunt tales amores. On ne ſauroit trouver un ſi beau lien d'amitié. Man wird ſolche Freundſchaft nicht finden. Men can not find ſuch a friendship.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

601. *Черепаха.*

Мало по малу. Нога за ногой. Paulatim. Peu à peu. Allgemach, allgemach. By litle and litle.

602. *Солнце и солнечный компасъ.*

Ниединъ часъ безъ черты. Ни одна минута не проходитъ въ праздности. Nulla hora ſine linea. Nulle heure ſans ligne. Keinen Augenblick müßig. No houre without a line.

603. *Орелъ по воздуху парящій.*

Выше облаковъ. Возлѣтаетъ до небесъ. Ultra nubila. Au deſſus des nuages. Höher als die Wolken. Higher then the clouds.

604. *Мостъ на рѣкѣ.*

Служа другимъ, самъ теряюся. Иннымъ польза, а мнѣ раззореніе. Aliis inſerviendo conſumor. Je me conſume au ſervice des autres. Indem ich andern diene, vergehe ich ſelbſt. J do ſpent me for to ſerve another.

605. *Слонъ.*

Малыми силами не опрокидывается. Малой силы не боится. Vi parva non invertitur. Il ne craint pas une force petite. Kleine Macht erſchreckt ihn nicht. He feareth not a little power.

606. *Пожаръ и два вѣдра висящія на сухомъ деревѣ.*

Вода противна огню. Огнь все пожираетъ, буде не угаснетъ. Humentia ſiccis. Le feu brule, ſi on ne l'eteint. Es wird ganz verzehret, wenn es nicht gelöſchet wird. It will be totaly burned, if men quenchs it not.

607. *Левъ съ крылъями и со крестомъ.*
Венеціанскій гербъ.

Сила происходитъ отъ добраго сердца. Знаки сердца. Sidera cordis. La force vient de la vertu du coeur. Die Stärke kommt aus der Unverzagtheit des Herzens. Strenght cometh from the vertue af the heart.

608. *Великій букетъ цвѣтовъ.*

Токмо отечество мое мнѣ нравится. Sola mihi redolet patria. Ma ſeule patrie me plait. Mein Vaterland allein iſt mir angenehm. My contry pleaſeth me much more.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

609. *Доска съ кеглями и палка.*

Бей всѣхъ, но не дѣлай порчи. Feri omnes, ſed non deſtrue. Abats tous ſans deſtruire. Schlage ſie alle, wenn du ſie nur nicht zertrenneſt. Strike them all, if thou not deſtroyeſt them.

610. *Портретъ кинжаломъ прободаемой.*

Отмщенїе постигаетъ мучителей даже и при жертвенникѣ. Всякое дѣло получитъ свое воздаянїе. Vel in ara. La vengeance pourſuit le tyran jusqu'à l'autel. Die Rache folgt dem Tyrannen bis zum Altar. The vengeance followeth the Tyran unto the Altar.

611. *Пожаръ и два бревна съ прицѣпленными ведрами.*

Надлежитъ хранить умѣренность. Moderatione utendum. Il faut uſer de temperance. Man muß Mäßigkeit gebrauchen. Men muſt uſe temperancy.

612. *Змїя на каменную пирамиду ползущая.*

Добродѣтели нѣтъ ничего невозможнаго. Invia virtuti nulla. Il n'y a rien d'impoſſible à la vertu. Nichts iſt der Jugend unmöglich. Nothing is impoſſible for the vertue.

613. *Змїя скидывающая свою старую кожу.*

Скинувши старую кожу отмолодѣю. Юность ея возобновляется. Poſitis novus exuviis. Il ſe renouvelle. Er erneuert ſich. He doth renew him ſelf.

614. *Звѣзда.*

И Промеѳей ничего у нея не отнялъ. Сверканїе ея не умалилося. Она сохраняетъ весь свой огнь. Nihil abſtulit illi Prometheus. Elle a tous ſes feux. Sein Glanz iſt nicht vermindert. His brightneſſe is not diminshed.

615. *Змїя свившаяся въ кругъ и держащая хвостъ во рту.*

Такова есть вѣчность: ни начала на конца неимѣющая. Конецъ зависитъ отъ начала. Finisque ab origine pendet. Le fin depend du commencement. Das Ende hängt vom Anfange ab. The end dependeth from the beginning.

616. *Хищная птица нападшая на зайца, и сама стрѣлою раненная.*

Ловя и похищая другихъ, сама похищаюся. Въ бѣдѣ горюю. Capiens capior. En prenant je ſuis pris. Indem ich einen andern fange, werde ich ſelbſt gefangen. By catching another j am caught my ſelf.

EMBLEMATA



Cccc

SYMBOLA.

617. *Двѣ ехидны едина другую пожирающая.*

Жестокая страсть. Взаимная любовь насЪ убиваетЪ. Venus improba. L'amour nous tue. Die Liebe tödtet uns. Lov doth kill us.

618. *Звѣзда.*

КлонитЪ, а не неволитЪ. ВедетЪ, но не принуждаетЪ. Inclinat, non cogit. Elle coduit, mais elle ne force pas. Sie leitet, aber zwingt uns nicht. She doth guide, but conſtraineth us not.

619. *Змїя отЪ своего порожденїя умерщвленная.*

СвоимЪ примѣромЪ бѣдствуетЪ. СЪ нею поступаютЪ также, какЪ и она поступала. ПодѣламЪ и награда. Смерть грѣшниковЪ люта. Suo premitur exemplo. On la traite, comme elle a traité. Was ſie gethan hat, wird ihr wieder vergolten. She is grieved like as she hath grieved.

620. *Улитка.*

Добро тому, кто вЪ неизвѣстности живетЪ. СчастливЪ тотЪ, кто всегда себя бережетЪ: кто во всемЪ есть предЪостороженЪ. Bene qui latuit. Bien heureux celui, qui ne s'eſt pas trop émancipé. Derjenige iſt glücklich, welcher unbekannt leben kann. He is happy that maketh him not too free.

621. *Ехидна ѣстЪ паука.*

Злое злымЪ питается. Злонравные употребляютЪ себѣ подобныхЪ. Dira paſcuntur diris. Les mechans uſent de leurs ſemblables. Ein Böſewicht lebt von dem andern. One knave liveth from the other.

622. *Улитка ползущая на дерево.*

Все сЪ собою носитЪ. Fert omnia ſecum. Il porte tout ce qui eſt à lui. Er trägt mit ſich alles, was er hat. He beareth all wat he hath with him.

623. *Звѣзда.*

Кто знаетЪ, добрали она или зла? Bona vel mala. Qui ſait, ſi elle eſt bonne au mauvaiſe? Wer weiß, ob er gut oder böſe iſt? Whe knowes, if it be good or ill?

624. *Саламандра вЪ огнѣ, и купидонЪ надЪ него.*

Живу вЪ огнѣ. Другому смерть, а мнѣ жизнь. Meâ vita per ignem. Mort trui, à moi la vie. Ich lebe im Feuer. J live in the fire.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

625. *Рогъ наполненный цвѣтами.*

Геркулесовъ даръ. Мое мужество мнѣ пріобрѣло мое богатство. Храбрости обязанъ имѣніемъ. Herculis munus. Je dois mes richeſſes à mon courage. Meine Tapferkeit hat mich reich gemacht. J owe my richeſſes to my courage.

626. *Купидонъ позади себя изображаетъ тѣнь зависти.*

Зависть и ненависть суть тѣнь любви. Amoris umbra invidia. Envie eſt l'ombre de l'amour. Neid iſt der Schatten der Liebe. Envy is the shadow of love.

627. *Купидонъ мѣшаетъ масло.*

Любовь умножается неусыпнымъ трудомъ и попеченіемъ. Движеніе дѣлаетъ соединеніе. Concreſcit amor motu. Emouvoir fait unir. Die Liebe wächſet durch Mühe. Lowe grows with pains.

628. *Купидонъ и сердце стрѣлами наполненное.*

Сердце мое есть цѣль стрѣламъ. Ударъ за ударомъ. Telorum ſylva cor meum. Coup ſur coup. Mein Herz iſt das Ziel der Pfeile. My heart is a goale for the dards.

629. *Купидонъ держитъ двѣ палки, по срединѣ воспламенившіяся.*

Обѣ возгорѣлись. Треніе ихъ воспламеняетъ. Flammeſcit uterque. Le choc les enflamme. Sie brennen beyde. They burn both.

630. *Купидонъ бьетъ плетью черепаху.*

Любовь не терпитъ медлѣнныхъ. Лѣнивый любовникъ ненавистенъ. Amor odit inertes. Tardif amant odieux. Die Liebe haſſet die Trägheit. Love hates lazines.

631. *Купидонъ ослу прицѣпляетъ крылья.*

Любовь даетъ крылья слабымъ и лѣнивымъ. Любовь изъ ословъ творитъ львовъ. Любовь перемѣняетъ природу. Amor addit inertibus alas. L'amour change la nature. Die Liebe macht Löwen aus Eſeln. Love changes nature.

632. *Купидонъ съ пальмовою вѣтвью на зайца ногою наступающій.*

Истинная любовь никого не боится. Amor timere neminem verus poteſt. Amour n'a point de peur. Wahre Liebe fürchtet nichts. True love feares not.


633
634
635
636
637
638
639
640
E e e

SYMBOLA.

633. *Купидонъ на рукѣ держитъ Хамелеона.*

Всякїй цвѣтъ любителю приличенъ. Какъ любви угодно. Omnis amatorem decuit color. Selon que veut Madame. Wie es der Liebe gefällt. As it pleases to love.

634. *Купидонъ ногами топчетъ узду и хлѣбенную мѣру.*

Любовь не имѣетъ мѣры. Res immoderata Cupido est. Amour n'a point de mesure. Die Liebe hat kein Maas. Love has no measure.

635. *Купидонъ ногою опрокидываетъ кувшинъ съ деньгами.*

Любовь не хочетъ уступать и великому богатству. Любовь выше и сильнѣе всего. Nescit amor magnis cedere divitiis. Amour sur tout. Liebe weicht dem Reichthum nicht. Love yelds not to riches.

636. *Купидонъ съ ватерпасомъ.*

Ни туда, ни сюда. Совершенно прямо. Ad amussim. Ni ça, ni là. Weder hieher, noch daher. Nor here, nor there.

637. *Купидонъ ослѣпленный.*

Любовь есть слѣпа. Любящїй знаетъ, чего желаетъ, но не видитъ, какъ мыслитъ. Amans, quid cupiat, scit, quid sapiat, non videt. Amour est aveugle. Die Liebe ist blind. Love is blind.

638. *Купидонъ смотритъ на восходящее солнце.*

Сперьва увеселяетъ, по томъ жжетъ. Послѣ удовольствїя бываетъ скука. Съ начала прїятно, послѣ больно и горестно. Primo delectat, mox urit. La peine suit le plaisir. Am Anfang ist sie angenehm, aber darnach brennet sie. At the beginning he doth delight, and he burneth anou.

639. *Горлица надъ лежащимъ убитымъ самцомъ.*

Мою жизнь, а его смерть оплакиваю. Vitam meam, ejus que mortem plango. Je plains sa mort, et ma vie. Ich beklage mein Leben, und seinen Todt. J do bewaile my life and his death.

640. *Купидонъ дуетъ на свѣчу угасающую.*

Движима снова оживаю. Отъ дуновенїя снова горѣть начинаю. Agitata revivisco. Prêt au retour. Durch anblasen fängt sie wieder an zu leben. By agitation it doth revive.


EMBLEMATA
641
642
643
644
645
646
647
648

SYMBOLA.

641. *Водолистни древо.*

Всегда тотъже. Semper idem. Toujours le même. Allezeit derselbe. At altimes the same.

642. *Сердце стрѣлою пронзенное, и дугія стрѣлы вокругъ.*

Едина токмо меня ранитъ. Una me vulnerat. Une seule me blesse. Einer allein verletzet mich. But one doth wound me.

643. *Лавръ въ огнѣ.*

Не могу вдругъ и горѣть и молчать. Non simul ardere possum et silere. Je ne puis bruler et me taire. Ich kann nicht brennen und sweigen. J can not burne and keepe silence.

644. *Цапля летящая съ фіалковымъ цвѣткомъ во рту.*

Тебѣ всѣ они суть извѣстны. Ты знаешъ всѣхъ. Tibi omnes sunt notae. Tu les connois toutes. Du kennest sie alle. Thou knowest them all.

645. *Стрѣла обращенная къ сѣверной звѣздѣ.*

Прямо къ цѣли, или ко предмѣту. Recta ad metam. Droit au but. Gerade nach dem Ziel. Right way to the mark.

646. *Сердце съ крылами.*

Они его похищаютъ. Auferunt. Elles le emportent. Sie wehen es hinweg. They take it zway.

647. *Солнце.*

Вездѣ сіяетъ. Все освѣщаетъ. Fulget ubique. Il luit partout. Sie scheinet allenthalben. J doth shine ewery where.

648. *Песъ и звѣзды на небѣ.*

Ни горячѣе, ни вѣрнѣе. Nec ardentior, nec fidelior. Ni plus brulant, ni plus fidèle. Weder eifriger, noch getreuer. Nor more burning, nor more faitfull.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

649. фениксъ въ огнѣ взирающїй на небо.

Ожидаю солнца моего. Solem meum expecto. J'attens mon ſoleil. Jch erwarte meine Sonne. J do wait for my ſun.

650. Купидонъ со цвѣтками въ обѣихъ рукахъ.

Они мнѣ всегда милы и прїятны. Semper mihi gratae. Elles me ſont toujours agreables. Sie ſind mir allezeit angenehm. They pleaſe me att all times.

651. Пѣтухъ.

Когда сей пѣтухъ запоетъ, тогда и любви конецъ. Hoc cantante gallo, amoris ſinis adeſt. Quand ce coq chantera, l'amour finira. Wenn dieſer Hahn kråhet, endiget ſich die Liebe. When this cock doth crow, then love will go away.

652. Купидонъ хотящїй клѣщами схватить пламень.

Кто безъ опасенїя любливалъ? Любовь никогда не бываетъ спокойна. Quis enim ſecurus amavit? L'amour n'eſt jamais en repos. Die Liebe iſt niemals ruhig. Love is never at reſt.

653. Жена оплакиваетъ своего умершаго мужа.

Поздо доказывается та любовь, которая уже при смерти подтверждается. Поздое доказательство и сожалѣнїе. Кается но не во время. Sero probatur amor, qui morte probatur. Tardive preuve. Liebe mit dem Tod bewieſen, iſt zu ſpåt bewieſen. Love approved by death, is too late approved.

654. Купидонъ правитъ кораблемъ.

Счастливо тѣ преплаваютъ моря, коими любовь управляетъ. При доборомъ вѣтрѣ, благополучное мореплаванїе. Quam bene navigant, quos amor dirigit. Bon vent, bonheur. O wie wohl werden ſie geführet, die durch die Liebe geführet werden. How wel do they ſaile, which love doth direct.

655. Купидонъ на звѣриной ловлѣ.

Хочу токмо гонить, а не ловить. Venari volo, potiri nolo. Seulement pour la chaſſe. Jch will jagen, und nicht fangen. J wil catch, and not overkome.

656. Купидонъ сномъ усыпляетъ Аргуса.

Любовь побѣждаетъ хитростью. Проворство любви превосходитъ все. Vincit aſtu amor. La ruſe d'amour paſſe tout. Die Liebe übertrifft alles durch Liſt. Love overcomes all things by ſubtilitie.


657
658
659
660
661
662
663
664

SYMBOLA.

657. *Меркурїй отсѣкаетъ купидону крылья.*

Мысль непремѣнна пребываетъ. Сердце всегда есть постоянно. Mens immota manet. Le coeur toujours jeune. Mein Herz ist unveränderlich. My hearth is young altimes.

658. *Купидонъ внезапно убиваетъ лисицу.*

И старую лисицу ловятъ. Младая легка, а пожилая лукава. Et annoſa capitur vulpes. Auſſi le vieux renard. Ein alter Fuchs wird auch gefangen. Old foxes are alſo caught.

659. *Мужъ при брегѣ морскомъ раненъ отъ купидона.*

Мнѣ отнюдь нѣтъ покоя. Я и дышать не могу. Mihi nulla quies. Jamais de repos. Vor mich ist keine Ruhe. For me no reſt.

660. *Жена хочетъ крѣпко рукою удержать купидоновъ факалъ.*

Потревоженный еще больше свирѣпствуетъ. Любовь отъ препятствїя бываетъ сильнѣе. Impeditus ferocior. Force plus ſort. Die Liebe wird durch Hinderung ſtärcker. Love bekomes ſtronger by hindering.

661. *Крокодилъ пожирающїй человѣка.*

Превратная Крокодилова любовь. Онъ смѣялся меня убиваетъ. Inverſus Crocodili amor. En riant on me tue. Man tödtet mich lachend. Men killeth me with joy.

662. *Купидонъ за руку ведетъ слѣпую жену.*

Любви ничто не противно. Любовь не видитъ никакого безобразїя. Amori quae pulchra non ſunt? Rien ne deplait à l'amour. Liebe ſiehet keine Ungeſtalt. Love doth not ſee deformity.

663. *Купидонъ раздираетъ мѣшокъ съ деньгами у старой вдовы.*

Любящїй и себя и все свое имѣнїе расточаетъ. Любовь ненавидитъ скупость и сребролюбїе. Amans ſe ſuaque prodigit. Amour hait l'avarice. Liebe haßet den Geiz. Love hateth avarice.

664. *Купидонъ съ горящимъ факаломъ надъ главою раненнаго мужа.*

Безконечныя бѣды. Exſaturatus aerumnis. Maux infinis. Unendliche Schmerzen. Infinites paines.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

665. *Купидонъ шествуетъ между копьевъ и мечей.*

Отнюдъ не боится смерти. Haud timet mortem. Il ne craint pas la mort. Er fürchtet den Todt nicht. He feareth not the death.

666. *Купидонъ бьетъ и выгоняетъ соперника.*

Любовь не терпитъ сотоварища. Amor non vult ſocium. L'amour ne veut point de compagnon. Liebe will keinen Mitgeſellen haben. Love will no companion.

667. *Купидонъ стоящїй въ сердцѣ даетъ свою руку другому.*

Се мѣсто для единаго тебя. Tibi ſoli locus. Il n'y a de place que pour toi. Da iſt kein Platz, dann für dich allein. There is no place than fore thee alone.

668. *Купидонъ принуждаетъ путешественника внитти въ гостепрїимницу.*

Опасное обиталище. Любовь есть худый хозяинъ, или домостроитель. Hoſpitium verendum. Amour mauvais hote. Liebe iſt ein böſer Wirth. Love is a bad hoſt.

669. *Купидонъ въ огнѣ.*

Истинная любовь всегда постоянна. Semper verus amor conſtans. Le vrai amour eſt toujours conſtant. Wahre Liebe iſt allzeit beſtändig. True love is conſtant for ever.

670. *Черный купидонъ ранитъ бѣлаго.*

Прїятность имѣетъ преимущество надъ цвѣтомъ. Дружба больше, чѣмъ красота. Бѣлокурыя долѣе любимы бываютъ. Gratia colore praevalet. Pour durer, la brunette. Freundlichkeit iſt beſſer als Schönheit. Grace j eſteem more than colour.

671. *Купидонъ, яко врачь, возлѣ болящаго купидона.*

Любящїй любящаго врачуетъ. Любовь даруетъ здравїе другимъ. Amans amanti medicus. Un amour guerit l'autre. Eine Liebe macht die andere geſund. One love healeth the other.

672. *Любовнику грѣзится о его любовницѣ.*

Любовь, о чемъ мыслитъ днемъ, то и ночью видитъ. Что думаешъ, то и грѣзится. Сны прїятны, но обманчивы. Amor, quod ſuſpicatur vigilans, ſomniat. Songer rejouit. Träume ſind lieblich, aber betrüglich. Dreams are pleaſant, but vaine.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

673. *Купидонъ идетъ на поддѣланной ножкѣ отъ своей возлюбленной.*

Возвращенїе любви медлѣнно. Медлителенъ при отходѣ. Amoris regressus tardus. Lent aū depart. Langsam im weggehen. Slow in going.

674. *Купидонъ возлѣ слѣпой фортуны.*

Счастїе ослѣпляетъ любовь. Fortuna caecum efficit amorem. La fortune aveugle l'amour. Das Glück verblendet die Liebe. Fortune doth blind the love.

675. *Жена уязвляющая своими очами.*

Любовь отъ очей раждающаяся низпадаетъ въ сердце. Моя болѣзнь происходитъ отъ ея очей. Ея взоръ, для меня стрѣлы. Amor ex oculis oriens in pectus cadit. Ses regards sont dards. Mein Schmerz kommt von ihren Augen. My paines come from her eyes.

676. *Купидонъ стрѣлою ранитъ спящую жену.*

Любовь есть дневный и нощный сотоварищъ. Любовь мучитъ меня и днемъ и ночью. Amor diurnus noctursque comes. Nuit et jour. Tag und Nacht vexiert sie mich. Day and night it doth torment me.

677. *Купидонъ при олтарѣ кленется предъ Юпитеромъ и Венерою, кои тому смѣются.*

Клятва любовная есть тщетна и не имѣетъ казни. Кто любовью божится, тому не вѣрь. Любовь не можетъ зло чинить. Amoris jusjurandum poenam non habet. Amour ne peut pas mal faire. Liebes-Eidschwur ist eitel. Loves swearing is vain.

678. *Купидонъ болящїй, отъ любовницы посѣщаемый.*

Полезно угождать немочи. Болѣзнь любви неизлѣчима. Juvat indulgere dolori. Mal d'amour est incurable. Liebes-Schmerzen sind unheilbar. Loves paines are not to heale.

679. *Купидонъ у своей любовницы въ темнотѣ.*

Любовь любитъ ночь. Любви прїятна ночь, или темнота. Любовь хочетъ всегда таить свою татьбу. Celari vult sua furta Venus. Amour aime la nuit. Liebe will ihren Diebstahl verbergen. Love wil hide his theits.

680. *Фортуна, или счастїе пособляетъ купидону прогонять зависть.*

Счастїе пособляетъ смѣлымъ и отважнымъ. Audaces fortuna juvat. La fortune aide les hardis. Das Glück hilft den Kühnen. Fortune doth help the bold.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

681. *Купидонъ предъ вратами насильно задержанъ.*

Съ начала сопротивляйся. Principiis obſta. Reſiſte d'abord. Au commencement. Man muß dem Anfang widerſtehen. Men muſt withſtand the beginnings.

682. *Купидонъ хочетъ другому на вию наложить петлю.*

Любовные узы суть прїятны. Dulces amorum inſidiae. En jouant. Liebes-Bande ſind angenehm. Loves ſuares are pleaſant.

683. *Корзина или решето съ хлѣбенными зернами.*

Сохраняю лучшее. Meliora retineo. Je garde le bon. Das Beſte behalte ich. J do keep the beſt.

684. *Купидонъ ранитъ сердце на столбѣ стоящее.*

Принуждаю и найвышшая. Et altioria cogo. Je contrains les plus hauts. Ich zwinge auch die Höhe. J do alſo conſtraine the highs.

685. *Алмазъ въ огнѣ млатами бїемый.*

Всегда постояненъ. Semper conſtans. Toujours conſtant. Allezeit ſtandhaft. Stedvaſt at all times.

686. *Купидонъ подкопываетъ гору, на коей сердце стоитъ.*

На послѣдокъ имъ овладѣю. Tandem fruar. J'en jouirai à la fin. Endlich bekomme ich es noch. At laſt j shall obtain it.

687. *Медаль на цѣпѣ висящая.*

Отъ тебя началось, съ тобою и кончится. A te principium, tibi deſinet. Elle a commencé par vous, et ne finira que par vous. Es hat mit ihr angefangen, und wird mit ihr endigen. It is begun with you, and shall finish with you.

688. *Купидонъ съ тремя сердцами на блюдѣ лежащими.*

Выбери, которое хочешъ. Любое избирай. Elige, quod velis. C'eſt pour choiſir. Nimm, welches du willſt. Take which thou willſt.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

689. *Солнечный компасъ при захожденiи солнца.*

Послѣ твоего захода, никакой пользы не приношу. Безъ тебя ни къ чему не служу. Te descendente nihil prosum. Quand tu parts, je ne sers de rien. Wenn du weggehest, bin ich nichts nutz. When thou departest, j do no profit.

690. *Сердце на столбѣ, и купидонъ за него держащiйся.*

Постояненъ и вѣренъ. Constans atque fidelis. Constant et fidele. Standhaftig und Getreu. Constant and faitfull.

691. *Горлица на древѣ сидящая.*

Любовь меня неволитъ пѣсни пѣть. Amor me cantare cogit. Je chante par l'amour. Die Liebe zwingt mich zu singen. Love makes me to sing.

692. *Купидонъ летитъ съ похищеннымъ сердцемъ.*

Единое мнѣ довлѣетъ. Unum mihi sufficit. Un seul me suffit. Eins allein ist mir genug. One alone is enough for me.

693. *Гора и воды по ней текущiя.*

И данное отдаетъ. И воспрiятое снова возвращаетъ. Et data reddit. Elle rend ce qui lui est donné. Er giebt wieder, was ihm gegeben worden ist. She doth restore, that her is given.

694. *Купидонъ несущiй сердце, и чудовищемъ преслѣдуемый.*

Никто у меня его не похититъ. Nemo a me arripiet. Personne ne me l'otera. Niemand wird mir es nehmen. No man shall pluck it out my hand.

695. *Лебедь.*

Живу на землѣ и водѣ. Terra undaque degens. Il vit sur l'eau et sur la terre. Er wohnt auf dem Land und in dem Wasser. He lives on Earth and on the Water.

696. *Купидонъ ранитъ дракона.*

Побѣждаю и найсвирѣпѣйшихъ звѣрей. Et ferocissimos vinco. Je vainque même les plus cruels. Ich überwinde die Grausamsten. J do overcome the most cruels.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

697. *Сердце съ напечатлѣннымъ въ немъ изображенiемъ лица.*

Доколѣ живъ буду. Оно тамо останется, пока умру. Dum memor ipſe mei. Il y reſtera tant que je vivrai. Es wird wohl bleiben, ſo lang ich lebe. It remains there as long as j shall live.

698. *Купидонъ покрываетъ свѣчу своею рукою.*

Ни свѣтъ, ни шумъ. Neque lux, neque rumor. Ni le bruit, ni l'eclat. Weder Licht, noch Getöſe. Nor light, nor noiſe.

699. *Купидонъ удою ловитъ рыбу.*

Къ достойнымъ прилѣпляюся. Дружуся съ тѣми, кои сïе заслуживаютъ. Dignos proſequor. Je m'attache à ceux, qui le meritent. Ich halte mich an ſolche, die es würdig ſind. J apply my mind to them that deſerve it.

700. *Купидонъ въ рукѣ держитъ горящее сердце.*

Молча горитъ. Пламенѣть и молчать. Silens ardere. Bruler et ſe taire. Stillſchweigend brennen. To burn and to be ſilent.

701. *Крокодилъ.*

Поглощаетъ и плачетъ. Слезитъ, чтобъ поглотить. Devorat et plorat. Il pleure pour devorer. Er weinet, um aufzufreſſen. He weeps for to dewour.

702. *Купидонъ беретъ сердце на тернïи.*

Радость послѣ плача. Послѣ слезъ смѣхъ. Послѣ печали веселïе. Gaudium poſt luctum. Après les peines les plaiſirs. Nach Trübſal Freude. After grief joy.

703. *Верша въ водѣ, съ рыбками въ ней увязнувшими.*

Базчестно не пособлять несчастнымъ. Не должно никого оставлять въ злополучïи. Adverſis non deeſſe decet. Il eſt mal honnete de ne pas ſecourir les malheureux. Man muß die Unglücklichen nicht verlaſſen. It is not honeſt to forſake afflicted people.

704. *Купидонъ ослѣпленный, послѣдуетъ собачкѣ.*

Вѣренъ провожатый. Вѣрность меня ведетъ. Fidelis ductor. La fidelité me conduit. Ein getreuer Wegweiſer. A faith full guide.

705

706

707

708

709

710

711

712

SYMBOLA.

705. *Жемчужина въ раковинѣ.*

При свѣтѣ сіяетъ. Clarefcit aethere claro. Elle brille à la lumiere. Sie glänzet im Licht. It glitters in the light.

706. *Купидонъ куетъ сердце.*

Для васъ. Ради тебя. Nifi pro vobis. Il ne fait que pour vous. Es wird für dich gemacht. It is made for you.

707. *Ракъ ползущій.*

Напередъ и назадъ. Ante retroque. En devant et en arriere. Hinter sich und vor sich. Before and behind.

708. *Моржъ рыба.*

Безопасно. Онъ вездѣ внѣ опасности. Secure. Il eft par tout en feureté. Er ist überall sicher. He is fure every where.

709. *Леандръ пливетъ по морю.*

Чего не можетъ любовь? Любви ничто не страшно. Equid non poteft amor? L'amour n'a rien d'affreux. Was kan die Liebe nicht ausrichten? What is it love can 't do?

710. *Пирамъ и Тисбея.*

Даже до гроба. И по смерти тебѣ послѣдую. Perfequar extinctum. Jusqu' à la mort. Bis in den Tod. Until death.

711. *Вертумнъ и Помона.*

Любовь побѣждаетъ токмо хитростью. Amoris victoria fit per ftratagemata. L'amour n'eft vainqueur que par ftratageme. Die Liebe gewinnet nur durch List. Love gains, but with cunningnes.

712. *Венера и Адонидъ.*

Величество и любовь рѣдко вмѣстѣ встрѣчаются. Знатность и любовь рѣдко живутъ согласно. Majeftas et amor haud femper una incedunt. La majefté et l'amour ne marchent pas toujours enfemble. Die Majestät und die Liebe gehen nicht allezeit mit einander. Majefty and love does not joyn always together.

713 714

715 716

717 718

719 720

SYMBOLA.

713. Купидонъ пчелами угрызенный.

Равное съ равнымъ. Подобное съ подобнымъ. Par pari. A la pareille. Gleich mit gleichem. Like with like.

714. Купидонъ на ловлѣ звѣриной.

Ловлю, и ловлюся. Гоняюся за другими, и за мною гоняются. Venor et venantur me. Je chasse, et je suis chassé. Jch jage und werde gejagt. J hunt an am hunted.

715. Актеонъ и Нимфы.

Вредно видѣть много. Опасно излишнее любопытство. Nimium vidisse nocet. Trop voir nuit. Allzu viel sehen ist schädlich. Too much tooking on is dangerous.

716. Купидонъ нагій отъ псовъ преслѣдуемый.

Духъ возводитъ, а убожество низводитъ. Богатство возноситъ, а нищета смиряетъ. Spiritus elevat, paupertas vero humiliat. L'esprit éleve, mais la pauvrete abaisse. Der Geist erhebet, aber die Armuth erniedriget. The spirit rejoices, but poorness makes sad.

717. Аполлонъ и Дафна.

Цѣломудріе убѣгаетъ похоти. Чистота не ищетъ сластей плотскихъ. Castitas voluptatam fugit. La chasteté ne veut point de volupté. Die Keuschheit hasset die Wollüste. Chastity hates carnal lust.

718. Нарциссъ надъ водою.

Знай самъ себя. Помни, кто ты таковъ. Nosce te ipsum. Connois toi même. Kenne dich selbst. Know your self.

719. Гермафродитъ и Салмацисъ.

Любовь не раздѣльная. Одна половина ничего неможетъ безъ другой. Amor individuus. L'une moitié ne peut rien sans l'autre. Die Liebe kann nicht gescheidet werden. Love can not be separated.

720. Нептунъ и Амимона.

Купидонъ есть самъ себѣ врачь. Любовная болѣзнь изцѣляется любовію. Ipse sibi medicina Cupido. Le mal d'amour amour soulage. Die Liebe heilet sich selbst. Love cures its self.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

721. *Купидонъ слѣпый на себѣ несетъ хромоногаго.*

У любящихъ единая воля. Любящїеся должны имѣть токмо единое желанїе. Amantibus una voluntas. Ceux, qui s'aiment, ne doivent avoir que les mêmes desirs. Die Geliebten müssen einerley Willen haben. The lovers must be of one and the same mind.

722. *Два купидона держатъ чашу; а фортуна наполняетъ оную.*

Любящихъ едина судьба. Любители имѣютъ равное счастїе. Amantibus eadem fata. Ceux, qui s'aiment, eprouvent le même destin. Die sich lieben, stellen sich einmüthig in die göttliche Schickung. Those that love another, taste of the same lott.

723. *Купидонъ ногою опрокидываетъ стоящее изваянїе.*

Безъ конца. Безъ предѣловъ. Sine finibus. Point de borne. Ohne Ziel. Without limit.

724. *Два купидона обнимающїеся.*

Взаимообразная любовь. Amor reciprocus. Amour reciproque. Gegenliebe. Love for love.

725. *Купидонъ стрѣлою пробиваетъ кирасъ.*

Все пробиваю. Все прострѣливаю. Cuncta perforo. Je perce tout. Ich durchbohre alles. I pierce through all.

726. *Аполлонъ отъ купидона стрѣлою раненный.*

Любовь есть побѣдитель Боговъ. Amores Deorum victores. Amours vainqueurs de Dieux. Die Liebe überwindet die Götter. Love conquers the Gods.

727. *Вакхъ и Арїадна.*

Вино прогоняетъ печаль. Вино веселитъ сердце. Maerorem pellit vinum. Le vin bannit la tristesse. Der Wein vertreibt die Traurigkeit. Wine makes merry.

728. *Андромеда.*

Любовь побѣждаетъ все. Ничто не можетъ сопротивляться любви. Omnia vincit amor. Il n'y a rien, dont l'amour ne vienne à bout. Die Liebe überwindet alles. Love conquers all.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

729. *Парисовъ судъ или приговоръ.*

Слѣпъ во своемъ выборѣ. In eligendo caecus. On eſt aveugle dans ſon choix. Man iſt blind in ſeiner Wahl. We are blind in our choice.

730. *Купидонъ съ трубою и другïе на лебедяхъ плавающïе и сражающïеся.*

Надлежитъ уступить любви. Et nos cedamus amori. Il faut ceder à l'amour. Laſt uns auch der Liebe weichen. Let us be alſo ſubject unto love.

731. *Атталанта и Иппоманесъ.*

Чего не можетъ злато? Что недѣлаетъ сребролюбïе? Quid non poteſt auri ſacra fames? Qu'eſt ce que l'or ne peut point faire? Was kan das Gold nicht ausrichten. What is it gold can 't do.

732. *Купидонъ предъ Венерою стоитъ, и беретъ помаранцовыя яблока.*

Злато сильняе любви. Aurum amore fortius. L'or eſt plus fort que l'amour. Das Gold iſt ſtärker als die Liebe. Gold is ſtronges than love.

733. *Купидонъ окруженный змïею, т. е. въ вѣчности.*

Любовь вѣчна, безпредѣлна. Любовь всегда пребываетъ. Любви нѣтъ конца. Amor perpetuo durat. L'amour eſt eternel. Die Liebe iſt ewig. Love its perpetual.

734. *Купидонъ сидящïй съ зеркаломъ въ рукѣ.*

Любя не лицемѣрь. Не сокрывай любви. Не будь притворенъ въ любви. Noli diſſimulare amorem. Ne ſois point diſſimulé en amour. Dicht' in der Liebe nicht. Be in love not hypocritical.

735. *Купидонъ прививающïй розгу.*

Любовь соединяетъ два сердца. Bina corda unit amor. Amour unit deux coeurs. Die Liebe vereiniget zwey Herzen. Love unites two hearts.

736. *Два Купидоны между собою дерутся.*

Война возпламеняетъ любовь. Брань умножаетъ любовь. Bellum amoris incendium. La guerre accroit l'amour. Zank vermehret die Liebe. War encreaſes love.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

737. *Два купидоны стрѣлами ранятъ единъ другаго.*

Счастливое сраженїе. Удачливая брань. Faustum praelium. Combat heureux. Glücklicher Kampf. Happy battel.

738. *Купидонъ за ярмо ведетъ упрямого вола.*

Мало по малу. Полегоньку. Потихоньку. Pedetentim. Petit à petit. Allgemächlich. With ease.

739. *Купидонъ гонитъ вдругъ двухъ зайцовъ.*

За двумя зайцами гонится, такъ ни единого не словитъ. Никогда двухъ вдругъ не поймаешъ. Duos sectatur, neutrum capit. Jamais deux. Niemals zwey. Never two.

740. *Мужъ отъ Купидона раненный убѣгаетъ.*

Весьма поздо. Бѣжишъ, но поздо. Sero nimis. Trop tard. Allzu spät. Much too late.

741. *Купидонъ простреливаетъ сферу.*

Любовь сохраняетъ все. Любовь бережетъ всего. Cuncta conservat amor. L'amour conserve tout. Die Liebe bewahrt alles. Love conserves all.

742. *Купидонъ стрѣлою ранитъ Геркулеса.*

Никто не исключается изъ моей власти. Всѣ мнѣ подвержены. Nemo extra potestatem meam. Nul n'est exempt de mon pouvoir. Niemand ist frey von meiner Macht. None is free of my power.

743. *Купидонъ смотритъ своей любезной въ глаза.*

Ея око есть мой сѣверъ. Глазъ ея моя сѣверная звѣзда. Oculus ejus septentrio meus. Son oeil est mon nord. Ihre Augen sind mein Nordstern. Her eye is mine North.

744. *Купидонъ на плечахъ носитъ свѣтъ,*

Болѣе Атланта. Сильнѣе Геркулеса. Plus quam Atlas. Plus qu'Atlas. Mehr als Atlas. More than atlas.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

745. *Купидонъ идетъ ко своей любезной для разговора.*

Первое объявленїе трудно. Premiere declaration difficile. Die erste Erklärung ist schwer. The first declaration is difficult.

746. *Купидонъ показываетъ раненное сердце, на бумагѣ изображенное.*

Дѣйствїя безъ словъ. Дѣлать не говоря. Не словомъ, но дѣломъ. Acta sine verbis. Faire sans dire. Thun ohne Reden. Act without speaking.

747. *Купидонъ испытываетъ злато.*

Для всякаго испытанїя. Во всемъ испытанъ. Ad omne tentamen. A toute épreuve. Zu jeder Probe. For all proofs.

748. *Фаетонъ.*

Выше возносящїеся, низпадаютъ. Кто высоко восходитъ, больно ушибается. Altius ascendentes lapsu graviore ruunt. Qui tend trop haut, plus bas descend. Je höher geflogen, je höher gefallen. The higher it flyes, the lower it falls.

749. *Аполлонъ и Гїацинтъ.*

Съ великими людьми бережно обходися. Съ вельможами небратайся, недружися. Principibus utere parce. Avec les grands ne te prends pas trop. Mit den Großen muß man sich nicht zu gemein machen. Be not too familiar with your superiours.

750. *Пигмалїонъ и его образъ.*

Любовь все приводитъ въ порядокъ. Любовь всѣмъ какъ колесомъ вертитъ. Amor in ordinem dirigit. L'amour range. Die Liebe setzt in die Reihe. Love puts all in order.

751. *Орфей и Еврндисса.*

Смерть не погашаетъ любовь. Mors non extinguit amorem. Le mort n'eteint point l'amour. Der Tod löschet die Liebe nicht aus. Death cannot quench love.

752. *Ифисъ повѣсившїйся предъ вратами своей любовницы.*

Никогда не поздо. Nunquam sero. Jamais tard. Niemals spät. Never too late.


753
754
755
756
757
758
759
760

SYMBOLA.

753. *Дидона умерщвляетъ себя самую.*

Едина смерть оканчиваетъ любовь. Конецъ любви смерть. Любовь со смертїю кончится. Solus obitus amoris interitus. Le ſeul trepas finit l'amour. Der Todt allein endet die Liebé. Death only ends love.

754. *Янусъ двуличный.*

Благоразумїе видно повсюду. Предосторожность вездѣ зрится. Prudentes. La prudence ſe fait voir de tous cotés. Die Vorſichtigkeit läſt ſich überall ſehen. Prudence shouws its ſelf every where.

755. *Бомба начиненная и зажженная.*

Бѣда тому, кого она коснется! Горе! кому сей жребїй достанется. Vae! illi, quem tetigerit. Mahleur à celui, qui en ſera touché. Wehe dem, den ſie trifft. Unhappy are thoſe which is touched by it.

756. *Паникадило съ горящими свѣчами.*

Тѣмъ же огнемъ жжемся. Единъ огнь насъ воспламеняетъ. Eodem igne urimur. Nous brulons d'un même feu. Wir brennen vor gleichem Feuer. We burn by the ſame fire.

757. *Паллада или богиня мудрости.*

Дѣву охранять должно. Cuſtodienda virgo. Il faut qu'une fille ſoit obſervée. Die Jungfrau muß bewahrt werden. The virgin muſt be kept in cuſtody.

758. *Паллада и Вакхъ.*

Вино изощряетъ разумъ. Vinum acuit ingenium. Le vin augmente la prudence. Der Wein vermehret den Verſtand. Wine encreaſes wisdom.

759. *Треглавное туловище.*

Согласїе непреодолимо. Союзъ непобѣдимъ. Concordia inſuperabilis. La concorde eſt invincible. Die Eintracht iſt unüberwindlich. Unity is inconquerable.

760. *Хищная птица на свою ловитву взирающая.*

Съ нетерпѣливостїю ожидаю. Cupide expecto. J'attens avec impatience. Jch erwarte mit Ungeduld. J waith with impatience.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

761. *Листъ защищается отъ сокола.*

Кто сражается, тотъ еще не есть побѣжденнымъ. Qui pugnat non cum est victus. Qui combat, n'est pas encore vaincu. Wer da streitet, ist noch nicht überwunden. He that enters in to battel, is not yet conquered.

762. *Цапля на лугу.*

Единое ея отечество. Ничто такъ не нравится, какъ собственное отечество. Sola patria. Il n'est rien tel que son pays. Das Vaterland allein. One native country only.

763. *Пеликанъ со птенцами.*

Для своихъ. За стадо. Pro grege. Pour les miens. Für die Meinigen. For my own.

764. *Дикїй голубъ ядущїй чемерицу.*

Иннымъ ядъ. Другимъ во вредъ. Aliis venenum. C'est un poison pour les autres. Es ist ein Gift vor andere. It is a venom for others.

765. *Райская птица.*

Ничего земнаго. Никакое сообщенїе съ землею. Nil terrestre. Point de commerce avec la terre. Nichts irrdisches. Nothing terrestial.

766. *Птица устроляющая свое гнѣздо.*

Се для меня. Сїе служитъ къ моей пользѣ. Hoc mihi usu est. C'est pour moi. Dieses ist zu meinem Gebrauch. The is for me.

767. *Нырокъ.*

Ныряю, чтобъ вынырнуть. Ныряю для моей добычи. Mersus ut emergam. Je me plonge pour me relever. Ich tauche mich unter, um wider hervor zu kommen. J go down, with an intent to kome up again.

768. *Купидонъ ловитъ птички.*

Самопроизвольно. По собственной волѣ. Вольный невольникъ. Sponte. Prisonnier volontaire. Mit freyem Willen. It willingly.

EMBLEMATA

769

770

771

772

773

774

775

776

SYMBOLA.

769. Голубица Ноева.

Божескаго мира предвозвѣстника. Небо посылаетъ меня, да благовѣствую миръ мїру. Divinae nuncia pacis. Le ciel m'envoye pour vous annoncer la paix. Der Himmel ſendet mich, euch den Frieden zu verkündigen. Heaven ſendeth me for to declare peace unto you.

770. Купидонъ отъ псовъ преслѣдуемой.

Берегись. Всегда будь остороженъ. Cave tibi. Tiens toi toujours ſur tes gardes. Hüte dich davor. Have a care of it.

771. Купидонъ и пѣтухи бьющїеся.

Купидонъ не терпитъ сотоварища. Въ любви нѣтъ сораздѣленїя, Socium non fert Cupido. En amour point de compagnon. Die Liebe leidet keinen Mitgeſellen. Cupid will have no compagnons.

772. Риторъ раненный вручаетъ свой жезлъ Купидону.

И витїя да уступитъ любви. Любовь и мудрыми повелѣваетъ. Нѣтъ никого краснорѣчивѣе любви. Cedat orator amori. Rien n'eſt plus eloquent que l'amour. Der Redner weiche der Liebe. The oratour muſt yield unto love.

773. Слава и Купидонъ затикающїй уши.

Часто любовь естъ глуха. Surdus amor ſaepius. L'amour eſt ſourd le plus ſouvent. Die Liebe iſt meiſt taub. Love is commonly deaf.

774. Купидонъ учитъ Геркулеса прясти.

Любовь все препобѣждаетъ. Любовь есть совершенный учитель. Omnia vicit amor. Amour eſt un maitre parfait. Die Liebe überwindet alles. Love conquers all.

775. Индїйскїй пѣтухъ.

По сложенїю дуется. Гордостью надутъ. Habitu tumeſcit. Il s'enfle d'orgueil. Er iſt vom Hochmuth aufgeblaſen. He is full of ambition.

776. Попугай въ клѣткѣ.

Лучше быть вольнымъ. Свобода лучше золотой клѣтки. Praeſtat liberum eſſe. La liberte vaut mieux. Es gehet nichts über die Freyheit. Notting better than liberty.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

777. *Курица.*

Жирѣетъ: тучною содѣлается. Pinguefcit. Elle s'engraiffe. Sie wird fett. She grows fat.

778. *Пѣтухъ.*

Бдящее попеченїе. Суеты мѣшаютъ спать. Забота не дастъ уснуть. Cura vigil. Le foin empeche à dormir. Die Sorge läßt nicht fchlafen. Care takes away my sleep.

779. *Курица со своими цыплятами.*

Прїятно и хорошо. Сладко и добро. Dulce et decorum. Il eft doux: il eft beau. Es ift angenehm und zierlich. It is fweet and pleafant.

780. *Куропатка сокрываетъ свою голову, дабы отъ хищной птицы зримой не быть.*

Весьма обманываешся. Не такъ дѣлается, какъ мыслишъ. Falleris optime. Tu te trompes. Du betrügeft dich fehr. You cheat your felf very much.

781. *Солнце и звѣзды.*

Надъ всѣми. Между всѣми. Inter omnes. Entre tous. Unter allen. Among all.

782. *Вѣтреная мельница.*

Дышетъ движенїемъ. Живетъ вѣтромъ. Infpirat in motu. Il infpire dans le mouvement. Er lebt in der Bewegung. He lives in the movings.

783. *Любовникъ съ любовницею, путешественникъ и насѣкомыя около горящей свѣчи лѣтающїя.*

Любовїю мучуся. Любовь меня мучитъ. Amore crucior. Je fuis tourmenté par l'amour. Die Liebe plagt mich. Love tourmenth me.

784. *Купидонъ хотящїй сокрыть горящую свѣчу.*

Не могу утаить. Не льзя сокрыть. Celare nequeo. Je ne puis celer. Ich kan es nicht verbergen. J can not hide it.


785
786
787
788
789
790
791
792

SYMBOLA.

785. *Купидонъ сидя на львѣ, его укрощаетъ.*

Любовь побѣждаетъ все. Любви все возможно. Amor vincit omnia. L'amour peut tout. Die Liebe überwindet alles. Love can do all.

786. *Геркулесъ ведетъ Купидона.*

Сила и любовь. Добродѣтель вождомъ. Virtute duce. Vertu pour guide. Die Tugend zum Führer. Vertue for a guide.

787. *Купидонъ въ рукѣ держитъ перстень, а ногою попираетъ маску.*

Искренный и вѣрный. Любовь есть искренна. Sincerus et fidus. L'amour est ſincere. Die Liebe iſt aufrichtig. Love is ſincere.

788. *Купидонъ и медвѣдь лижущій своего медвѣжонка.*

Мало по малу. Исподоволь. Pedetentim. Peu à peu. Mit guter Weile. With eaſe.

789. *Соколъ прилѣтающій на руку.*

Охотно возвращаюся къ моимъ любезнымъ узамъ. Ad laqueos lubens revertor. Je reviens de mon gré aux doux lacqs, qui me ferrent. Ich komme freywillig wieder zu meinen geliebten Banden. Voluntarily return j again unto my ſweet bouds.

790. *Купидонъ воинъ.*

Любовь раждаетъ краснорѣчїе. Отъ любви происходитъ витїйство. Amor eloquentiam parit. De l'amour vient eloquence. Die Liebe macht beredt. Love makes eloquent.

791. *Купидонъ летящій, и старый мужъ засыпающій землею колодезъ, въ коемъ теленокъ утонулъ*

Поздо мудрствуетъ. Догадался, да поздо. Sero ſapis. C'eſt tard aviſé. Es iſt zu ſpät gemerckt. You got too late know lege of it.

792. *Купидонъ и виноградная лоза обвившаяся вокругъ изсохшаго пня.*

Ниже смерть. И смерть не разлучитъ. Ne mors quidem. Le mort même ne me detachera pas. Der Tod ſelbſt nicht. Death can not do it.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

793. *Крыса между котомъ и пасткою.*

Бѣда меня обременяетъ. Зло отвсюда утѣсняетъ. Malum me premit. Le mal m'entrenne. Das Uebel drängt mich. That evil presseth me.

794. *Купидонъ и птички въ клѣткѣ.*

Трудная ловля, когда самъ ловецъ пойманъ. Laboriosa venatio, ubi venator est captus. Chasse penible, où le veneur est pris. Es ist eine beschwerliche Jagd, wenn der Jäger gefangen ist. It is trouble some to Hunt, when the Hunter is catch 'd.

795. *Купидонъ на лошадѣ въ мелницѣ.*

Моя бѣда слѣдуетъ за мною. Мое зло есть моимъ спутникомъ. Malum meum comes. Mon mal me suit. Meine Quaal folget mir. Mine evil follows me.

796. *Мертвецъ возлѣ могилы.*

Сила смерти неизбѣжна. Никто не минуетъ смерти. Всякому умереть предлежитъ. Lethi vis inevitabilis. Nulle prevoyance à la mort. Der Tod ist unvermeidlich. Death cannot be shund.

797. *Купидонъ на голубятникѣ.*

Легко всходить, но трудно слазить. Входъ не труденъ, но выходъ тяжелъ. Facilis ingressus, difficilis exitus. L'entrée est facile, mais la sortie en est difficile. Der Eingang ist leicht, der Ausgang aber schwer. The entrauce is easse, but the returning is heavy.

798. *Купидонъ возлѣ гроба своей возлюбленной.*

Живу безъ всякой надежды. Nulla me spes tenet. Je vis sans esperance. Ich lebe ohne Hoffnung. J live without hope.

799. *Купидонъ воспоминающій свою любезную.*

Во всемъ счастливъ. Совершенно благополученъ. Ничто не сравняется съ моимъ блаженствомъ. Ab omni parte beatus. Rien n'egale mon bonheur. Nichts kan meinem Glück verglichen werden. Nothing is like mine felicity.

800. *Пирамида.*

Добродѣтель есть сама себѣ наградою. Добродѣтель меня воздвигла и соорудила. Ipsa sibi pretium virtus. La vertu m'a élévé. Die Tugend hat mich erhöhet. Vertue has exalted me.

EMBLEMATA

801

802

803

804

805

806

807

808

SYMBOLA.

801. *Роза съ шипами.*

Что лѣпое, и хорошо и трудно. Ничто безъ труда не бываетъ. Все требуетъ попеченїя. Difficilia, quae pulchra. Rien ſans peine. Nichts ohne Mühe. Nothing without labour.

802. *Солнце, луна и земля.*

Получаемое возвращаю. Что воспрїймаю, то и отдаю. Quod capio, reddo. Je rends ce que je recois. Jch gebe wieder, was ich empfieng. J return again what j receive.

803. *Купидонъ идетъ ощупью.*

Любовь всегда есть боязлива, или несмѣла. Semper amor timidus. L'amour eſt toujours craintif. Die Liebe iſt allezeit blöde. Love is always shameful.

804. *Корабль на морѣ съ распущенными парусами.*

Благополучная путь. Ожидаю попутнаго вѣтра. Opportune. J'attens le vent. Jch warte auf den Wind. J wai for the wind.

805. *Лавръ.*

Всегда тотъ же, или единаковъ. И зима у меня ничего не отъемлетъ. Semper idem. L'hyver ne m'ote rien. Allezeit gleich. Always the ſame.

806. *Каменная гора, моремъ окруженная.*

И въ самомъ движенїи опочиваю На бурю и ненастье спокойно взираю. In motu quieſco. Je ſuis tranquile dans l'orage. Jch bin ſtille in dem Ungewitter. J am quiet in tempeſt.

807. *Сердце горящее.*

Какъ внѣ, такъ и внутри. Равный пламень и внутри. Hic et intus. De même au dedans. Von außen und innen gleich. The ſame without and within.

808. *Колесница со скоро бѣгущими коньми.*

Вездѣ разумъ нуженъ. Мудрость повсюду надобна. Ubique locorum prudentia. Prudence de tout coté. Weisheit aller ſeiten. Prudence on all ſides.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

809. *Купидонъ извлекаетъ мрежи, сердцами наполненныя.*

Дабы хотя едино изъ многихъ. Се для выбору. Ut unum ex multis. C'eſt pour choiſir. Dies iſt um zu wählen. This is for the choiſe.

810. *Птица раковиною пойманная.*

Ловецъ пойманъ. Охотникъ обманутъ. Venator captus. Chaſſeur trompé. Betrogener Jäger. Cheated Hunter.

811. *Купидонъ съ четырьмя крылъями.*

Будь всегда готовъ въ любви. Promtus eſto in amore. Promt en amour. Sey fertig in der Liebe. Be promt in love.

812. *Карманные часы.*

Молча говорятъ. Ничего не говоря даютъ себя разумѣть. Нѣмъ да уменъ, Silendo loquitur. Il ſe fait entendre ſans parler. Er macht ſich verſtändlich, ohne zu ſprechen He makes his intention known without ſpeech.

813. *Ѣжъ съ мышами играющій.*

Потерпи не много, то и все унесешъ. Съ терпѣньемъ все получишъ. Parum fer, quo auferas totum. Supporte peu, pour emporter tout. Leide ein wenig um alles zu bekommen. Support little, for to carry all away.

814. *Два Купидона, единъ у другаго зажигаютъ факалы.*

Взаимообразная любовь. Amor mutuus. Amour mutuel. Gegenliebe. Love muſt be mutual.

815. *Легавая собака и нырiокъ.*

Великое различїе между настоящимъ и будущимъ. Великая разница между надеждою и существованїемъ. Inter habebo et habeo magnum discrimen. Il y a difference entre l'eſpoir et l'avoir. Es iſt ein groſʒer Unterſcheid zwiſchen hoffen und haben. There is a great difference between hoping and having.

816. *Пчелиный улей.*

Изъ сладости горечь. Отъ сладкого горькое. Ex dulcedine amaritudo. De douceur, amertume. Aus ſüſʒ, bitter. From ſweet bitter

EMBLEMATA



SYMBOLA.

817. *Делфинъ въ морѣ.*

И вода имѣетъ свой свѣтъ, или огнь. Et aquae fax eſt. L'eau même a ſon flambeau. Das Waſſer ſelbſt hat ſeine Fackel. Water it ſelf has its torch.

818. *Рѣка текущая въ море, и нимало его водъ не умножающая.*

Каждому свой особливый случай. Всякому своя участь. Cuivis caſus particularis. Chacun a ſon cas à part. Einem jeden ſeinen beſondern Zufall. Each his particular caſe.

819. *Купидоны мрежами рыбу ловящіе.*

Любящихъ надежда питаетъ. Надежда есть путеводителемъ рыбакамъ. Amantes ſpes alit. L'eſpoir conduit le pecheur. Die Hoffnung iſt des Fiſchers Leitsmann. Hope is with the fisher.

820. *Купидонъ огнемъ жегомый.*

Похвально въ любви умереть. Даже до смерти. Laus in amore mori. usqu' à la mort. Bis zum Tode. Until death.

821. *Купидонъ сидящій на орлѣ съ книгою.*

Ученная любовь. Любовь есть мудра. Amor eruditus. Amour ſavant. Die Liebe iſt gelehrt. Love is learned.

822. *Смерть сидящая на Крокодилѣ.*

Скупый никогда не богатъ. Сребролюбивъ всегда бѣденъ. Avarus nunquam dives. Chiche ja mais riche. Der Geizige iſt niemals reich. The avaritious is never rich.

823. *Завистъ прогоняющая Купидона.*

Зависть укрощаетъ любовь. Amoris domitrix invidia. L'envie dompte l'amour. Der Neid zähmet die Liebe. Envie bridleth love.

824. *Купидонъ раздираетъ сердца и вмѣсто оныя складываетъ.*

Все соединяю. Все совокупляю. Omnia conjungo. Je joins tout enſemble. Ich füge alles zuſammen. J joyn all together.

EMBLEMATA



SYMBOLA.

825. *Купидонъ пригаетъ по льду на конькахъ.*

На склизкомъ. In lubrico. Dans le gliſſant. Im glitſchen. In the slidery.

826. *Купидонъ пускаетъ на дутые пузырки.*

Любовь твоя есть водяный пузырь. Bulla favor. La faveur n'eſt que le vent. Deine Gunſt iſt eine Waſſerblaſe. Your favour is a bubble.

827. *Купидонъ бочаръ.*

Любовь хранитъ согласіе вещей. Любовь сохраняетъ все. Harmoniam rerum amor conſervat. L'amour conſerve tout. Die Liebe unterhält alles. Love conſerveth all.

828. *Пирамида блющемъ обростшая.*

Я буду зеленѣть, и расти, поколѣ ты стоять будетъ. Твое бытїе есть моя зелень. Te ſtante virebo. Tant que tu ſubſiſtera, je ſerai verdoyant. Dein Weſen iſt mein Grünen. Your beeing is mine growth.

829. *Купидонъ играетъ въ кости.*

Сомнительный конецъ. Окончанїе въ сомнѣнїи. Exitus in dubio eſt. Fin douteuſe. Ein zweiffelhaftes Ende. Doutable end.

830. *Купидонъ играетъ сферою какъ шаромъ.*

Мїръ есть шаръ любви. Свѣтъ есть игра любви. Pila mundus amorum eſt. Le monde eſt un balon à l'amour. Die Welt iſt ein Ball der Liebe. The world is a globe of love.

831. *Купидоны пилятъ дерево.*

Пилу и въ верхъ и внизъ тянуть должно. Здѣсь нужна заимообразность. Semper reciprocanda. La ſcie ſe reciproque toujours. Sie muß ohne Unterlaß von beyden Seiten gezogen werden. It moſt be continually reciprocated.

832. *Госпожа и Купидонъ за прялицей.*

Исполняю волю моей возлюбленной. Почитая жену, во всемъ ей угождаю. Dum colo foeminam, hoc fio. Je fais ce que veut l'objet aimé. Ich thue den Willen meiner Geliebten. J follow the mind of my deareſt.

Ddddd

EMBLEMATA



SYMBOLA.

833. *Раненный Олень пьетъ воду.*

Утѣшенїе, а не помощь. Облегченїе но не исцѣленїе. Solatium, non auxilium. C'eſt un ſoulagement, mais ce n'eſt pas un aide. Troſt ohne Hülfe. Solace without help.

834. *Купидонъ живописецъ.*

Образъ ея съ собою ношу. Видъ ея за мною слѣдуетъ. Imagniem ejus mecum geſto. Son image me ſuit. Ihr Bildniß folgt mir nach. Her image follows me.

835. *Икаръ низверженный въ море.*

Ступай въ извѣстную путь. Шествуй по достовѣрной стезп. In certum tendas. Va au certain. Gehe ſicher. Walk within the certain.

836. *Купидонъ и Олень стрѣлою раненные.*

Чѣмъ глубчѣ, тѣмъ больнѣе. Quo profundius, eo acrius. Plus il eſt profond, plus il eſt douloureux. Je tiefer, je ſchmerzlicher. The more profond, the more dolourous.

837. *Венера даетъ чеснокъ Купидону.*

Любовь горька. Любовь наполнена желчи. Amor amarus. Amour plein de fiel. Die Liebe iſt voller Bitterkeit. Love is full bitterneſſ.

838. *Купидонъ прогоняетъ зависть.*

Любовь гонитъ зависть. Любовь сопротивляется зависти. Invidiam pellit amor. L'amour chaſſe l'envie. Die Liebe widerſtehet dem Neid. Love chaſeth envy.

839. *Купидонъ стрѣляетъ въ кирасъ.*

Неизбѣжный ударъ. Его удары неминуемы. Inevitabilis ictus. Ses traits ſont inevitables. Seine Schüſſe ſind unvermeidlich. His arrows are inevitable.

840. *Купидонъ не хотящїй слышать прозбъ другаго.*

Неумолимый. Безъ жалости. Безъ сожалѣнїя. Precibus haud vinci poteſt. Sans pitié. Unerbitlich. Without compaſſion.

Eeeee

Конецъ.





I.

Алфавитное Оглавленїе надписей и Сvмволовъ россїйскихъ.

А.

Б.

Бодр-

В.

Г.

Горли-

Двѣ

Доко-

И.

К.

Княя-

Купи-

Купи-

Л.

Любовь

Мой

Н.

Нена-

П.

Р.

С.

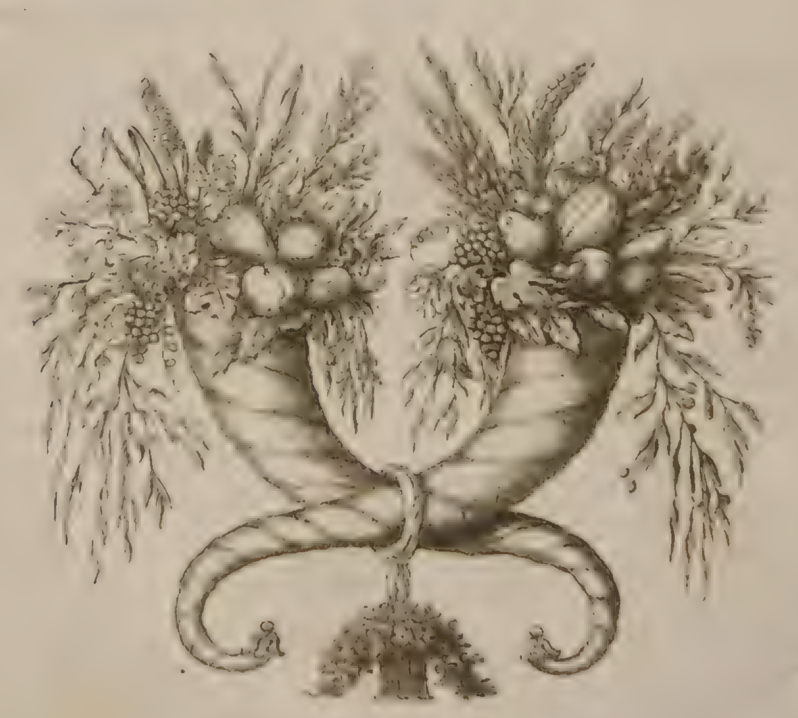
Сверка-

T.

У.

Ш.

Щ.





II.

Алфавитное Оглавленіе Сумволовъ латинскихъ.

B

Ever-

F.

G.

H.

I.

Ingens

N.

Non

O.

P.

Q.

Qui

T.

Te





III.

Алфавитное Оглавленïе Сѵмволовъ Французскихъ.

B.

C.

D.

E.

Eloig-

Je

Il

L.

La

M.

O

O.

P.

Q.

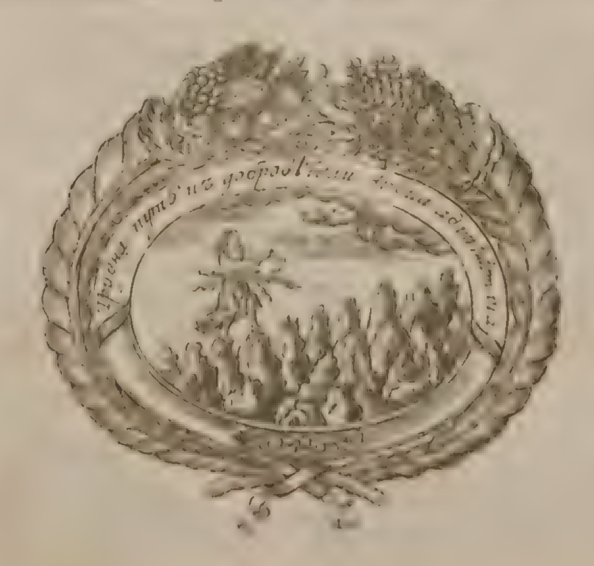
R.

S.

Sa

T.

Алфавитнымъ Оглавленіямъ Сѵмволовъ конецъ.



Оглавленіе содержаній.

Страницы





Погрѣшности.

Страница	строка	напечатано	читай
I	4	прославлаеаы	прославляемы
IV	29	живопысному	живописному
VI	13	подобно сему или	или подобное сему
XV	17	зудами	зубами
—	22	рогомъ же	рогомъ
—	27	сыплются	сыплется
XVI	5	зверкающими	сверкающими
—	32	скрижаль	скрыжали
XXI	33	скипетремъ	скиптромъ
XXVI	5	громовсю	громовою
—	10	колсеницу	колесницу
—	29	орудїемъ	оружїемъ
XXX	21	лобызающїю	лобизающею
—	26	а другая	а другая рука
LXVIII	20	несовершенотву	несовершенсшву
9	6	fru^ſtre	fruſtré
—	11	объѣдалыщицы	тунеядцы
17	5	гризущїй	грызущїй
21	12	об[illegible]итой	обвитый
23	6	прїуготовляються	прїуготовляются
31	14	повержд аетса	повреждается
33	13	pretium	præmium
35	11	гризущїй	грызущїй
39	7	ſequntur	ſequuntur
43	10	ſecurati	ſecuritati
—	20	ненаситствомъ	ненасытствомъ
45	8	proſpro	proſpero
—	26	добичи	добычи
47	3	от	отъ
49	14	ſouvrai	ſuivrai
53	10 - 13	гризущїй	грызущїй
—	14	перегризетъ	перегрызетъ
—	24	гризущая	грызущая
59	17	убитокъ	убытокъ
61	4	deſcendere	deſcendre
63	11	er	et
—	29	ut fit	ut ſit
65	21	огонъ	огонь
67	26	merbre	marbre
68	1	276	266
73	18	audevaut	au devant
85	11	угризенїе	угрызенїе
91	21	прозябну	прозяблъ
95	17	pur	pour
97	19	въ горшкахъ	въ котлахъ
—	27	мѣдлѣнно	медлѣнно

Страница	строка	напечатано	читай
101	24	est	et
103	19	своего	своею
109	9	угризаемый	угрызаемый
111	4	тещетно	[illegible]
113	6	trove	trouve
116	5	454	464
119	17	невольная дѣва	дѣва въ неволѣ, дѣвство въ затворѣ
—	18	jungfran	jungfrau
127	7	испинивать	испытывать
129	22	primitur	[illegible]
133	23	молчали	молчаливъ
137	16	garrule	garrula
141	23	высуживаетъ	выслуживаетъ
—	27	несищїй	несущїй
—	31	наконецъ	наконецъ хребта достигнешъ.
151	10	e	et
159	2	рогъ	рогъ изобилїя
163	5	дуугїя	другїя
165	9	запоетъ	будетъ пѣвецъ,
167	2	крыля	крылья
177	14	пламенѣть	пламенѣетъ и молчитъ
179	12	везопасно	безопасно
181	19	volupatam	voluptatem
189	17	небратаься	[illegible]
—	27	le mort	la mort
195	4	предвозвѣстника	провозвѣстница
207	21	ja mais	jamais
—	24	ir idia	invidia
217	3	всигда	всегда
—	31	исхоо	исходъ
219	15	человика	человѣка
223	29	златое	злато есть
237	16	нестрашится	нестрашимся
238	21	ранъ	рано
241	21	хитропсь	хитрость
245	16	сутлъ	стулъ
247	1	отечестзо	отечество
—	32	тѣмъ ж	тѣмъ же
251	9	adverfiis	adverfis
257	25	fundit	findit
260	11	prius	[illegible]
262	34	videbo	virebo
268	[illegible]	coupe	coupé
272	21	merete	[illegible]
277	6	t'atraité	la traité

